imburgs agblad

Uit-geluid

Woensdag 23 november 1977. 59e jaargang no 276

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

van de plv. hoofdredacteur

Hoewel Sadat en Begin in het afgelopen weekeinde formeel niet over de Palestijnen hebben gesproken was het onvermijdelijk dat de naam van deze autochtonen af en toe toch viel. En opmerkelijk: werd er in de ondertiteling van gewaagd, dan hoorde men in Arabisch niet spreken van „Palestijnen" maar van „Filistijnen" en dat verklaarde voor de schrijver van dit stukje in één klap veel. Staat niet heel het Oude Testament bol van oorlog en strijd tussen het Uitverkoren Volk en deze „erfvijand" in het land der Kanaänieten? Beide volkeren waren er ongeveer gelijktijdig gearriveerd, omstreeks 1300 voor Christus: de Filistijnen vestigden zich ruwweg in de Gazastrook aan zee, de Joden in de bergen in het oosten en noorden. Toen beide hun macht gingen uitbreiden kwam het tot een strijd die eeuwen duurde, die geëindigd scheen met de onderwerping van de Joden door de Filistijnen, maar die door koning David (plm. 1010-970 voor Chr.) in het voordeel der Israelieten werd beslist. De Filistijnen werden teruggeworpen in de Gazastrook. Nu mag men gevoegelijk aannemen, dat de huidige Palestijnen niet zo erg veel meer gemeen hebben met de Filistijnen van weleer, maar dat sluit niet uit, dat er in het Israelische denken veel oud-zeer zit zodra er Pale- of Filistijnen over de horizon komen. Waarmee maar gezegd wil zijn: sommige dingen zitten dieper dan men vaak gemakshalve wel veronderstelt en sentimenten die in duizenden, honderden of zelfs maar tientallen jaren gegroeid zijn wist men niet weg met een papieren akkoord, er is méér voor nodig. Vandaar zoiets moeilijks als een oecumene, vandaar zoiets hartbrekends ten onzent als een kabinetsformatie waarin de verguizing waarlijk met emmers wordt aangedragen. Goede morgen, lezers, of hebben wij soms al onze strijdbijlen in de achtertuin begraven?

Het weer

In het algemeen veel bewolking, plaatselijk gevolgd door regen of natte sneeuw. Middagtemperaturen van 3 tot 6 graden. Aanvankelijk matige, later toenemend tot krachtige wind uit westelijke richtingen.

Donderdag: onbestendig, veel wind en weinig verandering van de temperatuur.

VANDAAG:

zon op:	8.13	onder:	16.39
maan op:	15.44	onder:	5.29

Boontje

In de verbeten strijd, die men in Zweden voert om het alcoholgebruik binnen de perken te houden, heeft de regering een nieuwe slag geslagen. Vanaf 1 januari 1978 heeft zij het in bezit hebben, nuttigen of maken van rumbonen en met likeur gevulde bonbons verboden. Het bestaan van aan rumbonen verslaafden was weliswaar niet bekend, maar wanneer het om alcohol gaat neemt de Zweedse regering, altijd graag het zekere voor het onzekere, zelfs op het gevaar af zich onsterfelijk belachelijk te maken. De kleuren van de Zweedse vlag kunnen nu ook maar beter omgedraaid worden. Dat wordt dan een dundoek met een blauw kruis op een geel fond. Al is het alleen maar om met die vlag een lading rumbonen te dekken.

Telefooncel gestolen



De „grameer" moet voorlopig zwijgen

MAASTRICHT – De grootste kerkklok van Nederland, de bijna 7000 kilo wegende luidklok van de St. Servaaskerk in Maastricht, is voorlopig het zwijgen opgelegd.

De staat van de destijds door brand gedeeltelijk verwoeste klokketoren en van de daarin aangebrachte klokkestoel blijkt zo slecht, dat het niet langer verantwoord wordt geacht het enorme gevaarte te luiden. Bij het – nog steeds door mankracht – luiden van deze uitzonderlijk zware klok, worden enorme krachten in werking gebracht, omdat het de klok zelf is die in beweging komt en niet de klepel.

Het is voor de derde keer sinds de tweede wereldoorlog, dat het Maastrichtse klokkenluidersgilde St. Monulphus en Gondulphus, met als specifieke taak het luiden van de grote Servaasklok op hoogtijdagen en bijzondere gelegenheden, op non-actief wordt gesteld.

Tijdens de oorlog werd de enorme klok – in de Maastrichtse volksmond „grameer" genoemd – uit veiligheidsoverwegingen op een speciaal daartoe aangebrachte betonnen vloer geplaatst. In september 1955 werd de middelste toren van de westbouw van de Servaaskerk waarin de grameer was opgehangen, door brand verwoest. Ook toen moesten eerst bouwtechnische maatregelen worden genomen alvorens het sonore geluid van de klok, dat tot op twintig kilometer afstand is te horen weer kon klinken.

Een probleem apart vormt de reeds lang bestaande scheur in de klok die een eventueel barsten van het bronzen gevaarte niet ondenkbeeldig maakt. De Stichting Restauratie Sint Servaas heeft echter goede hoop dat dit gevaar dank zij nieuwe technieken in de klokkengieterij bezworen kan worden.

Fabriekssoep blijkt niet veel soeps...

DEN HAAG – Pakjes en blikken soep bevatten weinig voedingsstoffen. Als meer dan een voorafje kunnen ze niet gebruikt worden. Ook maaltijdsoepen hebben te weinig voedingswaarde om als complete maaltijden te dienen. Behalve weinig voedingsstoffen bevatten ze doorgaans weinig calorieën. Tot deze conclusie komt de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek na een uitgebreide test onder pakjes, blikjes en blikken soep.

Op fabriekssoep valt nogal wat aan te merken, vond de stichting VWO. Veelal bestaat het vlees van soepballetjes gedeeltelijk uit soja zonder dat dit op de verpakking vermeld staat.

Het vet in de soepen is doorgaans door de fabrikant toegevoegd. En de eiwitten en koolhydraten zijn grotendeels van de vermicelli en het bindmiddel afkomstig.

Weer volop voetbal op televisie

Van onze RTV-redactie

HEERLEN – In de namiddag en ook vanavond is er volop voetbal op het televisiescherm. België (BRT en RTB, eerste net), Duitsland I (ARD) en Nederland I (NOS) hebben in verband daarmee hun programma gewijzigd.

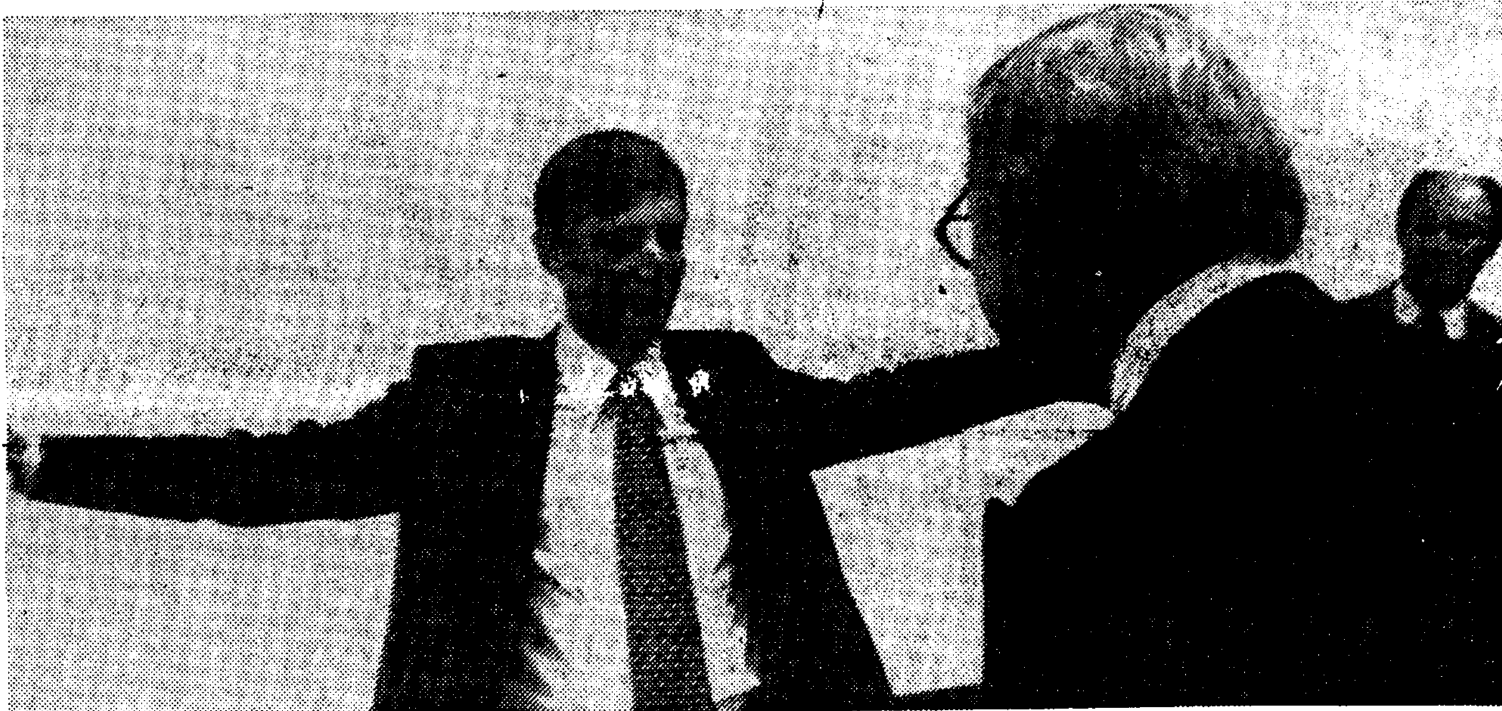
De meeste wedstrijden (om de UEFA-Cup) komen rechtstreeks op het scherm.

- **17.00-18.45**
  BRT en RTB (eerste net) rechtstreeks de wedstrijd Carl Zeiss Jena (DDR) - Standard Luik
- **19.55-21.45**
  NEDERLAND I rechtstreekse reportage PSV - Eintracht Braunschweig;
- **21.45-23.35**
  DUITSLAND I (ARD). Uitgebreide samenvattingen van de wedstrijden:
  - **PSV - Eintracht Braunschweig**
  - **Eintracht Frankfurt - Bayern München**
  - **FC Magdeburg - Lens**
  - **Ipswich Town - FC Barcelona**

Fractie stuurt Van Agt terug naar informateur

Regeerakkoord stuit op op verzet binnen CDA

• Dries van Agt, de primus inter pares, binnen het CDA verrichtte gisteren enkele gymnastiekoefeningen ter ontspanning tijdens de schorsing van het fractieberaad.



Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het voorlopig regeerakkoord van CDA en VVD, zoals dat gisteren in Den Haag werd gepresenteerd, is voor een meerderheid van de CDA-fractie onaanvaardbaar. Het staat vast dat de christendemocraten hun fractieleider Van Agt vandaag zullen verzoeken naar informateur Van der Grinten terug te gaan met een serie amendementen.

Deze wijzigingsvoorstellen hebben vooral betrekking op de sociaal-economische en financiële paragraaf van het akkoord: de vermogensaanwasdeling, de Wet investeringsrekening en de verdeling van inkomens. Voorts is in de CDA-fractie gisteren kritiek geleverd op het feit dat het program te duur zou zijn.

Overigens wijst niets erop dat de CDA-fractie zal ingaan op de uitgestoken hand van de PvdA. De socialisten hebben dinsdag, na een volkomen afkraken van het nieuwe akkoord (Van Thijn: „Het lijkt meer op een onvolwassen verkiezingsprogramma dan op een regeerakkoord"), gezegd dat de christendemocraten te allen tijde naar de progressieven kunnen terugkeren om de onderhandelingen voort te zetten. In de fractie zijn enkele leden die daar wel voor voelen, maar initiatieven in die richting zijn vrijwel uitgesloten omdat Van Agt vermoedelijk een dergelijke gang niet zal ondernemen. Teruggaan naar de PvdA en D '66 voor een hernieuwde lijmpoging zou het politieke einde van Van Agt betekenen.

Dayan: Israel moet nu snel beslissen

JERUZALEM – Minister van buitenlandse zaken Dajan heeft gisteravond verklaard dat Israel nu snel drastische beslissingen moet nemen. Dajan zei dat president Sadat niet naar Israel was gekomen om zaken te doen, maar om erkenning uit te spreken en dat het nu de beurt van Israel is.

In regeringskringen in Jeruzalem werd later daar nog aan toegevoegd dat Israel en Egypte niet verder kunnen voordat Jordanië een beslissing heeft genomen.

In Amman sprak de Jordaanse minister van voorlichting Aboe Odeh een „liefdesverklaring" voor het bezoek van Sadat aan Israel uit, terwijl premier Badran van Jordanië naar Damascus reisde om tussen Syrië en Egypte te bemiddelen. Dat wijst erop dat Jordanië nog geen beslissing heeft genomen.

Nadere keuring van vlees 'fini'

DEN HAAG – De Eerste Kamer is gisteren akkoord gegaan met het regeringsvoorstel, de nadere vleeskeuring af te schaffen. De afschaffing gaat op 1 januari aanstaande in, aldus deelde staatssecretaris Hendriks van volksgezondheid mee.

Momenteel nog moet vlees, dat na het slachten in een keuringsdistrict gekeurd is, bij invoer in een ander district, waar bijvoorbeeld de verkoop plaatsvindt, opnieuw gekeurd worden. De nadere keuring wordt thans overbodig geacht, omdat het vlees gekoeld vervoerd kan worden.

Kalma toch berispt

ROTTERDAM – Burgemeester Van der Louw heeft de Rotterdamse hoofdinspecteur B.D. Kalma berispt. Ook na de argumenten die Kalma eergisteren tegen Van der Louws bezwaren had aangevoerd blijft de burgemeester van mening, dat Kalma zich tijdens de demonstratie op 27 oktober niet juist heeft gedragen.

De burgemeester is van mening, dat Kalma zich van de demonstratie had moeten distantiëren toen voor het Westduitse consulaat scheldwoorden naar de politie werden geroepen. Bovendien vindt Van der Louw, dat Kalma met het roepen van de leus „hun strijd, onze strijd, internationale solidariteit" de indruk heeft gewekt het eens te zijn met de doelstellingen van de Rote Armee Fraktion. De demonstratie had plaats op de begrafenisdag van de Raf-leden Baader, Ennslin en Raspe.

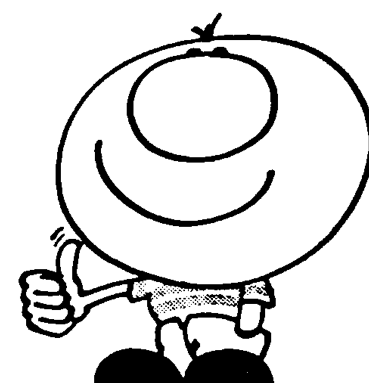
„Mijns inziens hebt u de grenzen van wat toelaatbaar is bij het gebruikmaken van het recht op vrije meningsuiting overschreden. Het feit dat u als privé-persoon hebt deelgenomen aan de demonstratie ontslaat u niet van de verplichting deze vrijheid te toetsen aan de consequenties van de vrijwillig aangegane maatschappelijke verantwoordelijkheden als leidinggevende politiefunctionaris", zo schrijft de burgemeester aan Kalma.

Volgens Van der Louw levert Kalma's handelwijze plichtsverzuim in de zin van artikel 104 van het ambtenarenreglement van de gemeentepolitie. Kalma kan tegen de disciplinaire maatregel binnen dertig dagen in beroep gaan bij het ambtenarengerecht.

Hoofdinspekteur Kalma zal bij de ambtenarenrechter in Rotterdam beroep aantekenen tegen de berisping die burgemeester Van der Louw van de Maasstad hem gisteren officieel heeft gegeven. Kalma blijft van oordeel, zo verklaarde hij gisteravond, dat iedere maatregel tegen hem in verband met de omstreden Raf-demonstratie indruist tegen het recht op vrije meningsuiting.

STUTTGART – In de gevangenis van Stuttgart-Stammheim, waar leden van de Baader-Meinhof-groep gevangen zitten, is opnieuw een pistool gevonden.

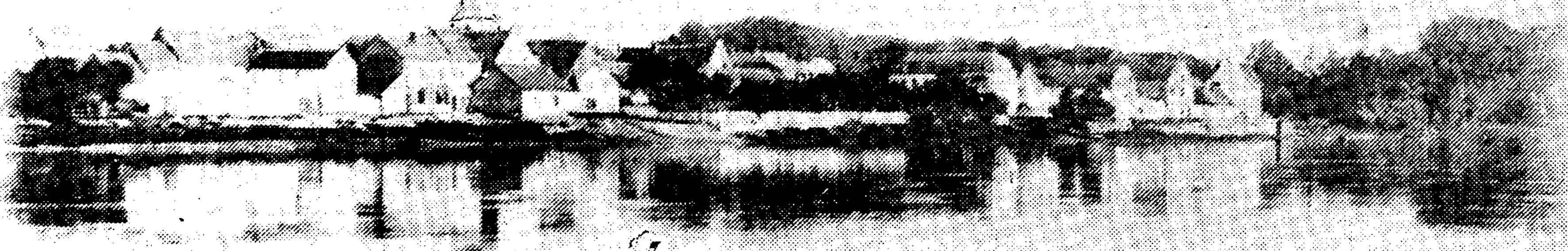
Volgens het ministerie van justitie in Stuttgart werd het vuurwapen achter een steen gevonden in de cel waar de anarchist Helmut Pohl had gezeten. Pohl was eerder overgeplaatst.



UITGAAN

is en blijft een van de meest geliefde vrijetijdsbestedingen op dit ondermaanse. Wie er maar even tijd en geld voor heeft, maakt dat hij er tussenuit komt. Wat is het toch dat 's mensen bloed zo onrustig maakt? Vooral de komende weken, zo vóór de grote feestdagen. Feestelijk verlichte steden oefenen dan op velen een onweerstaanbare aantrekkingskracht uit. Amsterdam bijvoorbeeld. En Brussel. Weekend-LD haakt daarop in met enkele speciale arrangementen, exclusief voor lezers van het Limburgs Dagblad, maar deze steden in feesttooi. Zie vrijdag pagina twee de rubriek

„Uit het zuiden geen nieuws"



door jan van lieshout

het 'hannibalspiel' aan de maas

● In Breust-Eijsden hadden Franse Capucijnen sedert 1912 een studiehuis, waar filosofie werd gedoceerd aan priesterkandidaten uit Frankrijk, Brits-Indië (het tegenwoordige India), Polen en Tsjechoslowakije.
Ze begonnen die studie na hun noviciaat, dat eindigde met het afleggen van de driejarige geloften van armoede, gehoorzaamheid en zuiverheid. In het noviciaat werden de seminaristen gekleed en gekapt. Slechts een kroontje bleef over van het wereldse kapsel. Verder kweekten zij een baard, waarmee het lekenkarakter van de Franciscanerorde werd aangegeven. Ook gold de baard als een uiting van strengheid.
Na hun studie in Eijsden legden de seminaristen de eeuwige geloften af.

Capucijnen onder de wapenen



„DE CAPUCIJNEN gaan weg uit Eijsden. Het studiehuis in Breust wordt opgeheven. De bibliotheek van het klooster gaat naar Frankrijk".

HET WAS schokkend nieuws, waarmee Hubert Smeets, de secretaris van harmonie "Sainte Cécile" die avond op de repetitie kwam. Aan de juistheid van het bericht werd niet getwijfeld. Hubert Smeets was goed geïnformeerd. Hij was gemeentesecretaris in Eijsden.

BIJ EEN borrel of een glas van het bruine bier, dat Guillaume Henquet in Eijsden brouwde werd het nieuws na de repetitie geanalyseerd. Het vertrek van de Capucijnen hield verband met de ontwikkelingen in nazi-Duitsland. Verschillende Franse jongens, die in Breust-Eijsden tot priester werden opgeleid, waren onder de wapenen geroepen.

EERDER waren Poolse en Tsjechische studenten om dezelfde reden gerepatrieerd. Zij waren opgeroepen nadat Hitler in maart 1938 Oostenrijk had geannexeerd en in september 1938 Sudeten-Duitsland had ingepalmd. Polen en Tsjechoslowakije leken een volgende prooi.

DIE VREES was niet ongegrond. In maart 1939 werd Praag bezet; in september 1939 Polen binnengevallen.

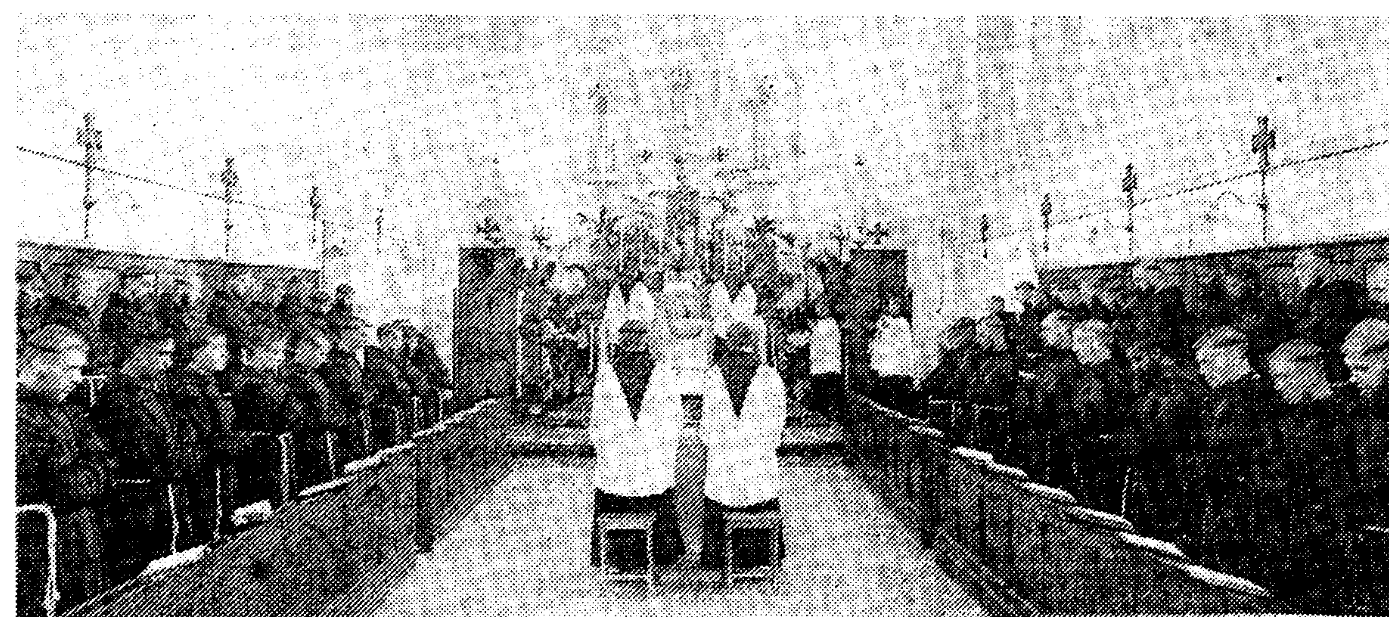
ZE ZOUDEN ze missen: de Capucijnen! Daarover waren de muzikanten het eens. Vooral tijdens de bronk. De Capucijnen vormden het devootste deel van de processie.

WIE IN Eijsden kende ze niet: de paters en broeders in de bruine pij, waaraan de capuce was bevestigd: een kap, die in een lange punt uitliep en neerhing op de rug of over het hoofd werd getrokken?

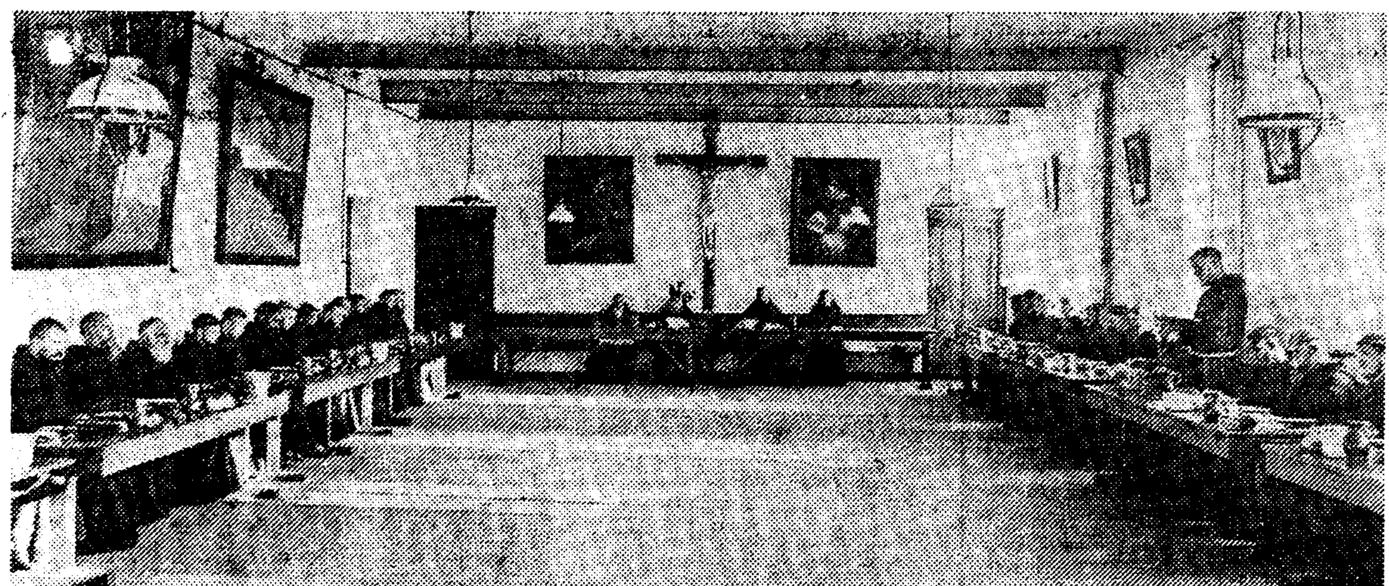
OOK DE studenten droegen reeds de bruine pij, die werd omgord met een wit koord, waarin drie knopen, die de geloften van armoede, gehoorzaamheid en zuiverheid symboliseerden. Ook zij liepen barrevoets op sandalen. Hadden een kroontje en een baard, waarmee het lekenkarakter van de Franciscanerorde werd aangegeven en die een uiting was van strengheid.

REEDS VANAF 1885 waren de Capucijnen in Breust-Eijsden. In 1885 hadden zij het kasteeltje gekocht, waar jonkheer mr. Chrétien von Geusau had gewoond, de stichter van de "blauwe" harmonie van Eijsden. De Capucijnen behoorden niet tot de Nederlandse, maar tot de Parijse provincie van de orde. Vandaar dat Frans de voertaal was in het klein seminarie, dat zij in Nederland stichtten.

DE VESTIGING van die „Serafijnse School" hield verband met de anticlericale en laicistische maatregelen van de Republikeinen, die bij de Franse verkiezingen van 1876 een verbijsterende meerderheid hadden behaald. Van Jules Ferry moesten orden en congregaties autorisatie aanvragen op straffe van ontbinding. Jezuieten kwamen voor die autorisatie niet in aanmerking. Hun kloosters en colleges gingen sowieso dicht. Andere orden en congregaties konden autorisatie krijgen mits de oversten zouden verklaren in geen enkel opzicht vijandig te slaan tegenover de republiek.



● Na het noviciaat werd in Breust-Eijsden de spirituele vorming van de Capucijner priesterkandidaten voortgezet.



● Vóór het sobere middagmaal moesten de Capucijnen zich met een ketting kastijden. Tijdens de maaltijd luisterden paters, broeders en studenten naar lezingen uit de H. Schrift.



● Tijdens de recreatie waren de Tsjechische studenten gemakkelijk van de Franse te onderscheiden. De Tsjechen volleyden graag, terwijl de Fransen hartstochtelijk jeu de boule speelden.

DIE VERKLARING weigerden de religieuze regenten af te leggen. Gevolg was dat behalve de Jezuïetenkloosters nog eens 261 mannelijke kloosters door de militaire macht werden ontruimd.

EEN HOOGTEPUNT bereikte de kerkvervolging onder renegaat Combes (1902–1905), die openlijk verklaarde de kerk te zullen vervolgen tot haar volkomen vernietiging. Het gezantschap bij de H. Stoel werd opgeheven; de pauselijke nuntius in Parijs weggestuurd. De wet op de scheiding van kerk en staat (1905) erkende geen enkele kerk meer; enkel nog plaatselijke verenigingen voor de eredienst. Alle roerende en onroerende goederen kwamen aan de staat, die ze ter beschikking stelde van de verenigingen voor de eredienst of van gemeenten voor de armenzorg en de liefdadigheid.

VELE kloosterlingen weken uit naar het buitenland. Zo vestigden zich in Eijsden "Les Filles de la Sainte Vierge", die in een herenhuis aan de Maas een retraitehuis begonnen. Verder verleende Eijsden gastvrijheid aan Franse Franciscanessen, die de zorg over bejaarden op zich namen.

IN RIJCKHOLT kwamen Franse Dominicanen wonen, die nauw kontakt onderhielden met de Franse Capucijnen in Breust-Eijsden. Op 4 oktober waren de "witte paters van Rijckholt" immer de gast van de "bruin paters van Breust", die de feestdag van hun stichter, Franciscus van Assisi vierden. Op hun beurt werden de Capucijnen uitgenodigd als de Dominicanen op 4 augustus hun stichter feestelijk herdachten.

IN 1911 besloten de Capucijnen in Breust-Eijsden een nieuw klooster te bouwen. Geen klein seminarie – de Serafijnse School zou worden overgeplant naar Petit Chapelle, een grensplaatsje in het Belgische bisdom Namen – maar een filosoficum voor priesterkandidaten uit Frankijk, Brits-Indië (het tegenwoordige India), Polen en Tsjechoslowakije. In India, Polen en Tsjechoslowakije beschikten de Capucijnen over te weinig professoren.

IN 1912 begaven de eerste novicen zich in Breust-Eijsden op het pad der wijsbegeerte. Daar ook werd de spirituele vorming van de priesterkandidaten voortgezet.

NA DRIE JAAR legden de seminaristen de eeuwige geloften af en vertrokken zij naar Praag of Tours, waar ze na hun theologie-studie priester werden gewijd.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Huichelarij

De afgelopen tijd heeft weer laten zien hoe weinig objectief de Nederlandse televisie is. Ten tijde van de – zinloze – RAF-moorden werd moord en brand geschreeuwd over het gevaar van het terrorisme. De ene reportage na de andere was gewijd aan de angst, die we nu allemaal zouden moeten hebben.
Nu de verrader Sadat een bezoek heeft gebracht aan Israel (en daarmee deze racistische staat feitelijk heeft erkend), zijn urenlange extra-uitzendingen ingelast om het schijnheilige gekonkel van Sadat en Begin te laten horen, twee figuren die door het Amerikaanse machtsapparaat geleid worden.
In het begin van dit jaar demonsteerden Egyptische arbeiders tegen de drastische verhoging van de voedselprijzen. Onder het bewind van de „vredesduif" Sadat, die zich zogenaamd het lot van weduwen en wezen aantrekt, werden toen tientallen demonstranten gedood.
Enkele weken geleden werden in Libanon, een land dat niet eens in oorlog is met Israel, vluchtelingenkampen en dorpen gebombardeerd door Israelische vliegtuigen. Hierbij vermoorde Israel, dat altijd zo'n grote mond heeft over de strijd tegen het terrorisme, ongeveer honderd weerloze Palestijnse en Libanese mannen, vrouwen en kinderen.
Deze twee daden van terrorisme op grote schaal passen blijkbaar niet in het rechtse straatje van de televisiemakers en werden slechts als korte nieuwsfeiten vermeld. Blijkbaar zijn voor hen de levens van de Palestijnen niet zoveel waard als dat van de ex-SS'er Schleier.

HEERLEN — P. M. A. van Zutphen

Discriminatie

De staatssecretaris is miljoenen aan het bezuinigen op een van de belangrijkste instellingen van ons land, namelijk de gezins- en bejaardenzorg. De maatschappelijk werkers en werksters hebben het wachtwoord gekregen „inkrimpen": dit ondanks het feit, dat doktoren en andere deskundigen steeds weer erop wijzen, dat de bejaarden zo lang mogelijk in eigen omgeving moeten blijven.
De heer Meyer had ook keihard kunnen zeggen: „Hup, lieve oudjes, allemaal de rusthuizen in, op een klusje bij elkaar". Als de bejaarde mensen geen hulp meer kunnen krijgen van de bejaardenverzorgsters, die echt niet alleen koffie zetten en boodschappjes doen, of die hulp is minder dan twee ochtenden, dan is de gang naar een rusthuis onvermijdelijk.
Ik ben een bejaarde huisvrouw, ver over de 70, en mijn man is 83 jaar. Zonder bejaardenverzorgster zouden wij het niet redden, net zoals zovele anderen. Ik wil al de bejaarden, ook die in de tehuizen, aanmoedigen om een protestbriefkaartje te zenden aan de heer staatssecretaris Meyer, departement CRM, Den Haag. Als dit geen gunstig gevolg heeft, dan is „geen discriminatie" hulp aan de zwaksten, een van de mooie sprookjes, die ons steeds worden voorgehouden en nooit waar worden.

HEERLEN — E. Clemens

Cruijff

Wat een onzin is die actie „trek Cruyff over de streep". Lijden die mensen aan godsdienstwaanzin? Gelukkig is er maar één God, Cruijffen hebben wij genoeg. Gelooft u maar, straks krijgt hij nog geld toe van de KNVB, de andere spelers van het Nederlandse elftal kunnen dan op een lollie soebelen.
Laat Cruijff maar rustig in Spanje, hij is maar een irriterend mens op het veld. Dezer dagen stond in het Limburgs Dagblad, dat hij een scheidsrechter heeft uitgemaakt voor „hijo de puto" of, in het Nederlands, „hoerejong". En dat is dan iemand, die op het veld het voorbeeld moet geven.
Laat dat mens met rust, er lopen nog genoeg van deze voetballers en schei uit met deze waanzinnige sensatie.

THORN — M. Stratermans

CDA-PvdA

Niet het CDA, maar de PvdA is zelf de schuldige van het mislukken van de kabinetsformatie. Wie alle verslagen heeft gevolgd en heeft gelezen wat de PvdA voor uitgekookte en bedriegelijke praktijken te baat nam, staat versteld van wat deze partij durfde te eisen.
Er kwam geen akkoord over de formule 7-7-2, nou, dan maar proberen om PvdA-staatssecretarissen op vooruitgeschoven posten bij een CDA-minister te krijgen. De door van Agt aangewezen ministers vonden bij den Uyl geen genade, hij wilde geen Andriessen, hij wilde ook geen van Agt op Justitie – den Uyl wilde zelf benoemingen doen, die hem gelegen kwamen. Heeft het CDA stelling genomen tegen kandidaten van de PvdA? Dat deed alleen de PvdA.
Het is de standvastigheid van van Agt gweest, waardoor den Uyl zich heeft laten vangen. De „Nacht van van Agt" ving deze Uil, omdat hij overdag niet tevoorschijn durfde te komen (Mijnwerkers op het Plein).

TREEBEEK — M. J. Schuivens

puzzel van de dag

gedenkschriften — op geen enkele plaats — plaats in Friesl. — indien — lidwoord — dandy — uitroep. van verbazing — dun stuk vlees — streling — persoon — vreemde munt — modegek — land in Afrika — rivier in Schotland — deksel — veerkracht — voegwoord — wezen — errore excepto — edel

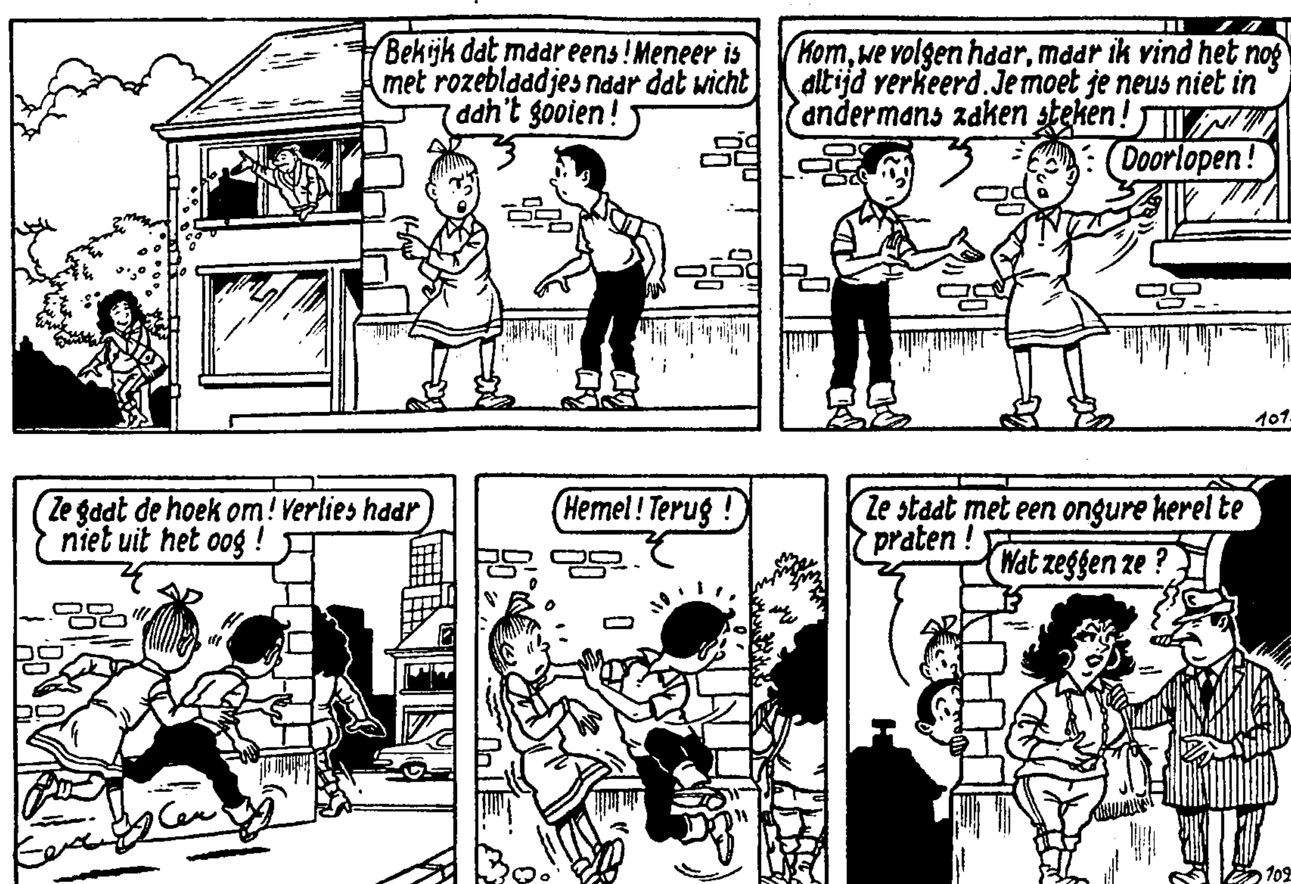
Oplossing van gisteren

- i - k - - w -
i n j e c t i e
- g a l a - e l
m e a n d e r s
- v r e e m d -
- i - r a s - s
o n e - u - p a
- g i n - a i r

recept

Macaroni met emmenthaler

Snij 200 gr. gekookte ham in dobbelsteentjes en bak deze heel even in boter aan, tezamen met een ragfijne gesnipperd uitje. Ontvel intussen vier tomaten en snij ze in stukjes. Was 250 gr champignons en verwijder zwarte plekjes. Voeg tomaten en champignons toe aan boven hammengsel als de ui licht goudgeel begint te kleuren. Voeg zout en peper toe en een volle theelepel majoraan. Wees voorzichtig met zout, aangezien de ham meestal nogal hartig is! Laat het mengsel een klein kwartiertje sudderen en voeg wat water toe als de tomaten niet veel vocht loslaten. Breng een flinke pan water met wat zout aan de kook en voeg 400 gr elleboogmacaroni toe. Laat deze net gaar koken. Snijd 200 gr Emmenthaler (eventueel kunt u ook Gruyère eens proberen) fijn. Giet de macaroni af en roer er het champignonmengsel door en de fijngesneden kaas. Blijf roeren, beven laag vuur, tot de kaas is gesmolten. Onmiddelijk opdienen.



Panda en de ongelukszoeker



VANDAAG de dag

egramp

ERDAM – De 64-jarige D. van die zaterdagochtend door de gramp op Madeira ernstig gewond raakte, is gistermorgen om vier uur in Amsterdam aangekomen en daar in een ziekenhuis opgenomen. De toestand van de heer Beets wordt „redelijk" genoemd. Hij is aan het hoofd verwond en verlamd aan armen en benen.

Wapens

UTRECHT – De Nederlandse douanebeambten krijgen binnen afzienbare tijd de beschikking over meer vuurwapens. Bovendien zal de instructie over het gebruik van de wapens worden verbeterd. Dat is door de minister toegezegd onder druk van de Katholieke Bond van Overheidspersoneel die vindt dat de douanemensen niet voldoende bewapend zijn.

Oversteken

DEN HAAG – De Vereniging Bescherming Voetgangers (VBV) is benieuwd naar de resultaten van het Vlaardingse experiment met een diagonale voetgangerskruising. De vereniging dringt al jaren aan op toepassing van dit Amerikaanse systeem, waarbij het rijdend verkeer wordt stilgelegd als de voetgangerslichten op groen staan.

Geschorst

WENEN – Drie Roemeense ministers zijn geschorst wegens financiële onregelmatigheden, zo melden Roemeense kranten. President Ceasescu, schorste de minister voor de industriële bouw Vasile Bumbacea, zijn plaatsvervanger Ioncescu en de plaatsvervangend minister van buitenlandse handel Ion Florescu. De president heeft nu een regeringsonderzoek gelast naar de zwendelpraktijken van de drie.

Zuid-Afrika

BRUSSEL – De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Max van der Stoel is er in Brussel niet in geslaagd zijn collega's van de negen EEG-landen te bewegen verdere maatregelen tegen Zuid-Afrika te nemen. Wel uitten de ministers hun bezorgdheid over de ontwikkelingen in Zuid-Afrika.

Iberisch pact

MADRID – Spanje en Portugal hebben een verdrag van vriendschap en samenwerking gesloten. De twee landen zullen in de toekomst nauwer gaan samenwerken op militair, economisch, technologisch en cultureel gebied. Het verdrag dat een looptijd van tien jaar heeft, komt in de plaats van het zogenaamde „Iberische Pact" dat dateert uit de tijd toen Spanje en Portugal nog dictaturen waren.

Premiestelsel

PEKING – Het in Peking verschijnende blad „Gwang Ming Ribau", meldt dat Chinese bedrijven zijn overgegaan tot het premiestelsel. „Materiële prikkels schaden de ziel van de arbeider, maar premies vormen een materiële aansporing tot mobilisering van de activiteit van de afzonderlijke arbeider", aldus het blad, daaraan toevoegend dat de premies beperkt moeten blijven en geen hoofddoel mogen zijn. Met hetzelfde oogmerk is er ook stukloon ingevoerd.

Traglia

VATIKAANSTAD – De deken van het kardinaalscollege, kardinaal Luigi Traglia is dinsdag op 82-jarige leeftijd gestorven. Hij was bijzonder nauw verbonden met het bisdom Rome, waarvan hij van 1936 tot 1960 plaatsvervangend bestuurder was en van 1965 tot 1968 vicaris. Een belangrijke rol speelde hij bij de synode van het bisdom Rome, die in 1960 een nieuwe pastorale lijn uitzette.

Finse vijfling

TURKU – De zwakste van de zaterdag in Finland geboren vijfling is overleden. Het was een meisje wier gewicht 950 gram bedroeg. Haar lichaampje kon de kunstmatige voeding niet verwerken. De eerstkomende drie dagen zullen nog kritiek zijn voor de overgebleven drie jongens en een meisje.

Staking

LONDEN – In Londen zijn op twee plaatsen dinsdagmorgen twee mensen tijdens branden omgekomen. Daarmee is het aantal dodelijke slachtoffers van branden in Engeland opgelopen tot 20 sinds negen dagen geleden de ongeveer 33.000 beroepsbrandweerlieden in staking zijn gegaan om hogere lonen, die de overheid niet wil betalen.

EEG-bijdrage

BRUSSEL – De ministerraad van de EEG is het weer niet eens geworden over de Britse bijdrage aan de EEG-begroting. Het probleem wordt nu doorgeschoven naar de regeringsleiders van de negen EEG-landen die op 5 en 6 december in Brussel bijeenkomen. Het gaat er in feite om dat de rekeneenheid is samengesteld uit de valuta's van de lidstaten. Door koersveranderingen van het Britse Pond is de zaak uit zijn verband getrokken.

In vergelijk met het PvdA-CDA-D'66 voorstel

Regeerakkoord naar het CDA/VVD-model

DEN HAAG – Nagenoeg slechts met uitzondering van de punten „abortuswetgeving" en „ontwikkelingssamenwerking" wijkt het ontwerpregeerakkoord dat door de fractieleiders Van Agt en Wiegel aan resp. de CDA- en VVD-Kamerfracties is voorgelegd, duidelijk af van het akkoord dat onder aanvoering van formateur Den Uyl indertijd tot stand kwam tussen PvdA, CDA en D'66. Hiernaast worden ter vergelijking de voornaamste punten uit het „oude" (PvdA/CDA/D'66) akkoord gelegd naast de „nieuwe" van CDA en VVD.

Sociaal economisch beleid

Oud: Terugdringen van werkloosheid tot 150.000 in 1981;
Nieuw: structurele werkloosheid terugdringen tot beneden 150.000 in 1981.

Oud: De inflatie met rond 1 procent per jaar beperken;
Nieuw: de inflatie terugdringen ten minste tot het peil van West-Duitsland, onze belangrijkste handelspartner.

Oud: Ten minste handhaving van de koopkracht van 1x modaal (rond 28.000 bruto per jaar);
Nieuw: handhaving koopkracht in ieder geval voor lagere en midden-inkomensgroepen tot 2x modaal loon (rond de 57.000 bruto per jaar).

Oud: Inkomens boven de 45.000 à 50.000 gulden moeten een reëel offer brengen, met name een bijdrage van topsalarissen overheidsfunctionarissen;
Nieuw: matigingsbeleid moet alle inkomensgroepen omvatten.

Bezuinigingen op collectieve uitgaven

Oud: Vier miljard, eventueel tijdig plannen voor nog eens drie miljard;
Nieuw: vier miljard en op korte termijn voorbereiden van een pakket van enkele miljarden.

Oud: Indien nodig vergroting van overheidsbestedingen;
Nieuw: —.

Oud: Bezuiniging bij voorkeur op sociale uitkeringen en subsidies zonder aantasting van sociale minima;
Nieuw: nadruk op sociale uitkeringen en subsidies, eventueel bezuinigen op de hoogte van de uitkeringen, zonder de inkomenspositie aan te tasten van hen die het werkelijk nodig hebben.

Oud: Er komt een algemene wet ziektekosten, geen onderscheid tussen ziekenfonds- en particuliere patiënten;
Nieuw: —.

Grondpolitiek

Oud: Bij onteigening wordt de waarde van het onroerend goed bepaald door de gebruikswaarde;
Nieuw: marktwaarde.

Oud: Voorkeursrecht voor rijk, provincie en gemeenten bij koop van grond;
Nieuw: voorkeursrecht gemeenten. Gemeenten zijn na een bepaalde tijd verplicht tot kopen.

Oud: Kopers van landbourgronden moeten voldoen aan landbouwkundige criteria;
Nieuw; idem; ook „veilige" verpachters komen in aanmerking.

Oud: Wettelijke regeling van maximumprijzen van landbouwgronden;
Nieuw: niet geregeld.

Vermogens-aanwasdeling

Oud: Ingangsdatum 1 januari 1977 – percentage: 20, oplopend tot 24 in 1981 – drempel 200.000 gulden overwinst – maximaal individueel 1540 gulden per werknemer per jaar – individueel deel aftrekbaar van vennootschapsbelasting – collectief deel in fonds bestemd voor persioenen – dubbelcorrecties op eigen vermogen bedrijven onmogelijk;
Nieuw: er komt een nieuwe regeling voor de VAD – collectief deel voor de persioenen – rekening houden met werkgelegenheid, ondernemingsklimaat, bestaande winstdelingsregelingen en situatie per bedrijfstak.

Ondernemings-raden

Oud: Uitbreiding bevoegdheden – directeur geen lid ondernemingsraad meer – voorzitter bij overlegvergadering met bedrijfsleiding bij toerbeurt een lid van de ondernemingsraad en een lid van de directie;
Nieuw: bevoegdheden verder uitbreiden – idem – waken voor tegenstelling directie-ondernemingsraad, nader beraad over regeling van overleg tussen directie en ondernemingsraad.

Kernenergie

Oud: Het besluit uit 1974 tot de bouw van drie nieuwe kerncentrales wordt opgeschort tot er voldoende garanties zijn omtrent de veilige opslag van radioactief afval. Uitbreiding Almelo op voorwaarde dat verrijkt uranium niet in verkeerde handen komt;
Nieuw: het nieuwe kabinet beraadt zich over uitvoering van het besluit uit 1974. Beslissing pas nadat aanvaardbare oplossing voor opslag afval is gevonden. Ook oplossing nodig voor beveiliging kerncentrales tegen terreur- en sabotagedaden. Uitbreiding Almelo idem.

Defensie

Oud: De plannen uit de defensienota 1974 worden uitgevoerd binnen de daarin aangegeven financiële meerjarenramingen;
Nieuw: de defensie-inspanning wordt kwalitatief op het peil van de defensienota gebracht. Geen financiële beperkingen aangegeven.

Buitenlands beleid

Oud: Beleid gericht op beëindigen apartheid in Zuid-Afrika. Economische sancties tegen dat land. Geen exportkredietgaranties voor levering strategisch materiaal (kernenergie aan Zuid-Afrika);
Nieuw: regering wijst apartheid af. Steun aan resoluties Veiligheidsraad. Economische sancties niet vermeld.

Volkshuisvesting

Oud: Meer aandacht voor eigen-woningbezit. Sociale woningbouw („beschut eigen-woningbezit") wordt gestimuleerd. Positie laagstbetaalden bij huursubsidie niet aantasten. Huurverhogingen aan de hand van inkomen, prijzen en exploitatielasten. Voorkeursrecht huurder bij verkoop van woning;
Nieuw: aandeel eigen-woningbezit in totale bestand krachtig opvoeren. Studie over het weer fiscaal aftrekbaar maken van onderhoudskosten. Over sociale woningbouw niets vermeld. Huursubsidie krijgt degene die de werkelijke huurprijs (d.w.z. zonder objectsubsidie) niet kan betalen.

Reacties op het CDA/VVD-Akkoord

UTRECHT – In een eerste reactie heeft de Federatie Nederlandse Vakbeweging zich gisteren zeer negatief uitgelaten over het tussen het CDA en de VVD bereikte ontwerp-regeerakkoord. Aan het akkoord ontbreken volgens de FNV 'de instrumenten en de wil om tot maatschappelijke veranderingen te komen terwijl het daarentegen is doortrokken van de drift om te bezuinigen'. De FNV concludeert, dat er een zeer kapitalitisch beleid is gepresenteerd en dat de VVD daarbij kennelijk de boventoon heeft gevoerd.

De FNV ziet niet in, 'hoe dit nog past in het CDA-programma gezien het feit dat het CDA aanvankelijk een heel anders gekleurd formatieakkoord volledig heeft onderschreven'. Volgens FNV-bestuurder Frans Drabbe zou het CDA een 'Januskop' tonen als het met dit ontwerp instemt. De kiezers die voor een vooruitstrevend beleid hebben gestemd, onder wie zeer veel FNV-leden, worden er ruw mee in de kou gezet, meent hij.

CNV

Het bestuur van het Christelijk Nationaal Vakverbond noemt het ontwerp-regeerakkoord op vele punten vaag en daardoor moeilijk te beoordelen. Het CNV is het eens met het terugdringen van de werkloosheid tot beneden de 150.000 en met het bestrijden van de inflatie. Het is het christelijk vakverbond evenwel onduidelijk, aan welke ombuigingen van het beleid in de collectieve sector wordt gedacht.

PvdA-fractie

Het beeld van de voorgestelde afspraken in het ontwerp-regeerakkoord tussen CDA en VVD geeft een onthutsend en verontrustend beeld. Tot deze constatering komt de PvdA-Kamerfractie in een commentaar op het ontwerp-regeerakkoord. Op vitale punten is het regeerakkoord dat werd gesloten tussen PvdA, CDA en D'66 gewijzigd. Essentiële onderdelen zijn ofwel verdwenen ofwel vervangen door vage, mistige formuleringen. De maatschappelijke hervormingen die door het kabinet-Den Uyl, met medewerking van CDA-bewindslieden, op stapel zijn gezet worden vrijwel alle teruggenomen of verwaterd. Er is sprake van een breuk met het beleid van het kabinet-Den Uyl.

CDA-fractieleider Van Agt heeft gisteren nog niet willen reageren op de conclusie van de PvdA-fractie, dat de socialisten bereid blijven om op basis van het regeerakkoord met CDA en D'66, met deze twee partijen te gaan regeren.

De CPN heeft gisteren een oproep gedaan tot overleg 'op alle niveaus over gemeenschappelijk optreden tussen hen die voor een nieuwe coalitie nodig zijn, communisten, PvdA'ers, PPR'ers, vakbondsmensen, vredesstrijders en anderen'.



Meer wapens voor douane

UTRECHT – De Nederlandse douanebeambten krijgen binnen afzienbare tijd beschikking over meer vuurwapens. Bovendien zal de instructie over het gebruik van de wapens worden verbeterd. Het Douane Opleidings Instituut (DOI) zal daarvoor zorgdragen.

Het ministerie van financiën, waaronder de douane valt, heeft dit meegedeeld aan de KABO (Katholieke Bond van Overheidspersoneel). Volgens KABO-bestuurder M. Levenbach beschikken douanebeambten op het moment over onvoldoende wapens. Het komt volgens hem voor dat beambten tijdens hun velddienst, waarbij ze volgens de voorschriften vuurwapens dragen, met lege holsters lopen.

Nieuwe cycloon zal India vandaag treffen

NEW DELHI – Zuid-Oost-India, al zwaar getroffen door een cycloon die afgelopen zaterdag met vloedgolven en windstoten van 150 kilometer per uur voor naar schatting 25 miljoen dollar schade heeft aangericht, bereidt zich voor op een nieuwe wervelstorm. Vandaag zal naar verwacht wordt de cycloon van zee af het land bereiken. Het weerstation in Bombay voorspelt dat de cycloon tenminste 24 uur lang zware regenval zal meebrengen. De storm neemt momenteel in kracht af en zal waarschijnlijk de kust 400 kilometer ten zuiden van Bombay treffen.
De premier van de deelstaat Andrha Pradesj, J. Vengal Rao, heeft meegedeeld dat het officiële dodencijfer als gevolg van de vorige wervelstorm nu 6000 zielen bedraagt en nog stijgt. Honderdduizenden mensen zijn dakloos en tientallen dorpen langs de zuidoostkust zijn geheel weggespoeld.



● *Een dorpsbeeld van Firuchirappalli in het zuiden van Madras.*

Industriebond NVV tegen kernenergie

NUNSPEET – De Industriebond NVV wijst op grond van de nu beschikbare informatie het gebruik van kernenergie af. Via een zo breed mogelijk opgezet wetenschappelijk onderzoek zullen de pro's en contra's van kernenergie moeten worden bestudeerd en dan kan alsnog worden bekeken of we met kernenergie „in zee" kunnen gaan.

Inmiddels moet prioriteit worden gegeven aan de ontwikkeling van alternatieve vormen van energie en aan besparing op energieverbruik (bijvoorbeeld via betere isolatie). Die uitgangspunten voor een energiebeleid ontvouwt de Industriebond NVV in de nota „Energie ons een zorg" die als discussiestuk naar de achterban gaat, maar waar het hoofdbestuur inmiddels zijn fiat aan heeft gegeven.

Hoofdbestuurder Ab Schravemade zei bij de presentatie van de nota te hopen dat de FNV het standpunt van de Industriebond zal overnemen. In concreto betekent een en ander dat de Industriebond NVV tegen uitbreiding is van het aantal kerncentrales in ons land. Ook is de bond tegen uitbreiding van de verrijkingsfabriek in Almelo, „ook al riskeren we daarmee dat we overhoop gaan liggen met onze leden in Twente", aldus Schravemade.



Rite

AMSTERDAM – Traditiegetrouw kwamen gistermorgen vele Islamieten naar het Amsterdamse abattoir om hun schapen op rituele wijze te laten slachten. Op de foto een beeld van de grote belangstelling voor het slachthuis.

Tramles

AMSTERDAM – Een groep van 250 leerlingen van het basis- en voortgezet onderwijs heeft gisteren de schoolbanken verwisseld voor trambanken.

In het kader van een onderwijskundig experiment genaamd „Leren in de tram", mochten 25 groepjes van tien leerlingen de gehele ochtend een tram als leslokaal gebruiken. Het experiment is ontwikkeld door de universiteit van Amsterdam en bedoeld om het onderwijs eens buiten de beslotenheid van het klaslokaal te brengen. Tijdens de rit moesten de leerlingen opgaven maken over de tram en het openbaar vervoer.

Wrakstukken

NEWHAVEN – Vissers uit de Engelse plaats Newhaven hebben vliegtuigwrakken gevonden die mogelijk afkomstig kunnen zijn van het toestel waarmee de vermaarde Amerikaanse bandleider Glenn Miller in 1944 op geheimzinnige wijze verdween. Millers vliegtuig verdween in de Tweede Wereldoorlog spoorloos op een vlucht over het Kanaal van Engeland naar Frankrijk. Het vliegtuig kwam nooit op zijn bestemming aan. Er werden geen wrakstukken gevonden, net zo min als het lichaam van Miller.

Alcohol

ATLANTA – Dat alcohol eens de plaats kon innemen van benzine voor het aandrijven van motoren is reeds door een aantal milieubeschermers, wetenschapsmensen en politici voorgesteld. Door Amory Lovins, de Britse vertegenwoordiger van het genootschap Friends Of The Earth, is nu beweerd dat volgens hem de tijd zal komen dat men houtalcohol zal gebruiken in plaats van benzine. Dat produkt kan worden gemaakt van zaagsel, doppen van pinda's, stukken van bomen zoals takken en andere plantaardig afval. Daar zit dus een nieuwe slagzin in: „Stop een houtworm in je tank!"

Kus

OXFORD – Een vrouw die een waardevol modern schilderwerk op een tentoonstelling een kus had gegeven „om het op te vrolijken" moest gisteren in Oxford voor een rechtbank verschijnen op beschuldiging van vandalisme. De afdrukken van de met rode lippenstift aangezette mond kunnen worden weggewerkt, maar dat restauratiewerk kost wel even 3000 gulden. „Het zag er zo koud uit" was het enige commentaar van de vrouw in kwestie.

LD commentaar

Akkoord

Over het gisteren tot stand gekomen ontwerp-akkoord tussen de heren van Agt en Wiegel valt uiteraard op dit ogenblik niet veel méér te geven dan een eerste indruk. Allerlei raamwerk moet nog gedetailleerd worden ingevuld; het ontwerp-akkoord registreert eigenlijk nog slechts intenties.

Om een voorbeeld te noemen: de VAD. Weliswaar kan men nu eigenlijk hetzelfde lezen als op 26 juli j.l. toen onder aanvoering van informateur Albeda tussen CDA, PvdA en D'66 moeizaam een overeenkomst over de Vermogensaanwasdeling tot stand kwam – met name op het punt van de bestemming voor verbetering van pensioenen – maar nu is de formulering strakker: het zal „uitsluitend" gaan om verbetering van pensioenen.

De vakbeweging slikte het VAD-akkoord indertijd met de grootste pijn en eigenlijk alleen maar uit een soort gegenheidsverwantschap met de filosofie van formateur den Uyl. En vandaag? Men hoeft er niet lang naar te gissen, want op de punten die de vakbonden indertijd fel bekritiseerden – verhoging van het individuele deel van de opbrengst en fiscale aftrekbaarheid ervan – tast men nog in het vage.

Zo is het met meér. Maar er zijn ook voorgestelde beleidsveranderingen die er niet om liegen – uiteraard juist op die punten, waar het CDA indertijd waarlijk door formateur en informateurs over de streep moest worden gesleurd. Verdwenen is het begrip „gebruikswaarde" bij de vergoeding van over te dragen gronden in het hoofdstuk „grondpolitiek" en teruggekeerd het handvat „marktwaarde". En het concept-ondernemingsradenwet uit het PvdA/CDA/D'66 akkoord is volledig van de tafel geveegd: er komt een nieuwe wet, weliswaar met verzelfstandiging van de ondernemingsraad, maar met uitsluiting van de tegenstelling tussen werknemers en werkgevers die in het progressieve plan dreigde.

Verhoging van de defensieuitgaven wordt uitdrukkelijk niet uitgesloten. Een Vermogenswinstbelasting zal er voorlopig nog lang niet komen. Nederland zal ophouden vóórtrekker te zijn op het stuk van internationale sancties tegen Zuid-Afrika. Handhaving van de koopkracht wordt uitgebreid tot inkomenstrekkers die tot maximaal ƒ 75.500 verdienen. De lasten van het bedrijfsleven zullen drastisch worden verlicht zodat zijn concurrentiepositie wordt versterkt. En (voorlopig) tenslotte: er zal krachtig worden gewerkt aan de ontwikkeling van méér kerncentrales.

Al-bij-al genoeg om in progressieve kringen een fikse storm te doen opkomen. Van belang daarbij lijkt bovenal, dat straks uit het definitieve akkoord voldoende elementen moeten spreken om de sociale partners te bewegen een CDA/VVD-ploeg voorshands het recht van de twijfel te gunnen. Slagen CDS en VVD daar op voorhand niet in, dan is hun missie mislukt. Eér, welteverstaan, in het parlement een politiek oordeel zal zijn uitgesproken.

J.R.

Sursum Corda

Onze nationale luchtvaartmaatschappij de KLM leert Limburg steeds meer kennen en waarderen. Het heeft indertijd lang geduurd alvorens de Vliegende Hollander ervan overtuigd kon worden, dat Limburgers met even veel plezier vanaf hun eigen vliegveld vertrekken als van Brussel of Dusseldorf. Want Schiphol is er hier niet bij, als we niet tot over de deur gevlogen worden. Resultaat van lang soebatten was toen de komst van de NLM.

De groeiende waardering van de KLM voor het zuiden bleek enkele jaren later in de aanstelling van een vaste man in het zuiden om de belangen van de maatschappij te behartigen. De contacten zijn thans nagenoeg volmaakt, nu Zuid-Limburg is aangesloten op het wereldomvattende computersysteem van de KLM door het plaatsen van de Cordaterminal in Maastricht. De zakenwereld kan er op een geweldige manier van profiteren, want het is onvoorstelbaar zoals er vanuit Zuid-Limburg naar alle uithoeken van de wereld wordt gevlogen.

Onze nationale luchtvaartmaatschappij laat zich dus niet onbetuigd hier in het zuiden. Maar zij kan zich nog veel verdienstelijker maken. Er staat hier namelijk iets te gebeuren. Er dreigt op het vliegveld zeer binnenkort – de procedure is aangespannen – een aantal mannen zonder werk te komen zitten. Geen vergunning voor de bouw van noodzakelijke kantoorruimten, geen verlenging van de startbaan en geen vergunning voor nachtvluchten. Direct gevolg: de maatschappijen (behalve Transmeridian) gaan de Limburgse luchthaven mijden.

Het is de KLM, die uitkomst zou kunnen bieden. Het is deze nationale luchtvaartmaatschappij die haar nationaalzijn werkelijk inhoud kan geven, door een klein gedeelte van haar luchtvaart over te hevelen naar het zuiden des lands. Onze nationale maatschappij is beter dan welke buitenlandse ook in staat begrip te brengen voor een aantal inconveniënten en een overbrugging naar betere tijden voor lief te nemen.

Zuid-Limburg, dat destijds heeft meebetaald de tekorten van de KLM te dekken, zou deze geste zeker waarderen. Evenals een aantal cliënten, want ook zij kunnen hier ongetwijfeld profiteren van een service die automatisch beter is dan op een grote luchthaven als Schiphol. Na het plaatsen van een Corda in Maastricht zou een "Sursum Corda" volgen, een hoogtij doen de harten. En dat zou een hoogvlieger als de KLM uit het hart moeten zijn gegrepen.

WdeR

Anwar Sadat nu in rol van Henry Kissinger

'Genève' kan niet slagen zonder pendeldiplomatie

Door Henk Kolb

WASHINGTON – Amerikaanse politieke strategen zijn van mening dat politieke verbeeldingskracht nu het belangrijkste gegeven is dat inhoud moet verschaffen aan president Sadats reis naar Israel. De zo plosteling gezwollen vredesverwachtingen ten spijt bestaat in technische zin nog steeds een staat van oorlog tussen de joodse staat en zijn belangrijkste Arabische nabuur. Werkelijke vrede reikt verder dan de mondelinge en met een handdruk bezegelde afspraak, tussen twee mannen met een beperkte politieke levensduur, elkaar niet meer te bestrijden op het slagveld en voortaan af te zien van bedreigingen.



● *President Sadat neemt na zijn opzienbarende reis met zijn gevolg afscheid van zijn Israelische gastheren op het vliegveld „Ben Goerion".*

Niettemin is het onmiskenbaar dat dit resultaat, een ongeschreven verdrag van non-belligerentie, op dit ogenblik bijna sprookjesachtige mogelijkheden opent voor de werkelijke vrede, met open grenzen en een vrij verkeer van burgers en goederen, waaraan het Midden-Oosten om redenen van eenvoudige welvaart zo'n dringende behoefte heeft. Dit geldt voor Israel, het geldt ook voor Egypte, waar Sadats thuiskomst werd toegejuicht door drie miljoen toeschouwers die gemiddeld nog geen rijksdaalder per dag aan inkomen verdienen.

Te Washington inmiddels begint het steeds duidelijker te worden dat de rol van de Amerikaanse diplomaten in het Midden-Oosten moet worden herzien nu wel vaststaat dat Israel en Egypte met positieve oogmerken in gesprek zullen blijven. Immers, de VS hebben hun hele streven erop gericht om Kissingers stapsgewijze behandeling van de Middenoostelijke vredesvraagstukken te vervangen door het min of meer tegelijkertijd afsluiten van vredesverdragen tussen Israël en zijn Arabische vijanden als vrucht van breedschalige onderhandelingen te Genève.

Het gevaar van dit streven werd de laatste maanden met de dag duidelijker: de meest radicale tegenstanders van Israel, de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO en Syrië voorop, kregen praktisch een veto toegespeeld over het hervatten van de Geneefse besprekingen. Sadat, een gematigd man en heerser over een staat die wat beslissingen over oorlog of vrede betreft, een sleutelpositie bekleedt, is erin geslaagd tegenover de wereld aan te tonen dat hij èn de Israeli's van een werkelijk verlangen naar vrede zijn doortrokken.

VS teruggedrongen

Hij heeft met Begin afgesproken in tweegesprekken te zullen streven naar het oplossen van de onderlinge problemen alvorens naar Genève te reizen voor het regelen van de procedurele kanten van het vredesstreven. De Verenigde Staten kunnen daarbij weliswaar goede diensten verlenen, doch kunnen die niet opdringen. Naarmate de behoefte tussen Israel en Egypte groeit en deze dus in rechtstreekse contacten verbetert, zal Amerika minder gelegenheid krijgen zich de positie toe te eigenen van „waakhond aan de zijlijn". Dit is een positie waartegen een expert als Henry Kissinger, voormalig minister van buitenlandse zaken van de VS, ernstig heeft gewaarschuwd.

De plotselinge opbloei van betere betrekkingen tussen Israel en Egypte maakt het voor de VS bijzonder moeilijk vast te houden aan zijn streven naar een zo snel mogelijk bijeenroepen van de conferentie van Genève. Na Sadats bezoek kan Egypte daar niet binnen enkele maanden verschijnen zonder dat de uitwerking van zijn grandioze initiatief op de Arabische geallieerden duidelijk is. Begin zal niet willen gaan voordat onomstotelijk vaststaat dat geen enkele andere Arabische leider bereid is Sadats voorbeeld te volgen.

Het is zeer denkbaar dat Israel, een land dat sedert de oorlog van 1967 werd gekenmerkt door een absoluut gebrek aan politieke verbeeldingskracht, in nadere besprekingen met Egypte bereid zal blijken tot onverwachte concessies teneinde Sadats Arabische collega's het belang van een uitstap naar Jeruzalem onverbiddelijk onder de neus te wrijven. Begin, de havik, „het gevaar voor de wereldvrede" zoals hij bij zijn verkiezing tot premier in de VS werd genoemd, staat sterker dan ooit tevoren. En hij heeft steun van niet slechts zijn coalitiegenoten, maar ook van de eerlous uit het zadel gestoten Arbeiderspartij onder leiding van Shimon Perez, bij het vertalen van de politieke gebarentaal van het moment in geschreven documenten.

Gevaar

Het is eveneens een feit dat wanneer Sadat faalt in het overtuigen van zijn tegenstanders wanneer op welke wijze dan ook aan zijn politiek bestaan een einde komt, wanneer de verdere besprekingen zouden falen, het Midden-Oosten zich in nieuwe afgronden van geweld welhaast onontkoombaar zal verliezen.

Zodoende zegt Kissinger dan ook dat de VS ervan moeten afzien zich uit te spreken over wat naar Amerikaans oordeel de inhoud of de vorm van nieuwe afspraken zou moeten zijn. De voormalige minister van buitenlandse zaken heeft zijn „stap-voor-stap"-diplomatie vooral ontworpen op grond van zijn overtuiging dat „een Geneefse conferentie die slechts volgens procedureregels is voorbereid wel in een impasse moet geraken" waarbij dan een nieuwe uitbarsting van geweld de enige uitweg zou vormen. Oorlog in het Midden-Oosten immers is in veel opzichten vergelijkbaar met de activiteit van degene die in het theaterwezen de schouwburg voor de volgende voorstelling in gereedheid brengen.

President Carter, die zichzelf zo gaarne aan zijn volk en aan de wereld had willen presenteren als de initiator, de geniale bemiddelaar van een vredesbeweging in het Midden-Oosten die zèlfs in Genève niet meer zou zijn te stuiten, zal nu moeten beslissen of Kissingers recept bij nader inzien niet beter werkt. Het is van verstrekkende betekenis dat in Amerika de laatste tijd stemmen van betekenis zijn opgegaan die Henry Kissinger willen benoemen tot een soort „bijzonder afgezant van de VS voor het Midden-Oosten".

De Carter-administratie is bij dit alles bijzonder ontevreden over de geringe medewerking die de Sovjetunie heeft gegeven aan het temperen van de humeuren der radicaalste Arabieren. Die boodschap is aan de Russen voorzichtigjes overgebracht tegen de achtergrond van de vrees dat vanuit Moskou geruisloos de Amerikaanse pogingen om met „een spoedige bijeenkomst te Genève" als drukmiddel, de betrokkenen naar de onderhandelingstafel te dwingen, worden gesaboteerd. Ook de wijze waarop de Sovjets Sadats reis hebben becommentarieerd, is in Washington slecht ontvangen.

Onder deze omstandigheden, met de Russen als mede-voorzitter van de Geneefse conferentie en de gezamenlijke verklaring van Russen en Amerikanen ten spijt, blijft de regering-Carter nauwelijks een andere keuze over dan „Genève" voortaan te beschouwen als de kroon op werk dat elders en in rechtstreekse onderhandelingen moet worden verricht.

En als dat allemaal mislukt, dan wacht Israel, alle ietwat geforceerde vriendschapsbetuigingen tussen Sadat en Begin ten spijt, een nieuwe periode van verlammende isolatie.

Strauss in opspraak

door Hans Amesz



FRANZ JOSEF STRAUSS
...waarheid verspreiden...

BONN – De regeringspartijen SPD en FDP hebben verontwaardigd gereageerd op uitlatingen van CSU-chef Frans Josef Strauss in Chili. Op een bijeenkomst in Santiago had Strauss de enkele duizenden aanwezigen opgeroepen „ervoor te zorgen dat de vrijheid in Chili bewaard blijft, zodat een ieder kan zeggen: ik ben een vrije Chileen". Op deze bijeenkomst was ook dictator Pinochet aanwezig.

SPD-afgevaardigde Uwe Holz zei naar aanleiding van de woorden van Strauss: „In een Chili waarin tienduizenden politieke tegenstanders worden vervolgd, gearresteerd, gefolterd, gedood en buiten het land gejaagd; in een land waarin gebrek aan voeding, werkloosheid en woningnood steeds bredere kringen van de bevolking in ellende storten; in zo'n land over vrijheid te spreken die moet worden behouden, getuigt of van een niet te overtreffen cynisme of maakt duidelijk hoe het met de opvatting van democratie van de CSU-leider is gesteld. Het gedrag van Strauss in Chili is echter slechts een schakel in de ketting die het bewijs voor zijn politieke wereldbeeld levert".

En de FDP-politicus Kurt Spitzmueller merkte op dat Pinochet en zijn „helpers" zich de gelegenheid niet zullen laten ontgaan het optreden van Strauss in Chili voor hun misdadige doeleinden uit te buiten.

SPD en FDP leggen er verder de nadruk op dat Strauss niet alleen staat, maar wel degelijk op brede ondersteuning uit CDU-CSU-kringen kan rekenen.

De CSU-chef had tijdens zijn bezoek aan Chili een eredoctoraat van de juridische faculteit van de Universidad de Chile gekregen. In zijn dankwoord zei Strauss dat hij de hem verleende eer beschouwde als een opdracht om over Chili „de volle waarheid te verbreiden". Juntachef Pinochet had Strauss privé ontvangen.

Edward Gierek op bezoek bij de paus

Regiem en Poolse kerk kunnen elkaar niet blijven ontkennen

Van onze correspondent

WARSCHAU – Verwacht wordt dat het bezoek dat de Poolse partijleider Edward Gierek volgende week aan Rome zal brengen er in belangrijke mate toe zal bijdragen dat het door de communisten geregeerde doch diep roomskatholieke Polen officiële betrekkingen aanknoopt met het Vaticaan.

Een gezamenlijke werkgroep van het Vaticaan en vertegenwoordigers van de Poolse regering hebben sinds 1974 het punt van diplomatieke betrekkingen besproken, maar tot dusverre is nog maar weinig over eventuele voortgang naar buiten gekomen.

In het overleg zou in het bijzonder aan de orde zijn gekomen het verlangen van de Poolse katholieke kerk – waartoe naar schatting zeker tachtig procent van 's lands bevolking van 35 miljoen zielen behoren – naar grotere vrijheid vooral op het gebied van het verspreiden van informatie en van onderwijs.

Betekenis

Thans meent men echter in katholieke kringen zou het Vaticaan mogelijk kunnen instemmen met het vestigen van diplomatieke betrekkingen en men verwacht ook dat Gierek dit aan Paus Paulus zal voorstellen als hij door deze op 1 december – voor het eerst in audiëntie zal worden ontvangen.



● *EDWARD GIEREK*
...steun zoeken...

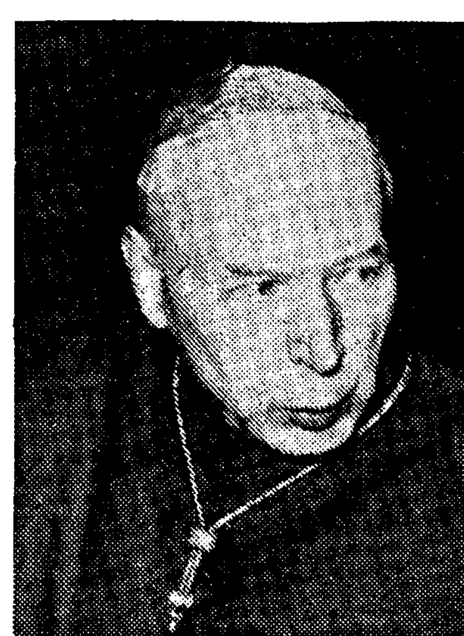
In diplomatieke kringen in de Poolse hoofdstad en onder waarnemers in Rome stelt men zich wat dit betreft wat voorzichtiger op, maar men is algemeen van oordeel dat het bezoek aan Rome dat op 28 november begint van grote betekenis zal zijn.

In Rome werd er door waarnemers in het bijzonder op gewezen dat de audiëntie op zich al een nieuwe stap in de betrekkingen tussen het Vaticaan en Warschau zou betekenen.

Vorige maand kwamen de Poolse katholieke primaat kardinaal Stefan Wyszynski en Gierek bijeen en dit past, evenals de ontvangst in audiëntie door de paus van de Hongaarse partijleider Janos Kadar in juni, in het beleid van het Vaticaan dat is gericht op verdere toenadering tot alle Oosteuropese landen.

Morele steun

In het gesprek tussen kardinaal en Gierek zouden ook de sociale en economische problemen waar Polen mee te kampen heeft aan de orde zijn gekomen. Op deze gebieden zou de Poolse regering zich zeker gaarne van enige morele steun van de kant van de kerk willen verzekeren.



● *KARD. WYSZYNSKI*
...vrijheid voor de kerk...

Op 8 november ging de kardinaal zelf naar Rome om zijn normale verslag aan de Heilige Stoel uit te brengen, wat hij om de vijf jaar gebeurt. Tot dusverre heeft hij de paus twee maal ontmoet. Wanneer Gierek op 28 november naar Rome gaat zal de kardinaal daar nog steeds zijn en vermoed wordt dat zij elkaar dan weer zullen ontmoeten.

Het zou alleen nog maar een kwestie van tijd zijn voordat een land van het Sovjetblok banden met het Vaticaan aangaat. En het lijkt logisch dat dit Polen zal zijn, daar de katholieke kerk zich in dit land het krachtigste heeft ontwikkeld.

Dit zou van doorslaggevende betekenis kunnen zijn in die zin dat dan de andere Oosteuropese landen waarschijnlijk zullen volgen en misschien ook de Sovjetunie.

Waarnemers menen echter dat kardinaal Wyszynski, met wiens opvattingen het Vaticaan rekening zal moeten houden, waarschijnlijk niet met officiële erkenning zal instemmen zonder te trachten concessies los te krijgen van de Poolse staat, op een breed terrein variërend van censuur op de pers tot de levensmiddelenvoorziening in de winkels, twee punten waarover de kerk zich in de afgelopen maanden krachtig heeft uitgelaten. De top van de Poolse r.-k. kerk zou ook meer vrijheid willen op het gebied van het godsdienstonderricht, de bouw van meer kerken en zou voorts grotere toegang tot de media willen hebben.



onder redaktie van FRITS SCHIL[...]

Pretoria en Salisbury zoeken zelf uitweg uit de problemen

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – De Rhodesische premier Ian Smith beschouwt het Brits-Amerikaanse vredesplan voor Rhodesië-Zimbabwe als mislukt. Smith bevestigde dat hij, na de besprekingen die de Britse vertegenwoordiger Lord Carver de laatste weken zowel in Rhodesië zelf als in de zgn. frontlijnstaten voerde, geen hoop meer heeft op een oplossing volgens het Brits-Amerikaanse plan. De leider van het blanke minderheidsregime in Rhodesië zei verder te zullen werken aan zijn eigen „interne oplossing".

Die interne oplossing is de geleidelijke overgang, in twee jaar, naar een bewind waarin de meeste zwarte inwoners kunnen meebeslissen en waaraan, tijdens de overgangsperiode de gematigde zwarte leiders, bisschop Moezorewa, opperhoofd Chirau en dominee Sithole, zouden mogen meewerken. Smith wil de leiders van de zwarte guerrillabewegingen, Mugabe en Nkomo, die samenwerken in het Patriottisch Front, uitdrukkelijk niet betrekken bij de overgang naar een meerderheidsbewind. Juist daarom zijn de pogingen van Smith onaanvaardbaar voor de guerrillabewegingen en voor de regeringen van de frontlijnstaten (Mozambique, Angola, Tanzania, Botswana en Zambia), die zich achter het Patriottisch Front hebben opgesteld.

Een soepele oplossing van de kwestie-Namibië stuit ook nog steeds op problemen.

Onder leiding van de Amerikaanse diplomaat Don McHenry willen de westelijke diplomaten de Swapo-leiding overhalen te accepteren dat Zuidafrikaanse troepen in Namibië blijven totdat de verkiezingen achter de rug zijn. De Swapo-top vreest dat bij een verkiezingsoverwinning voor de Swapo de Zuidafrikanen zullen weigeren Namibië te verlaten en de verkiezingsuitslag te erkennen.

Terwijl de Zuidafrikaanse staatssecretaris Brand Fourie enkele dagen geleden naar Washington vertrok om te trachten de Amerikanen te overtuigen van de redelijkheid van de Zuidafrikaanse voorzichtigheid, dreigde de vice-president van de Swapo, Mishake Muyongo, in de Zambiaanse hoofdstad Loesaka dat de Swapo binnenkort vanuit Angola een nieuw militair offensief zal openen. Op 2 en 3 december zullen de westelijke diplomaten opnieuw een gesprek hebben met de Zuidafrikaanse regering in Pretoria.

Spanje wacht een ontwerp grondwet

MADRID – In het eerste ontwerp voor de nieuwe Spaanse grondwet, dat begin december zal worden gepubliceerd, worden de bevoegdheden van de koning beperkt, de stemgerechtigde leeftijd teruggebracht tot 18 jaar en echtscheiding gelegaliseerd, zo heeft het nationale persbureau Cifra gemeld.

Het ontwerp is opgesteld door een parlementaire commissie van negen leden, waarin alle grote politieke partijen van de rechtse volksalliantie tot de communisten zijn vertegenwoordigd. Na een tweede lezing zal het stuk bij het parlement worden ingediend. Nadat de Cortes het ontwerp, mogelijk geamendeerd, zal hebben aanvaard, wordt het tenslotte in een referendum aan de kiezers voorgelegd.

Volgens Cifra wordt in het ontwerp Spanje een „parlementaire monarchie" genoemd waarin de soevereiniteit berust bij het volk. De koning krijgt grotendeels representatieve taken. Zijn optreden zal worden beoordeeld door de Cortes.

Het huis van afgevaardigden zal 350 tot 600 leden wordt uitgebreid en het grotere bevoegdheden dan de senaat. Dit laatste orgaan heeft voornamelijk gezag op het gebied van de betrekkingen tussen de staat en de autonome gewesten. De koning verkrijgt het voorrecht om 40 senatoren te benoemen.

De stemgerechtigde leeftijd wordt verlaagd van 21 tot 18 jaar. In het ontwerp worden de rechten van de mens erg gewaarborgd. Zo is de enige beperking op bijeenkomsten, dat geen van de deelnemers wapens mag dragen. Elke vorm van censuur zal worden afgeschaft.

Zo danste het "smurfenballet" tijdens het schlagerfestival in Kerkrade waar het "smurfenlied" werd gelanceerd.

Proces om plagiaat door De Frumps

HERRIE OM VADER ABRAHAMS' SMURFEN

HEERLEN – De Belgische uitgeversmaatschappij Depuits heeft een proces aangespannen tegen de grammofoonplatenmaatschappij CNR in Weesp. Dit omdat men zonder toestemming een plaat heeft uitgebracht waarop "De Frumps" het "smurfencarnaval" bezingen. De melodie van deze plaat is dezelfde als die van het door Vader Abraham (Pierre Kartner) gecomponeerde "smurfenlied".

Toen men nu enkele weken geleden met het "smurfenproject" van start ging – het "smurfenlied" werd gelanceerd tijdens het schlagerfestival in Kerkrade – lieten de bedenkers hiervan hun makelij (smurfenpoppetjes, stripboeken met smurfen, op de plaat bezongen smurfen) wettelijk beschermen. Vader Abraham haalde met het "smurfenlied" al wekenlang de eerste plaats van de nationale hitparade. De al eveneens in Weesp gevestigde platenmaatschappij Dureco bracht de single in omloop.

„Het smurfenlied" werd een enorm succes. In ons land werden daarvan tot nu toe een kwart miljoen (250.000) platen verkocht en in België 100.000. De tekenaar van de smurfen, Vader Abraham en Harry Thomas krijgen hiervoor op zaterdag 10 december in Amsterdam platinaplaten uitgereikt. Inmiddels is zojuist de elpee "Vader Abraham in smurfenland" verschenen. Bij voorintekening nam de handel al 70.000 langspeelplaten af!

● VADER ABRAHAM

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239

PTT antwoordt vanaf onze redaktie
Slechte TV-ontvangst? Bel morgen 717222!

HEERLEN – Via een aantal afzonderlijke telefoonlijnen (bereikbaar onder nummer 045/717222) kunt u morgenmiddag (donderdag) tussen 14.00 en 19.00 uur onze RTV-redactie bellen wanneer u klachten heeft over slechte televisie- of/en radio-ontvangst. Vier staffunktionarissen van de PTT-directie gaan in op uw vragen, klachten en suggesties. Uiteraard is de service die we u bieden gratis. Met de PTT als "ombudsman" een middagje binnen onze redactie menen we tegemoet te komen aan een groot aantal klachten inzake slechte televisie- en radio-ontvangst die ons regelmatig van de lezers bereiken. Zoals bekend wordt een groot deel daarvan beantwoord in onze comsumentenrubriek "Goede ontvangst" die regelmatig op deze pagina verschijnt. Nadrukkelijk willen we er nogmaals op wijzen dat u voor klachten uitsluitend ons extra telefoonnummer 045/717222 dient te bellen. Laat weten in welke plaats of stad u woont en formuleer uw vraag of klacht zo duidelijk mogelijk.

Kinderster in Rudi Carrells oudejaarsshow

Van onze showpaginaredactie

BREMEN/HEERLEN – Veel show en amusement brengen het eerste en tweede net van de Duitse televisie dit jaar (andermaal) op oudejaarsavond. Zowel bij de ARD als bij het ZDF is het programma sedert gisteren bekend. Rudi Carrell presenteert zaterdagavond 31 december in een extra lange uitzending "Aan de lopende band". Daarin maakt de 10-jarige Adrea Jürgens (geen familie van Udo) haar TV-debuut met "Und dabei liebe ich euch beide", een plaat die in de loop van december ook regelmatig te beluisteren is in het programma van RTL. Bij de ARD, na Rudi Carrell, de acteur Theo Lingen als dirigent. Het ZDF brengt met oudjaar (vanaf 21.00 uur) de musical "My fair lady" en vanaf 23.45 uur tot ongeveer twee uur 's nachts "Silvester Tanzparty '78" met o.a. Baccara, Boney M., Champagne, Costa Cordalis, Hollies, Harpo, Lena Valaitis, Hot Chocolate en vele anderen.

● ANDREA JÜRGENS
... TV-debuut tijdens de oudejaarsshow van Rudi Carrell ...

ANTI-ROOKAVONDEN IN „DE COUREUR"

Hypnoseshow in Treebeek

Elios Hypnose hier in actie tijdens een van zijn shows.

Van onze showpaginaredactie

TREEBEEK/HEERLEN – Blikvangerwerk komende zaterdag- en zondagavond in dancing "De Coureur" aan de Wijenberg in het Heerlense Treebeek. ELIOS HYPNOSE (zo is zijn artiestennaam), de man die u vorige week nog in het NCRV-programma "Hier en Nu" heeft kunnen zien, verzorgt op beide avonden een hyponese- en goochelshow. „Een niet-alledaagse aangelegenheid", zegt de heer Willems van "De Coureur" die altijd wel voor een stuntje is te porren. Elios Hypnose, afkomstig uit Tiran, geeft zijn shows rond de klok van 21.00 uur (goochelen) en 23.00 uur (hypnose). Tijdens de hypnoseshow wil Elios Hypnose bezoekers en bezoeksters die daarom vragen van het roken afhelpen.

Wie daaraan dus verslaafd is kan komende zaterdag- en zondagavond een gokkie wagen. De entree is overigens gratis.

NATIONALE HITPARADE

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Het goede nummer van Raffaela Carra „A far l'amore comincia tu", in het Nederlands opgenomen door Ciska Peters en de uit Limburg afkomstige Irene Lardy, is in de nationale hitparade weer met zeven plaatsen gestegen en staat nu op de negende plaats. Komende vrijdag te horen op de radio Hilversum III, 16.02 uur en zaterdag te zien op Nederland 11, 19.10 uur. Tussen haakjes staan de plaatsen van de vorige week.

1. (1) Het Smurfenlied: Vader Abraham.
2. (2) The name of the game: Abba.
3. (4) We are the champions: Queen.
4. (3) Belfast: Boney M.
5. (6) Needles and pins: Smokie.
6. (5) Valentino: Champagne.
7. (7) Black is black: La Belle Epoque.
8. (8) Spanisch Stroll: Mink Deville.
9. (18) A far l'amore comincia tu: Raffaela Carra.
10. (9) Do you remember: Long Tall Ernie and The Shakers.
11. (10) Star wars title theme: Meco.
12. (27) Lust for life: Iggy Pop.
13. (11) Rockin' all over the world: Status Quo.
14. (12) You're in my heart: Rod Stewart.
15. (13) It's so easy: Linda Ronstadt.
16. (22) Heroes: David Bowie.
17. (23) Carolientje: Willeke Alberti.
18. (17) Home is where the heart is: Gladys Knight and the Pips.
19. (24) Love me baby: Sheila & Black Devotion.
20. (–) From New York to Los Angeles: Pasy Gallant.
21. (15) Hughwayman: Brotherhood of man.
22. (16) Silver lady: David Soul.
23. (21) Angel of the morning: Guys and Dolls.
24. (–) Virginia Plane: Roxy Music.
25. (–) Living without you: Patricia Paay.
26. (30) Turn to stone: Electric Light Orchestra.
27. (28) 1941: Pandemonium.
28. (14) Standing in the rain: John Paul Young.
29. (29) I need you: Joe Dolan.
30. (25) Vluchten kan niet meer: Jenny Arean en Frans Halsema.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv

■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 Schooltelevisie. Jouw leven: jouw keuze of niet? In de macht van de trend.
11.00 - 12.00 Schooltelevisie. 11.00 Wat is jouw plek? Wat zullen we gaan doen met de school? 11.30 We leven ervan.
15.15 Media in de school. Introductieprogramma.
15.30 - 17.30 Berebios. Voor de kinderen.
18.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio met onder meer aandacht voor creatief carnaval. Het maken van maskers in Zwitserland. Er wordt een expositie gehouden van deze maskers in Lage Mierde.
19.45 Zendtijd DS'70.
19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd PSV-Eintracht Braunschweig in het kader van de UEFA-cup vanuit Eindhoven. Commentaar: Herman Kuiphof.
20.45 Toeristische tips en Socutera.
20.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de 2e helft van de voetbalwedstrijd PSV-Eintracht Braunschweig.
21.45 Journaal.
22.05 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.20 Panoramiek. Aandacht voor de Griekse verkiezingen.
22.50 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.15 Duits. Les 26. Teleaccursus.
18.45 Staatsloterij. Derde trekking.
18.55 Journaal.
19.04 Iemand zoals jij. „Jaloers zijn", tv-serie over kinderen die vertellen over emoties, angst, verlangen en gevoel. Presentatie: Claire Elsas en Paul Röttger.
19.29 Kenmerk. Informatierubriek.
20.00 Journaal.
20.25 Stichting Socutera. Filmpje over het werk van AVO-Nederland, de Vereniging voor arbeids- en welzijnszorg voor mindervaliden.
20.30 Informatie op woensdag. „Koude oorlog in de diepte". Ard Horver gaat wat dieper in op de koude oorlog die woedt in de diepten van de Atlantische Oceaan en de Middellandse Zee. Aangetoond wordt dat eventueel bij een derde wereldoorlog de macht onder het zeeoppervlak van doorslaggevende betekenis kan zijn voor de overlevingskansen van West-Europa.
22.10 Margriet. Programma rond de zangeres Margriet Eshuys (Lucifer).
22.35 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.15 Journaal.
16.20 Waarom zij niet thuis kwamen. Documentaire. Ongelukken met kinderen in West-Duitsland.
17.05 Toernooi in het ochtendgrauwen. Cascadeurs in de film. Staaltjes van levensgevaarlijke acrobatiek.
17.55 Journaal.
18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
18.05 1. Intermezzoprogrammainformatie. 2. Wat u beviel. Het 10.000e programma. **3. Van de Eifel tot aan het Weserbergland.**
19.15 Hier und heute. Actualiteiten.
19.45 Wat is er ginds over? Brandenburg.
20.00 Journaal.
20.15 Amnesty international. Een organisatie helpt politieke gevangenen. Documentaire.
21.00 Gasten uit Joegoslavië. Muzikaal programma met Oliviera Katerina, Ljilana Petrovic, Boba Stafanovic, Dunja Rajter en anderen.
21.45 ARD Sport Extra. Uitgebreide samenvattingen van de voetbalwedstrijden Eintracht Frankfurt-Bayern München, PSV-Eintracht Braunschweig, FC Magdeburg-Lens, Ipswich Town-FC Barcelona in het kader van de UEFA-cup.
22.30 Journaal.
22.50 Voetballen. Vervolg samenvattingen in het kader van de UEFA-cup.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.20 Turn mee. Voor de kinderen.
16.30 Kli-Kla-Klawitter. Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Hoge hoed en mopsneus. „De geheimzinnige dakkamer", tv-jeugdserie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Ulrick Remy.
18.20 Königliche Bayerisches Amtsgericht. „De liefdesbriefschrijver", tv-serie over rechtspraak in het oude Beieren.
19.00 Journaal.
19.30 Pas op voor oplichters. Eduard Zimmerman geeft voorbeelden.
20.15 ZDF-magazine. Actualiteitenrubriek.
21.00 Journaal.
21.15 Milde horror. Vier griezelverhalen. 1. De dag van de terechtstelling. 2. De specialist van het huis. 3. De tweede Napoleon. 4. Dodelijk blauw.
22.30 Gesprek in de avond. Over de achtergronden van de vrouwe-nemancipatie.
23.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 45, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraße. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
19.05 Voor Spaanse gastarbeiders.
19.15 Skigymnastiek. Les 1.
19.45 Nieuws en commentaar uit de regio.
20.00 Journaal.
20.15 Dagthema.
20.30 Le procès de Jeanne d'Arc. Franse speelfilm uit 1961 onder regie van Robert Bresson. Florence Carrez speelt de maagd van Orléans, die in 1431 als martelares op de brandstapel stierf.
21.30 Kino 1977. Filmmagazine.
22.15 Leeuwejacht met pijl en boog. Nigeriaanse documentaire uit 1966.
23.45 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraße. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Klaas Vaak. Voor de kinderen.
19.05 Voor Spaanse gastarbeiders.
19.15 Cursus Frans. Les 36.
19.45 De antiekgids. Boerenmeubelen.
20.00 Journaal.
20.15 De dood van een killer. Amerikaanse speelfilm uit 1964 onder regie van Don Siegel met Lee Marvin, Angie Dickinson en anderen over de achtergronden van de moord op een coureur.
21.45 Literair portret van Erich Maria Remarque.
22.30 Journaal.

BELGIË (Nederland I)
Kanalen: 10 en 44

14.15 Open school.
15.15 Tip-Top. Programma voor de jeugd.
17.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Carl Zeiss Jena-Standard Luik in het kader van de UEFA-cup.
18.45 De Bereboot. Voor de kinderen.
18.50 Paling en Co. Voor de kinderen.
19.10 Jonger dan je denkt. Showprogramma voor bejaarden.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.15 Nationale loterij. Trekking hoge loten.
20.20 Het meisje van de tv. „Een betrouwbare bron", tv-serie.
20.45 Het mirakel van Sint Antonius. Tv-spel met Paula Sleyp, Jo de Meyere, Bob van der Veken en anderen. Juffrouw Hortense is dood. Tijdens haar begrafenis verschijnt een pater die zegt dat hij Sint Antonius is en juffrouw Hortense weer tot leven wekt. Het wonder gebeurt, maar niemand gelooft dat hij de echte Sint Antonius is.
21.40 Journaal.
21.45 Voetballen. Samenvatting van de voetbalwedstrijd Carl Zeiss (Jena)-Standard Luik in het kader van de UEFA-cup.

BELGIË (Nederland II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Secret army. „Second change", tv-serie over de redding van geallieerde vliegtuigbemanning in bezet Europa tijdens de tweede wereldoorlog.
21.05 De mens in wording. „Mathematica en muzikale harmonie", tv-serie.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

16.45 Feu vert. Gevarieerd jeugdmagazine.
17.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Carl Zeiss Jena-Standard Luik in het kader van de UEFA-cup.
18.45 Luno. Voor de kinderen.
18.50 Zig-zag. Spelprogramma.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.29 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.50 Contes de campagne. Tv-serie. „Le favori".
20.45 Willy Coppens de Houthulst. Deze waaghals van de Belgische luchtvaart tijdens de eerste wereldoorlog is nu 86 jaar. Hij haalt zijn herinneringen op in dit programma van Jacques Cogniaux en Pierre Desaive.
22.00 Journaal.
22.15 Arts-Hebdo. Kunstmagazine van Christian Bussy.
22.45 Journaal.
22.50 Voetballen. Samenvatting van de voetbalwedstrijd Carl Zeiss (Jena)-Standard Luik.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 42 en 52

18.45 Interwallonie. Programma voor Arabieren.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.29 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.50 ■ John Fordcyclus: Hurricane. Avonturenfilm uit 1937 door John Ford gedraaid. In de hoofdrollen: John Hall, Dorothy Lamour, Mary Astor en anderen. Terangi, getrouwd met de dochter van een stamhoofd op een eiland van de Stille Zuidzee, zet koers naar Tahiti. Na uitgedaagd te zijn geweest door een blanke, waarna een vechtpartij volgde, gaat hij voor zes maanden de gevangenis in. Hij probeert te ontsnappen...
21.30 Le mystère de l'homme. „De wortels van het geweld", tv-serie.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

Rustig bijkomen. 7.41 ● Aktua-ochtendeditie. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Karel Prior praat met zangeres Milly Scott. 10.00 ● Wat zeg je me nou. 10.33 ● Toerja-Toernee. 10.45 ● Cafe Chantant. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Aktua 2. 13.00 ● Hoogtepunten uit musicals. 13.30 ● Sport na sport, jeugdprogramma. 14.00 ● Specialiteiten a la carte. 15.00 ● Als dat zou kunnen. Verzoekplaten. 16.30 ● Kernpunt, gesprekken. 17.20 Tekst en uitleg. 17.32 ● Aktua-magazine. 18.19 Zendtijd PVDA. 18.41 ● De verhalen van Virgilius, vervolgverhaal. 18.45 ● Michiel en Louis. 19.05 ● Hartje Amsterdam. 22.00 ● Een mondje Frans. 22.40 ● Aktua. 23.00 ● Kan een dode handelen? Hoorspel. 23.38-23.55 ● Lichte grammofoonmuziek

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 21.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 In de Roode Cirkel. 8.50 Ombudsman. 9.00 Electronische accordeonmuziek 9.20 Wat heeft dat kind. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radio weekblad. 11.30 De Franse opera. 12.00 Woerden - Centraal, gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Stoomradio. 16.03 Angst, hoorspel. 17.00 Uit het muziekalbum van Paul Godwin. 17.35 Landschapsparken en beschermde dorpsgezichten. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.25 ● Tussen start en finish, sportprogramma. 19.30 ● Vrije tijd, blijde tijd. 20.05 ● Salzburger Festspiele 1977. Wiener Philharmoniker olv James Levine met medewerking van het koor van de Wiener Staatsopera 22.15 Open school. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen, met om 23.05 Aktualiteitenoverzicht. Radio-televisie 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag vandaag. 23.52 Even op adem komen, yoga.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Anne van Egmond draait op verzoek. 12.03 ● Hans van Willigenburg tussen de middag. 14.03 ● De Theo Stokkink show. 16.03 ● Vincent van Engelen show. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.30 ● Langs de lijn. Sport en muziek met een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijden PSV-Eintracht Braunschweig in het kader van de UEFA-cup vanuit Eindhoven. 23.02 ● NOS-jazz. 0.02 ● Metro's Midnight Music. 1.02 ● Muzekuul. 2.02 ● Dat wordt weer nachtwerk. 4.02-7.00 ● De achternacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.30 ● Preludium. 9.02 ● Schoolradio. 10.00 ● Orkestpalet Noordhollands Philharmonisch Orkest. 11.25 ● Platennws. 12.00 ● Tafelmuz. 12.00 Lezing. 12.30 Themaprogramma. 13.30 Middagsymfonie. 14.02 Verhalen uit de wereldliteratuur. 14.30 ● Oude huisorgels in Nederland. 15.00 ● in de schaduw van de meesters. 15.50 -17.00 ● In kleine bezetting. Kamermuziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-aktueel. 19.10-20.00 De Ideeënbank.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30 enz. t/m 17.30, verder 0.30

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Der Doppel-Axel. 8.30 Mister Morning Martin. 10.30 Der Doppel-Axel. 11.00 Da Capo, Helga. 12.00 RTL-12 Uhr mittags, Heute in Kamen. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Moment mal Georg. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Stars im Studio. 18.00 Superclub. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 RTL-Wochen-Halbzeit, Martin. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Op verhaal komen, amusementsmuziek. 8.57 Kort genoteerd. Agendanieuws. 9.05 De vrije teugel. Nonstop amusementsmuziek.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Mixt-uur. Programma voor thuiszitters. 11.55 Kort en klein. Boekennieuws. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variëte van 12 tot 2 met om 12.45 In het spionnetje.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's club met om 16.00 Splinternieuws.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Saloon, country- en Nashville. 18.55 Sport in Antwerpen. 19.10 Non stop muziek. 19.20 Kajuit. 19.53 Vrij-uit, in Humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00-23.40 Brabant op woensdag met om 20.00 Programma-overzicht. 20.02 Goed folk. Volksmuziek. 20.30 Losjes in de blues. 21.00 Splinternieuws, laatste editie. 21.10 Warm aanbevolen, koel geserveerd. Lichte melodieuze herfstmuziek. 22.05 Muziek uit de kosmos.

SPECIAAL VOOR U ... IN HEERLEN

Maison Sonja
mode met meer charme
WILLEMSTRAAT 105 HEERLEN
TEL: 045-712210

Baby-Paradijs
De grootste baby-speciaalzaak van Zuid-Limburg.
- Grote sortering babykamers, kinderwagens, uitzetten, enz.
- Deskundige en prettige bediening. Grote service.
- Gratis bezorgen en reserveren.

Willemstraat 21 - HEERLEN - Tel. 045—713238

VEILIGHEIDSAARDING
Nooit van gehoord?
Wilt u er iets over horen, weten?
Bel:
POELS
TECHNISCH
INSTALLATIEBEDRIJF B.V.
HEERLEN
Tel. 045-714586

Koop NU goed en gunstig de
FIJNE LEDEREN JASSEN
EN TASSEN
bij
hans schins
Speciaalzaak in fijne lederwaren, lederen kleding, koffers...
Alléén Oranje Nassaustraat 4 Heerlen.

KNALPRIJZEN IN VLOERTEGELS

Terrastegels	10x20	17.50 m2
Splijttegels	12x24	19.50 m2
Boeren plavuizen	20x20	29.50 m2
Engelse plavuizen	15x15	39.50 m2
Portugese lei	40x40	29.00 m2
Travertin	40x40	29.00 m2

EUROTEGEL
Laanderstraat 47, Heerlen Tel. 045–715544.

Voor een exclusieve parketvloer
uniskå parket
Gasthuisstraat 12, Heerlen
Bel.: 045 - 711525 / 045 - 316771.

Voor autoaccessoires ga je gewoon naar
S.A.S.-autoshop
ontdek zelf waarom
Nu: Nobelstraat 61, Heerlen
Tel. 712113.

RUIME KOLLEKTIE SCHILDERIJEN
Wij verzorgen ook uw inlijstwerk!
KUNST HANDEL
HERMAN van LEEUWEN
Bongerd Heerlen doorgang markt-Emmaplein

BONT
Voor uw fijnste bont
Maison Mengedé
huis van vertrouwen
t.o. Käller-Schunck
Heerlen
ORANJE NASSAUSTRAAT 32 - TELEFOON 715192

WEEKAANBIEDING
SKIL BOORSET
Best. uit: Skil klopboormachine 1439 h 380 Watt, vertikale boorstandaard en klem, set ijzer- en steenboren, set schroevedraaiers, schuur- polijstset
NU 265,–
met 12 mnd. garantie
IJZERWAREN W. JONGEN
Valkenburgerweg 8, Heerlen, tel. 045-713903

Aangeb. betrekkingen

met spoed gevr. all-round LOODGIETERS. Van Deik B.V., Soureth 92, Heerlen-De Beitel, tel. 045-412555, na 20 uur, tel. 04451-322.

Dames leuk werk als AVON-Consulente bel. na 7 uur 045-414331.

BARMEISJES gevr. zaterdag en zondag vrij, Bar Mi Amore Leyenbroekerweg 160, Sittard 04490-10595.

BARDAME gevr. de Viersprong Oirsbeek, tel. 04492-1873, na 14.00 uur.

Gevr. OBER en darbame voor Palma Bar Heerlen. Aanm. 's avonds na 21 u. Kempkensweg 1.

Besloten club vraagt met spoed leuke en charmante BARDAMES. Zeer hoge verdiensten. Intern mogelijk. Zat. en zondag vrij. Voor vervoer wordt gezorgd. Inlichtingen 04447-2718.

Maastricht. Besloten Club international vraagt jonge moderne MEISJES voor life show tel. 043-16710.

Bar La Femme vrgt. BARDAMES voor de middag en avond. Eikenweg 23, Hoensbroek, tel. 045-212597.

BARDAMES gevr. Goede verdienste. Tel. 045-455074.

HULP disk-jockey gevr. voor de weekends tel. 411394 Hrl.

Voor direct gevr. leuk uitziende BARDAMES Bar Ma Cherrie Hellebroek 61 Nuth tel. 04447-1829.

1ste en 2de KAPSTERS gevr. Kapsalon Jansen-Verberne, Stationsstr. 37, Heerlen.

OBER en buffetjuffr. gevr. v. zat. Uterweg 129 tel. 045-213350 H'heide.

BARDAMES gevr. Tel. 045-213350.

Spoed charmante GASTVROUW gevr. bar L'Etoile, Akerstr. 6 Kerkrade-West tel. 415854.

Z.s.m. gevr. charmante GASTVROUWEN z.h.v. Tel. 045-415654 b.g.g. 045-418779.

Nette TAXICHAUFFEURS gevraagd. part-time en weekend. Persoonlijk aanm. Pres. Kennedystr. 48, Schinveld.

SLAGER voor enkele dagen per week gevraagd. Slagerij Jacobs, Kerkstraat 12, Brunssum.

Nette BARMEISJES gevr. Bar het Poortje, Hommerterweg 39, H'broek. Tel. 217245.

Excl. bar heeft nog plaats voor 2 leuke BARDAMES liefst intern van 's middags 2 tot 's nachts. 's Zondags vrij. Tel. 04745-312.

Charmante BARDAMES gevr. voor middag- en avonduren. Vrij vervoer mogelijk. Catjabar, Kl. Graverstr. Tel. 045-413886.

BUFFETJUFFROUW gevr. i.b.v. auto. Hoog loon. Blokhütte, Herzogenrath. Tel. aanm. 045-412035.

Gevr. STUDENT plm. 22 jr. om te werken in automatiekzaak 's zondags van 18-1 uur. Goed loon. J. Huppertz, Saroleastr. 80D Heerlen.

Nette BARDAMES gevraagd voor de middag en/of avond. Tel. 045-255763.

Gevr. HULP i.d. huish. voor 1 à 2 ochtenden p. wk. Mevr. Goerke, Welten-Heerlen, tel. 045-710351.

Gevr. voor direct POMPBEDIENDE. WAO of 65+. Gebr. Parfant, Bokstr. 6, H'heide, tel. 045-211552.

Zelfst. HULP i.d. huish. gevr. Dinsd.- of dond.morgen. Tel. 045-712237, Welten. Na 18 uur.

Nette BARDAMES gevr. Soll. na 17 uur tel. 045-214453.

1e kapper of KAPSTER gevr. moet zelfstandig kunnen werken. Jan Vossen dameskapsalon Kluis 44 Geleen, tel. 49593 na 18 uur 47389.

Nette erv. SLAGER gevr. 5-dgs. werkw. hoog loon. Slagerij de Vleesgarant Kouvenderstr. 23, H'broek.

HUISHOUDSTER gevr. leeft. 35-40 jr. kost en inwoning mogelijk bij heer met 2 kinderen. Br.o.n. P 185 L.D. Hrl.

METSELAAR vrgt. werk v.d. avonduren, te bevr. tussen 17 en 19 uur, tel. 045-418108.

Hulp i.d. HUISH. gevr. v. 2 morgens p. wk. Aanm. Oliemolenstr. 81, Heerlen.

MEISJE gevr. v.d huish. liefst intern. Tel. 045-452798.

Gevr. mann. HULP alleen voor dinsdag. Tel. 045-217557.

OFFSETDRUCKER für „Sork" und offsetmontierer ab sofort gesucht. Klette Druck, 51 Aachen-Brand, tel. 09-49241521021.

Eerste KAPSTER gevr. volledig modern zelfst. kunnen werken, hoog loon. Br. ond. nr. S 177 LD Sittard.

Met spoed gevr. TIMMERMAN voor het aftimmeren van nieuwbouwwoning. Tel. 04490-11657.

MILLY BROOKS B.V. Heerlenseweg 145 Schaesberg vraagt ervaren naaisters voor het atelier, tel. 045-310431. Inl. dag. 9-16 uur.

Wij zoeken voor onze bar enkele leuke MEDEWERKSTERS, Intern mogelijk Tel. 045–252499 b.g.g. 314072.

Ploeg METSELAARS gevr. voor zelfstandige ruwbouw te bouwen direct te beginnen tel. 04405–2015.

BAKKERBEDIENDE met ervaring. Bakkerij Schobben-Genders, Dorpstr. 82, Brunssum

TAXICHAUFFEURS gevr. voor vaste dienst en uithulp. Kan ook WAO'er zijn. Genegen kleine rep. zelf te verrichten. Tevens weekendchauffeurs. Julianastr. 6, Brunssum.

1e KAPSTER gevraagd voor 's zaterdags en eventueel 's vrijdags. Herenkapsalon W. Fober, Heufkestraat 112, Brunssum, tel. 045-256223.

WERKSTER gevr. voor ca. 25 uur per week. Pers. aanmelden: Mevr. Neisz, Peschbeemdenstr. 4, Kerkrade.

Gevr. betrekkingen

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-253564, b.g.g. 043-16144.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK tel. 045-714924 of 045-415348.

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

GEVELREINIGING Vuile gevels? Geen probleem. Gevelreiniging voor iedereen. Verhoog de waarde van uw huis. Ook kantoren en bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Oude voegen kappen wij uit en opnieuw invoegen. Renovabouw. Tel. 045-256920.

Firma kan nog OPDRACHTEN uitvoeren o.a. opritten, terras en ruwbouwverbouwing. 04498-1871, 04494-40529.

Tip voor het schoonmaken van Uw VLOERBEDEKKING, voor de komende feestdagen, wij doen niet schamponeren, maar werken met de Unisteam (Diepstoommachine) reeds vele tevreden klanten. Heeft U interesse bel dan Glazenwasserij de Jupiter tel. 045-454622.

Voor tuin- en SIERBESTRATING, oprit, terras en afrastering enz. Tel. 045-216722.

Centrale VERWARMING bouwpakket ƒ 2500,– tekening, keuring, garantie. Bel vrijbl. voor gratis offerte 04406-12862. Snelle levering en montage mogelijk.

B.z.a. 65+ voor niet al te zwaar MAGAZIJNWERK. Br. o. no. H 185 LD Hrln.

Actieve vrouw in bezit van auto zkt. WERK voor overdag. Tel. 045-416915.

Vriend. all. DAME zou gaarne als gezelschap een licht huish. werk willen verzorgen, bij vriend. all. heer of dame. Kan ook intern. Br.o.n. Q 185 L.D.Hrl.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen. Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst is seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 300 cm, uitval 100 cm ƒ 885,– franco huis incl. BTW zonder montage – Breedten tot 620 cm. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15 Molenberg-Heerlen, tel. 045-718907 en 415660.

Perma JALOEZIEËN, eigen fabricage – Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350,– zwart-wit t.v. v.a. ƒ 50,– Radio-T.V. v. Voorst B.V. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. GORDIJNVELOURS 1ste keus, zwaarste kwaliteit, norm. prijs ƒ 49,50 nu coupons tot 10 mtr ƒ 19,– p. mtr., coupons boven 10 mtr. ƒ 29,– p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & 0 bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Alles für die Handarbeit. Wolle in allen Farben und Qualitäten. Strick- und Häkelgarne in riesiger Auswahl, Strickmuster, Schnitte zeigen wir ihnen gerne, ca. 800 Farben vorr. Wolle Hartmuth Würselen, Paulinenstr. 108.

T.V.-ANTENNE voor k.tv. en zw.wit met 5 jaar gar. ƒ 275,– incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv. Tel. 415138, Heerlen.

Bontmantels-bontmantels!! Dames! Eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels nu nog werkelijk lage betaalbare prijzen. m. garantie! Desg. soepele credietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.) te Eindhoven-C., tel. 040-44.70.39. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops, Autoshop Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

GRINDTEGELS en/of marmersplittegels in vele maten en kleuren. Patioblokken en betonplaten en palen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, te. 045-213877.

Goede sort. KLEUREN T.V.s inruil en teruggen. Philips grootb. autom. v.a. ƒ 375,–, goede zwart wit T.V.s v.a. ƒ 75,– alle bek. merken fa. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-713760.

Grote MEUBELVERKOOP met waardevolle kado's in de maand november. De feestdagen naderen weer St. Nicolaas en Kerstmis. Kom, pik mee die gratis kado's. Voor uw zoon of dochter. Ja gratis, kom kijken. Hier enkele novemberaanbiedingen. Onze bekende droomslaapkamers, met 4-drs. spiegelkast met frontverlichting, gr. bed met ombouw en 2 leuke nachtkastjes incl. 2 nachtkastlampjes nu voor de spotprijs van ƒ 795,– uitgevoerd in crêmemacore met zwart en koperbeslag. Wij geven 15 tot 25% korting op bankstellen, eiken kasten, mod. woon- en eetkamers. Kom kijken. Waarom meer betalen? Eiken bankstellen grote keuze vanaf ƒ 1495. Moderne bankstellen vanaf ƒ 895. Moderne kasten in diverse soorten nu ƒ 895. Eiken eetkamer met 4 eiken stoelen, div. kleuren bekleed, nu ƒ 695. Moderne eetkamer met 4 leuke stoelen nu ƒ 495. Grenen eetkamers nu ƒ 695. Keukentafel en 4 stoeltjes nu ƒ 189. Kom kijken naar onze prachtige eiken Breughelkast met uitsnijpanelen zeer apart nu ƒ 2295. Verder eiken mimiset nu ƒ 98, chroom mimiset nu ƒ 59. Eiken boerentafels nu ƒ 395. Moderne leefkuilen nu ƒ 795, diverse kleuren. Alleen in de maand november bij aankoop van ƒ 1000 transistorradio kado t.w.v. ƒ 119. Bij aankoop t.w.v. ƒ 2000 radiocassetterc. t.w.v. ƒ 159. Bij aankoop t.w.v. ƒ 5000 een zwart-wit tv kado. Verder verdelen wij weer 100 stuks mooie beren onder onze kopers, neem uw kind mee. Maak gebruik van onze financiële regeling in 6 tot en met 24 termijnen, bent u al eens afgewezen, wij helpen u. Kunt u zelf niet komen, bel, wij halen u gratis en brengen u weer thuis. C.V. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 252739. Als extra verrassing tienerkamer div. kleuren nu ƒ 395.

PLAKTAFELS 3 mtr. ƒ 45. Fa. M. Botterweck, Schaesbergerstraat 12, Akerstraat 106, Kerkrade-W.

AANHANGER te koop. Broekstraat 60, Schinveld.

Bang en Olufsen KLEUREN-TV'S met afstandsbediening. Een vrijblijvende demonstratie loont de moeite. Vanaf ƒ 75,– per maand. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 12, bij markt, Heerlerheide. Tel. 045-212330.

Super X ALARMSYSTEMEN ook voor zelfbouw met deskundig advies. Elektro Bemelmans, Wannerstraat 12 (Markt), Heerlerheide. Tel. 045-212330.

ANTIEKCENTRUM Limburg, een van de grootste antiekzaken van Limburg. N. Frissen, Pepinusbrug 8, 10, Pey Echt. Tel. 04754-3125 (bij Pepijnklinieken).

Een DROOMSLAAPKAMER gratis? Dat kan, want die krijgt u gratis indien u voor ƒ 4000,– in één of de gezamenlijke zaken van Theo Stikkelbroek koopt. Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Het Gordijnpaleis en De Tapijtkoning, Rumpenerstraat 2 en 104 te Brunssum.

Te k. BALKEN 48x150 mm ƒ 3,64 p.m, 6x16 cm ƒ 5,08 p.m, 8x18 cm ƒ 6,75 p.m, 8x20 cm ƒ 7,71 p.m, kepers 5x5 cm ƒ 1,31 p.m, 5x7 cm ƒ 1,92 p.m, 6x8 cm ƒ 2,64 p.m, planken 2,4x100 mm ƒ 1,04 p.m, 2,4x150 mm ƒ 1,55 p.m, panlatten ƒ 0,42 p.m, tengels ƒ 0,25 p.m, vlakke eternietplaten afm. 250x120 cm ƒ 13,23 p. pl., spaanplaten in alle diktes teg. concurr. prijzen, grenen schroten 14x85 mn ƒ 1,23 p.m, merantie schroten 14x85 cm ƒ 2,20 p.m, vloerplanken m. visbek 15 mm dik ƒ 1,04 p.m, vlierplanken 22 mm dik ƒ 1,22 p.m, boeiplanken in alle breedtes watervast verlijmt ƒ 23,52 p. m2, rubberroid 34 kg p. rol ƒ 25,38 p. rol, MEC 10 m² ƒ 39,36 p. rol, bitume 33 kg ƒ 18,85 p. pak, Decowal print olijfessen, iets moois 275x122 cm ƒ 26,33 p. pl., hardhout v.a. ƒ 1,35 p. m2, excl. BTW. Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstr. 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46 te Ubach over Worms.

AANHANGWAGENS Westfalia v.a. ƒ 681,– Dassen Stationstr. 6, Kerkrade tel. 455088.

Zondag 27 nov. overdekte LUIKSE MARKT in de Beute aan de Wilhelminastr. te Nieuwenhagen van 10 tot 18 uur.

ANTIEK, gave kasten, getorste stoelen, jachtkasten, jachttafels, commodes, lampen enz. Mooi kleingoed voor de feestdagen, perenketels, appelk., zakketels, Luikse ketels, Godslampen, fotolijsten, beelden enz. Irenestr. 22 Spaubeek 04493-2156.

KLEURENTELEVISIE inruilactie. Wij geven de hoogste waarde voor uw oud zw.w. en ktv. bij aankoop van nw. Philips, Aristona. Blaupunkt of Grundig ktv. Met garantie tot 5 jaar. Ook gemakkelijke betaling via p.l. Grootbeeld va. ƒ 40,– p. mnd. Televisie van Erp B.V., Putstr. 34 Sittard, 04490-13531. De zaak met de superservice.

Aardappelen BINTJE 15 ct p. kg, uien 1e kwal. 25 ct p. kg. L. 'a Campo, Groenweg 10, Merkelbeek.

Zaak in MODE-ACCESOIRES ter overname aangeboden, wegens gebrek aan opvolger. Br.o.nr. M 184 L.D. Hrl.

Onze prijzen zijn beslist stukken lager dan op die plaatsen waar u zogenaamd pasjes moet hebben ook nog transportkosten moet betalen en dergelijke onzin meer en als klap op de vuurpijl kunt u bij ons ook nog uw oude meubels inruilen. Hier enkele prijsvoorb.: massief eiken bankstel, let op, compl. met super zware massief eiken tafel ƒ 1.995,–, klassiek Engels bankstel zwaar en degelijk ƒ 795,–, rundleder bankstel (Barok snijwerk) iets moois ƒ 2.995,–, eiken Holl. eethoek met uittrektafel ƒ 595,–, vanzelfsprekend hebben wij zoveel keuze dat wij het onmogelijk op kunnen noemen. Het meubelhuis Pieterstr. 9, Geleen-Oost tel. 04494-45096.

ANTIEK te k. gesp in strakke eiken kasten en div. eetkamers voor elke beurs. Baneheide 25 Bocholtz, tel. 04442-1356.

REKENMACHINE electr. a.n. met alle mog.heden, slechts ƒ 140,– wegens overcompl. Demertstr. 6 Heer, tel. 621793.

Te k. KARREWIEL doorsnede 1.50 m. met bank (koeienhuid) en 3 kameelzadels ƒ 750,–. St. Teunisstr. 7 Hoensbroek.

Te k. VAATWASMACHINE z.g.a.n. Abdissenlaan 23 Abdissenbosch na 17 uur.

Te k. GASFORNUIS met ruittherm. enz. enkele electro fornuizen tegen spotprijzen met garantie. Huishoudbeurs Kerkstraat 11, Brunssum, tel. 045-252956.

Bij groot Cash-Carry bedrijf novembermaand inruilmaand voor MEUBELEN. Ruil nu uw oude meubelen in, ze brengen bij ons nog veel geld op. Schrijf ons en wij komen u bezoeken. Br. ond. no. BR 070 LD Brunssum.

Te koop Philips DROOGKAP, eiken rookstoel en kussens, 4-pits gascomfoor, 1 zonnewering, degalux br. 195 cm., 2x zonwering degalux br. 106 cm. Faber gashaard, dubb. brander. Passartweg 32-Heerlen.

Te k. 1 RACEFIETS, merk Koga-Miyata, gent racer, pr. n.o.t.k. Te bevr. Meezenbroekerweg 124, Heerlen.

Te k. v. part. ant. KLEERKAST, 1 drs vitrinekast hoekkastje, nachtkastje, ladenkast, bronzen lamp en kleingoed. Tel. 043-17263

Te k. a. persianer BONTJAS mt. 42 z.g.a.n. en prachtig antiek klokkenstel. Tel. 04493–1360.

Te k. palisander KAST en eethoek te bevr. na 14 uur, Goudenregenstr. 1, V'burg tel. 04406–13165.

Te k. antieke Henry II KAST. Harmoniestr. 62, Hoensbroek (flat, tussen 16 en 20 uur.

Centrale VERWARMING bouwpakket ƒ 2500,– tekening, keuring, garantie. Bel vrijbl. voor gratis offerte. 04406-12862, snelle levering en montage mogelijk.

PERZEN. Boochaca alle tafelmaten, Boochaca 30x30 ƒ 15,–, Heres 3x2 m ƒ 895,–. Pauli, Op de Bossen, Eygelshoven. Tel. 351632.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel en gevelkachel, goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. ZILVERVOSSEN. Inter. prijs. 045-412035.

ANTIEK rechtstreeks uit Frankrijk. Jachtkasten, schrijftafels, stoelen. Compl. slaapkamers. Tussen 15 en 19 uur Grasbroekerweg 122, Heerlerbaan, tel. 045-712307.

KERSTBOMEN te koop. Tel. 04492-1430 na 19.00 uur.

Te koop Blaupunkt KTV i.z.g.st. ƒ 550,–. Na 18.00 u. Groen v. Prinstererstraat 20 (Mez.broek) Heerlen.

Te k. degelijke EETHOEK i.z.g.st. t.e.a.b. weg. overcompleet. Tollisstr. 20 Brunssum, na 18 uur.

Te koop BRUIDSJURK, maat 38. Na 16 uur. Breemstr. 6, Voerendaal.

Te koop AQUARIUM 1.50x50x50 geheel compleet ƒ 350,–; polyester tuinvijver 2x2 m, waterplanten en vissen en diverse vaste planten ƒ 1,– p. stuk. Te b. Cabbertsweg 131 Kerkrade (Gracht), tel. 045-410503.

ANTIEK, zwaar uitgestoken kasten, strakke kasten, Renaissance beeldenkast, Neo Gotische bank, grote sortering tin Emari enz. enz. Limbrichterstr. 41 Nieuwstadt 04499-1318.

Te k. VAATW.MACH. merk V & D NA 7353 pr. ƒ 350. Weg. verb. div. kompl. buit.koz. met deur en glas. Kennedyplantsoen 25, Schaesberg. Na 17 uur.

Te k. 350 m2 TROTTOIRTEGELS 30 x 30 cm, 8 cm dik. Inl. Kepu Z.B. Groothandel, Ganzeweide 175, Hrln., tel. 045-216533.

Te k. Philips RH 742 RADIO; tevens Solex-bromf. Kloosterkoolhof 79, Hrln., tel. 045-716080.

Te k. Grundig HiFi BANDREC. TK 845, 13 mnd. oud. Met echo - duo - synchro - multi-play enz. Kloosterkoolhof 64, Hrln, tel. 045-717480.

Te k. weg. overcompl. t.e.a.b. SALONKAST (teak), keukenhoekbank (skai-blauw). Te bevr. Bijvoet 20, Brunssum, tel. 045-256270.

Te k. PIANO, merk Steinbach. Albrecht, Rodenbachstr. 20-II, Sittard.

Te k. grote GEVELKACHEL, plintmodel. Nieuwstraat 55, Ubach o. Worms.

Te k. PHILIPS kl.tv. i.g.st. Prijs ƒ 550,– Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. WINKELPAND, Kerkstraat, Brunssum, pr. ƒ 145.000,– tel. 045-211386.

Te k. PAPEGAAIEN, tafel, 4 kooien, duetkooi met tafel, aquarium met toebeh. 1 koperen salontafel met marmeren blad, Muisbergstr. 32, H'broek. Hoek St. Jansstr. (bij markt)

Antiek: eiken KASTEN, stoelen, buro, bronzen hanglampen, godslampen, schemerlampjes, weegschalen, klokken, beelden, ladenkast, houtsnijwerk, houten beelden, consoles, enz. Muisbergstr. 32, H'broek, hoek St. Jansstr. (bij markt)

Te k. GASHAARD, Etna gaskacheltje, gasgeiser. Tel. 045-216565 na 19 uur.

67 cm

Blaupunkt kleurentelevisie in line beeldbuis
67 cm van 2398,– nu **1698,–** afhaalpremie **30,–**
5 jaar garantie
leasing mogelijk
Bij aankoop telespel van 189,– voor **69,–**

KREMERS
Mgr. Hanssenstraat 1, Heksenberg.
Tel 045-211753
Streeperstraat 72, Schaesberg.
Tel. 045-313267
naast Streeperkruis
Heksenberg 's maandags gesloten
Schaesberg 's dinsdags na 13.00 uur gesloten.

Te k. nieuwe RENFIETS, A. Otermans, Stasstr. 8, Beek, na 18 uur.

GASHAARD huisjesmod. ƒ 150, gevelkachel ant. secretaire. 04742-1501.

Te k. 2 bej. fauteuils ƒ 35 p. st., TOILETKASTJE ƒ 25. Brimmanshof 13, Brunssum, tel. 045-256883.

Prachtige OMAFIETS te k. Lijsterbesstraat 4, Brunssum-Kruisberg.

Te k. a. antiek eiken SLAAPKAMER en antiek eiken bureaustoel. Geenstr. 55, Geleen, tel. 43710.

Antiek kleine en gr. eiken KASTEN, salontafel, 4 stoel., bed, nachtkastje, zeer zware kast, commode, opastoel. Laurentiusstr. 32 en Keulsteeg 28, Neerbeek.

Antiek geloogd massief eiken SCHRIJFBUREAU eiken ledikant en eiken kastje. Zwaluwstr. 9, Geleen.

Te koop was-DROOGAUTOMAAT met garantie. Spotprijs! Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum tel. 045-252956.

MEUBELEN. Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met af-lossing van uw auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uit komt. U wordt zonder ver-plichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Verticale JALOEZIEËN [...] 30% korting tel. 043-18712[...]

Biedermeyer SALONTAFEL, oude ant. empire pendule, [...] schilderijen. Sallustiusstr. 14 Hrl. tel. 045-713194.

Te k. GASHAARD, gevelkachel en een aansluiting voor [...] schoorsteenkacheltje. [...]lijnstr. 12, Hrl.

Te koop RAMEN en deuren ook voord. Den Boschstr. [...] Heerlen.

Te koop STUDIEPIANO, Lage Bongerd 24, Roosteren, tel. 04745-340.

Te k. wegens aansch. c.v. GASHAARD i.st.v.n. Reeweg 115, Ubach o. Worms. Tel. 045-314090.

De uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. breidt zich uit en kan op korte termijn enige

ervaren journalisten

plaatsen in de rayonverslaggeving.

Salariëring volgens de thans geldende CAO voor dagbladjournalisten.

Schriftelijke sollicitaties, met curriculum vitae, te richten aan de hoofdredaktie, Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

EXTRA
NIEUWS
BULLETIN

VAN
MODEHUIS
SCHAEPMAN
TER HORST
SITTARD

EXTRA NIEUWSBULLETIN!

NOG SLECHTS 3 DAGEN
24, 25, 26 november

ALLES MOET WEG
DIT IS UW LAATSTE KANS

ALLES HALVE PRIJS

SCHAEPMAN TER HORST!

PROFITEER NU: kom kijken, kopen komt vanzelf.
Alle artikelen van de normale prijs
NU voor de HALVE PRIJS
Let op de prijs van de maandkaartjes
óók voor de grotere maten.
De verkoop is van 2 tot 26 november.

Schaepman ter Horst
BRANDSTRAAT 6 - SITTARD
TEL. 19953

Economie vandaag

Japan

TOKIO – In het eerste halfjaar van 1977 is de japanse export naar Nederland met 51,8 procent gestegen, terwijl de uitvoer van Nederlandse goederen naar Japan slechts met drie procent toenam.

Nissan

TOKIO – Het staat vrijwel vast dat Japans tweede autoproducent, Nissan, volgend jaar met een dieselpersonenauto op de markt zal komen. Het schijnt een kleine wagen te worden, die drie maanden na de introductie al uitgevoerd zal worden.

Advertentie

DEN HAAG – Bedrijven moeten goederen en diensten op alle verkooppunten tegen dezelfde voorwaarden aanbieden, anders is er sprake van misleiding en onzorgvuldigheid. Dit zegt de codecommissie voor het reclamewezen.

Investering

LUXEMBURG – De brutoinvesteringen in vaste activa hebben in de EEG verleden jaar naar volume een groei te zien gegeven van 2,7 procent. In 1974 en 1975 verminderden de investeringen met respectievelijk 2,6 en 11 procent.

BNG

DEN HAAG – Op woensdag 30 november staat de inschrijving open op een 8,25 pct, 25-jarige obligatielening 1978, groot honderd miljoen, per 1979-2003 ten laste van de Bank voor Nederlandsche Gemeenten. De koers van uitgifte zal uiterlijk maandag 28 november voorbeurs worden vsatgesteld.

Heropening

HEERLEN – Vrijdag 2 december heropent de fa. Janssen-Hamers aan de Kanzeweide in Heerlerheide de verbouwde rijwielen- en bromfietsenzaak. Bij die gelegenheid is er receptie van 17 tot 19 uur.

Fabelta

BRUSSEL – Akzo en de Belgische overheid onderhandelen over de afstoting door Akzo van haar minderheidsbelang (49 pct) in Fabelta aan de Belgische overheid, die nu 51 pct. van de aandelen bezit.

Krediet

LUXEMBURG – De Europese Investeringsbank heeft aan Engeland drie kredieten verstrekt van bij elkaar 132,3 miljoen ten behoeve van werken op het gebied van water- en energievoorziening.

Hypotheek

AMSTERDAM – De Westland Utrecht Hypotheekbank en de Friesch Groningsche Hypotheekbank hebben de afgifte van hun 8,5 pct pandbrieven hervat en wel tegen een koers van 100 pct.

Hoechst

MIDDELBURG – Hoechst Holland heeft bij het Havenschap Vlissingen uitstel gevraagd van de beslissing om een 200 ha groot terrein in het Sloegebied in betaalde optie te moeten nemen.

Belasting

BRUSSEL – De negen EEG-landen gaan de belastingontduiking gezamenlijk aanpakken. Ze zullen voortaan onderling gegevens uitwisselen over belastingverplichtingen. Het gaat daarbij zowel om particuliere personen als om multinationale ondernemingen.

Philips

EINDHOVEN – Philips heeft geen enkel plan of voornemen om de hoofdzetel van het wereldconcern uit Eindhoven te verplaatsen. Dit heeft een woordvoerder van het bedrijf meegedeeld. Er was misverstand gerezen na een uitlating van ir. F. Philips.

Wijn

DEN HAAG – De wijnoogst in de EEG zal dit jaar, blijkens de uitkomst van nog voorlopige schattingen, de laagste zijn sinds tien jaar. Volgens het bureau voor de statistiek van de gemeenschap zal er 127 miljoen hectoliter geproduceerd worden. Dat is veertien procent minder dan vorig jaar.

Economie

ARNHEM – „Ik heb de indruk dat de ondernemers onvoldoende onder de indruk zijn van het beleid dat de regering den Uyl voerde om de economische recessie het hoofd te bieden. Toch vind ik dat dit beleid er mag wezen", aldus prof. dr. W. Albeda.

Mr. Meyer Viol waarschuwt voor scheidingsinstallaties

Oud papier belangrijk voor Nederlandse markt

HEERLEN – Oud papier blijft een zeer belangrijke rol spelen bij de grondstoffenvoorziening van de Nederlandse papier- en kartonindustrie. Dit zegt mr. P.G. Meyer-Viol, voorzitter van de Vereniging van Nederlandse Papierfabrikanten en directeur van de KNP in Maastricht. De heer Meyer-Viol ziet meer heil in het gesorteerd ophalen van oud papier dan in het resultaat van de scheidingsinstallaties voor huisvuil. Deze installaties kunnen in het gunstigste geval kwaliteit afleveren die het gewone gemengde oudpapier kunnen vervangen. Maar de industrie heeft behoefte aan de betere soorten oudpapier.

Voorlopig blijft het publiek een belangrijke rol vervullen als toeleverancier voor de papierindustrie. De toelevering van oud papier gebeurt thans door vierhonderd oudpapierbedrijven met ruim 6.000 arbeidsplaatsen. Het aandeel van oud papier in de produktie van papier en karton heeft zich ontwikkeld van 41 procent in 1973 tot 51 procent vorig jaar. Het aandeel van het oud papier zou volgens mr. Meyer-Viol nog verder kunnen worden opgevoerd. Verwacht mag worden dat de vraag weer zal toenemen, vooral vanuit Duitsland. Dat zal een prijsverhogend effect hebben, wat weer gunstig is voor bijvoorbeeld sportverenigingen, scholen en instellingen. De voorzitter van de VNP is voorstander van samenwerking tussen de papierfabrieken in Europa, vooral wat betreft de coördinatie op het gebied van investeringen. Een stap in de goede richting zou zijn de oprichting van een Europees Papierindustrie Instituut.

De EEG heeft laten weten dat ze positief staat tegenover de oprichting.

Terminal geplaatst bij Reisbureau Schoonbrood Maastricht

ZUID-LIMBURG AANGESLOTEN OP CORDA-SYSTEEM VAN KLM

MAASTRICHT – Hoeveel vliegtuigen vliegen er op 12 december 1977 van Rio de Janeiro naar Sao Paolo? Is er in een van die kisten nog plaats vrij en zo ja hoeveel? Van welk type zijn de toestellen en wat zijn de tijden van aankomst en vertrek? Wordt er een maaltijd verstrekt aan boord? Zo maar een paar vragen. Zij komen bij een „normaal" mens niet op en het antwoord erop zal weinigen uit de slaap houden. Belangrijk wordt het eerst voor iemand die inderdaad op 12 december die vlucht moet maken en vandaag ergens in Zuid-Limburg zo spoedig mogelijk een zo juist mogelijk antwoord zeer op prijs zou stellen. Een bevestiging dat een plaats voor hem en zijn echtgenote in een van de toestellen is gereserveerd, zou hem bovendien op korte termijn welkom zijn.

Het zou niemand verbazen, wanneer het regelen van een dergelijke reis op zijn minst vele telefoontjes en enkele uren werk zou kosten. In werkelijkheid evenwel worden de vragen even snel beantwoord als zij kunnen worden gesteld. Onmiddellijk. En wel dank zij het Corda-systeem, een wereldomvattend computersysteem van de KLM. Sinds zaterdag jl. kan ook Zuid-Nederland (alleen het reisbureau van Philips in Eindhoven heeft er een voor eigen gebruik) hiervan gebruik maken dank zij de installatie van een terminal (een van de 25 in Nederland) bij Reisj- en Passagebureau Schoonbrood B.V. te Maastricht.



● *Algemeen bedrijfsdirecteur van de KLMB van de Breevaart stelt de Cordaterminal in gebruik die reisbureau Schoonbrood te Maastricht onder de codenaam QSA verbindt met het hart van het systeem dat staat opgesteld in Amstelveen. Directeur René Schoonbrood kijkt toe of er geen fouten worden gemaakt.*

Eenvoudig

De vraag stellen in de juiste codering levert onmiddellijk het antwoord op, op alle bovengestelde vragen tegelijk. Uit dit antwoord blijkt, dat u snel zult moeten zijn met uw reservering, want ofschoon er die dag zes jumbo's van diverse maatschappijen beide steden met elkaar verbinden, zijn er nog slechts enkele plaatsen vrij. Deze kunnen wel onmiddellijk voor u verder gereserveerd worden en geblokkeerd, zo u dat wenst. Uw wens wordt in de computer ingevoerd en op dit moment is er geen mens ter wereld meer in staat op uw seat in dat toestel te gaan zitten. Zo eenvoudig gaat dat tegenwoordig.

Zoutloos

Dezelfde computer verschaft u de mogelijkheid meteen een zoutloze maaltijd een boord te regelen of een rolstoel bij aankomst te reserveren. Ook reserveert hij voor u – na u de keuze geboden te hebben uit een aantal hotels plus het aantal vrije kamers in elk daarvan – in welke stad ter wereld ook een hotelkamer. U krijgt desgewenst via de computer alle informatie over het hotel van uw keuze en de ligging ervan. Dit vernuftige apparaat vertelt u ook of u een visum nodig heeft en op welk adres compleet met telefoonnummer u het moet aanvragen. Het leert u welke vaccinaties noodzakelijk zijn voor een bepaald land en welke worden aanbevolen. Hoe de valuta zijn en noem maar op. Zelfs de stakingen in landen en op luchthavens worden vermeld. Up to date. De hele wereld wordt meer dan ooit in huis gebracht en direct reserveren is mogelijk, hoe wat en waar u het ook wenst.

Foutloos

Directeur René Schoonbrood van het bedrijf: „Dank zij dat kleine kastje kunnen we een service leveren waar we anders niet over hoefden te dromen. Zelfs een aantal werknemers die we daarvoor speciaal zouden moeten aantrekken, zouden niet in staat zijn dit apparaat te vervangen. En al zouden we de informatie kunnen geven, dan nog blijft het reserveren van vliegtuigstoelen en hotelkamers een ingewikkelde en tijdrovende procedure, die veel administratie noodzakelijk maakt en het risico van fouten maken inhoudt. Dank zij de Corda niet alleen alle actuele informatie maar tevens geen tijdverlies meer geen geen fouten. Want de machine werkt feilloos. Gaat er iets fout, dan heeft de man die de gegevens invoerde een fout gemaakt".

Zakenwereld

De aansluiting van Zuid-Limburg op het Corda-systeem van de KLM wordt vooral toegejuicht door de zakenwereld in de regio. Zij vooral is het die in grote mate profiteert van dit technische snufje. Dat bleek zaterdagmiddag overduidelijk bij de feestelijke ingebruikname in het kantoor van het reisbureau in Maastricht.

Niemand minder dan algemeen bedrijfsdirecteur B. van de Breevaart van de KLM was met een groot gevolg vooraanstaande KLM'ers naar Maastrichtse gekomen om de aansluiting te verrichten in aanwezigheid van belangrijke exponenten van de reizende zakenwereld in het zuiden. Toen eerst bleek duidelijk hoe Zuid-Limburg dagelijks via zijn reizende inwoners verbonden is met de verste uithoeken van de wereele wereld en hoe veelvuldig het vliegveld Zuid-Limburg gebruikt wordt als plaats van vertrek en thuiskomst.

WINUS DE ROUW

Gezinnen in moeilijkheden

Fiscus betaalt premie met vertraging terug

HEERLEN – De belastingdienst brengt als gevolg van automatisering de laatste maanden heel wat gezinnen in moeilijkheden. Tal van mensen rekenden ook dit jaar weer – zoals gewoonlijk – op een teruggave van te veel betaalde premie. De verrekening van deze premie werd in voorgaande jaren afgehandeld in september en oktober. Dit jaar is de terugbetaling aanzienlijk vertraagd. De belastingdienst zegt dat het inschakelen van een computer voor de achterstand heeft gezorgd. De mensen krijgen hun geld terug, maar dat kan wel december worden, en mogelijk begin volgend jaar.

Veel gezinnen hebben schulden gemaakt, zo liet ons een belastingconsulent weten, die dagelijks talrijke telefoontjes te verwerken krijgt over deze zaak, met het vooruitzicht in oktober te kunnen betalen. Ook werd het belastinggeld gereserveerd voor aankopen rond de feestdagen. De mensen zijn niet door de belastingdienst op de hoogte gesteld van de vertraging en dat heeft veel verontwaardiging gewekt.

verse groente
Kilogram
AAN DE KAR

De prijzen van de groenten liggen momenteel zo laag, dat inschakeling van de diepvries nog geen gek idee is. De koolsoorten zijn iets in prijs gestegen, maar geen huishoudbeurs gaat plat door de aankoop van deze groente. Er komt meer vraag naar boerekool, en deze kool, vergezeld van een heerlijk stuk varkensvlees, smaakt allerbest.

De prijzen op de Noordlimburgse veilingen lagen in het begin van de week als volgt: andijvie 51ct-60ct., bloemkool f 1,02-f 1,93, witte kool 6ct-23ct., rode kool 10ct-15ct., savooiekool 19ct.-27ct., spitskool 8ct.-15ct., prei 62ct.-86ct., knolselderij 22ct.-45ct., sla 13ct.-31ct., chinese boontjes 23ct.-26ct., peen 10ct.-27ct., rode bieten 16ct.-22ct., komkommers 32ct.-f 1,12, spruiten 66ct.-95ct., boerekool 32ct.-42ct., koolrabi 25ct.-41ct., schorseneren 29ct.-f 1,07, tomaten f 7,50-f 11,50. Vlezige tomaten f 10,50-f 13,50. veldsla f 1,50-f 2,20, uien 13ct.-19ct. en witlof f 1,70-f 2,50.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Aandelenmarkt iets in herstel

AMSTERDAM – Berichten over een regeerakkoord tussen CDA en VVD hadden tot gevolg dat de beurs voorzichtig wat in herstel trad daar zowel de bijzonderheden over het akkoord en de houding van de ARP niet bekend zijn waagde men zich niet aan uitstapjes. Lichte dekkingsvraag dreef de internationale aandelen wat naar boven. De handelmaatschappijen waren opnieuw aan de vaste kant vooral voor Deli en de obligaties gedroegen zich een stuk rustiger dan maandag met een merendeels fractioneel lagere stemming.

Van de internationale waarden verhief Akzo zich een halve gulden boven het maandag bereikte dieptepunt voor 1977 en omstreeks het middaguur werd f 23,20 betaald. KLM was een gulden beter op f 115 en Philips werd 40 cent duurder op f 27,80. Unilever ging 30 cent hoger in andere handen over op ruim f 124. Kon. Olie bleef onveranderd op f 142,50. Hoogovens was met een verlies van 20 cent spelbreker in dit gezelschap maar hier leefde men aan de vooravond van de woensdag voorbeurs te publiceren derde kwartaalcijfers. Hoewel al bekend is dat de cijfers weer rood zullen zijn verkeert men nog in het ongewisse over de mate daarvan. Heineken kon het weer niet bolwerken en moest een gulden terug naar f 107,50, hoewel later een herstel tot f 108 volgde.

De lokale markt was in het algemeen wat beter gestemd maar helemaal van harte ging het niet. Opvallend was een nieuwe koerswinst voor Ballast-Nedam van f 2,80 waardoor de notering op f 132 een nieuw hoogtepunt bereikte. De 8,25 pct converteerbare obligaties Ballast-Nedam stegen f 4,50 tot f 170,50. Minder goed ging het met collega HBG waar de notering f 3 daalde tot f 99. Dit concern publiceert binnenkort tussentijdse resultaten.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van gisteren)
AKZO 23.70 (23.50 ged. laten)
Hoogovens – (25.00 ged. bieden)
Kon. Olie 141.20 ged. bieden - 142.40 (142.40)
Philips 28.10 (27.90 ged. bieden)
Unilever 124.50 - 124.70 (124.60)
KLM 116.00 - 116.50 ged. laten (115.30)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,36	2,46
Engelse pond	4,26	4,56
Belgische fr (100)	6,71	7,01
Duitse mark (100)	106,25	109,25
Ital.lire (10.000)	26,00	29,00
Potugese esc. (100)	4,80	6,30
Canadese dollar	2,12	2,22
Franse fr. (100)	48,50	51,50
Zwitserse fr. (100)	108,50	11,50
Zweedse kroon (100)	48,75	51,75
Noorse kroon (100)	2,75	45,75
Deense kroon (100)	37,50	40,50
Oostenr. sch. (100)	14,97	15,27
Spaanse pes. (100)	2,68	2,98
Griekse drachme (100)	5,55	6,80
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegosl. dinar (100)	10,75	13,00

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	22,80e	23,50f
ABN	323,50	324,50
Amro 20	67,70	67,70
Deli-Mij	120,00	122,00
Dordtsche	181,50	180,00
Dordtsche Pr.	178,50	176,70
Heineken	108,50e	108,10
Heineken H.	104,00	103,50
Hal Hold	110,80	110,60
Hoogovens	25,30	25,00e
HVA-Mijen	47,50	48,00
KNSM	76,00	76,00
KLM	114,00	115,30
Kon. Olie	142,50	142,40
Nat. Ned.	94,30f	95,00f
Ned. Lloyd	98,60	99,00e
Ommeren	130,00	130,00
Philips	27,40e	27,90e
Robeco	175,70	175,30
Rolinco	128,00	128,00
Unilever	123,80	124,40

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	109,00	108,60
9.75 id. 74	107,30	107,40
9.50 id. 76-1	104,90	104,90
9.50 id. 76-2	105,80	105,80
9.00 id. 75	103,40	103,50
8.75 id. 75	102,70	102,70
8.75 id. 75-2	102,70	102,70
8.75 id. 76-96	102,80	102,80
8.50 id. 75	101,60	101,60
8.50 id. 75-2	101,30	101,30
8.25 id. 76-96	100,50	100,50
8.25 id. 77-92	100,70	100,50
8.00 id. 69	100,10	100,00
8.00 id. 70-95	100,20	100,20
8.00 id. 71-96	100,10	100,00
8.00 id. 70 I	101,00	101,00
8.00 id. 70 II	101,20	101,20
8.00 id. 70 III	101,20	101,20
8.00 id. 76-91	99,70	99,70
8.00 id. 77-97	99,00	98,80
8.00 id. 77-87	100,80	100,20
7.75 id. 71-96	97,20	97,20
7.75 id. 73-98	96,80	96,70
7.75 id. 77-92	98,00	97,70
7.75 id. 70-78	100,90	100,80
7.75 id. 77-97	98,60	98,60
7.50 id. 69-94	96,00	96,00
7.50 id. 71-96	95,30	95,30
7.50 id. 72-97	95,10	95,10
7.50 id. 71-81	100,40	100,40
7.20 id. 72-97	93,20	93,00
7.00 id. 66 I-91	95,10	95,10
7.00 id. 66 II	95,40	95,40
7.00 id. 69-94	93,10	93,10
6.50 id. 68 I-93	91,40	91,30
6.50 id. 68 II	91,10	91,00
6.50 id. 68 III	91,00	90,90
6.50 id. 68 IV	90,80	90,70
6.25 id. 66-91	91,60	91,60
6.25 id. 67-92	90,20	90,10
6.00 id. 67-92	89,50	89,40
5.75 id. 65 I-90	89,70	89,60
5.75 id. 65 II	89,70	89,70
5.25 id. 64 I-89	88,10	88,10
5.25 id. 64 II	87,50	87,50
5.00 id. 64-94	85,30	85,20
4.50 id. 58-83	93,00	93,00
4.50 id. 59-89	86,70	86,70
4.50 id. 60 I-85	92,70	92,70
4.50 id. 60 II	84,70	84,70
4.50 id. 63-93	83,10	83,10
4.25 id. 59-84	91,20	91,20
4.25 id. 60-90	83,20	83,20
4.25 id. 61-91	84,10	84,00
4.25 id. 63 I	82,10	82,10
4.25 id. 63 II	81,70	81,70
4.00 id. 61-86	89,90	89,80
4.00 id. 62-92	81,70	81,70
3.75 id. 53-93	80,40	80,40
3.50 id. st. 47	73,20	73,40
3.50 id. 53-83	92,10	92,10

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	72,00	72,00
8.75 ABN	117,70	117,70
6.00 ABN	129,50	129,50
6.75 Amro 73	97,50	97,50
5.50 Amro	189,50	188,00
8.25 Ball Ned.	166,00	170,50
8.50 Bos Kal.	111,00	111,50
6.25 Buhr T	100,50	100,00
7.25 Furn. 73	90,50	90,20
4.75 Gelder	99,00	99,00
5.75 Gist-Br.	85,80	86,00f
7.25 H'meijer	96,50	96,00
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	93,00	92,00
7.25 Kappa 73	87,30	87,50
8.75 KNSM	99,50	99,50e
8.75 KBB	104,50e	104,50
5.75 KLM	89,50	89,50
7.75 K.N. Pap.	107,80	106,50
7.25 KSH 73	17,00	18,00
7.00 Lyons N	75,00e	77,00
7.25 M'intosh	87,10	88,00
9.00 Meneba	75,20	76,50
7.00 NBM-B	87,00	87,20
7.25 Nederh.	1,80	1,80
6.50 NBM	285,50	284,50
7.75 Nutricia	94,20	94,20
8.00 Nijverd.	86,00	86,00
6.50 Océ-Gr.	102,00	102,00
4.75 Philips	91,60	92,00
10.00 Pont	107,00	106,80
7.50 Proost B.	90,00a	89,00a
6.50 Rolinco	–	75,90
6.50 id. 1000	–	75,90e
8.00 Sanders	89,70	90,00f
7.00 Skol Br.	95,10	95,00
7.00 Slav. Bk.	96,00	95,20
8.75 Stev. Gr.	136,00	136,00
9.00 VMF-St.	74,50	73,50
8.25 Vih. But	95,50	95,10
7.00 W'sanen	92,80	92,80
8.75 W.U. Hyp.	133,80e	133,80

Binnenlandse aandelen

ACF	148,00	150,00
Ahog.-Bob	39,00	38,70
Ahold	103,50	103,80
Amas	7,70	7,80
Amev	72,00	72,00e
Amfas	92,30	93,50b
Asd. Droogd.	63,10	62,10
Asd. Rijtuig	202,00	202,00
Aniem Nat.	25,70	25,70
Ant. Brouw.	208,00b	208,00b
Ant. Verf.	170,00	170,50
Arnh. Schbw.	57,00	58,00
Asselberg	448,00	445,00
Ass St. R'dam	88,50e	89,00e
Audet	388,00	389,00
Aut. Ind. Rt.	1520,00e	1520,00e
Ballast-N.	129,20	132,50
Bam	78,60	79,20
Batenburg	345,00	348,00
Beek van	69,00	69,50
Beers	84,50	85,00
Begemann	93,50	93,50
Bergoss	56,00	57,00e
Berkel P.	94,20	95,00
Blydenst. C.	302,00	302,00
Boer Druk	174,50	174,00
Bols	66,70	67,50
Borsumij W.	132,70	133,00
Bos Kalis	118,80	119,40
Braat Bouw	243,00	243,00
Bredero VG	1340,00	1345,00
id. cert.	1340,00	1330,00
Bredero VB	268,00	271,00
id. cert.	268,00	271,00
Buhrm. Tett.	70,20	70,50
Calvé-D. cert.	176,00	177,20
id. 6 pct. cert.	–	1360,00
Centr. Suik.	70,90	70,50
id. cert.	70,90	70,50
Ceteco	234,00	234,00
id. cert.	233,50	234,00
Chamotte	23,20e	23,80
Cindu-Key	31,30	30,50
Crane Ned.	885,00	890,00
Desseaux	55,50	55,80
Dikkers	50,00	52,00
Dorp en Co	144,00	144,00
Dr. Ov. Hout	304,00	303,00
Droge	1245,00	1245,00
Duiker App.	191,00	191,00
Econosto	34,80	35,00e
Elsevier	245,00	252,00
id. cert.	243,50	251,50
Emba	165,50	165,50
Ennia	120,60	122,00e
Eriks	84,30	85,00e
Fokker	20,10	21,00
Ford Auto	653,00	657,00
Fr.Gr.Hyp.	113,50	113,80
Furness	63,50	63,00
Gamma H.	30,50	30,50
id. 5 pct.	16,60	16,60
Gel. Delft c.	165,00	161,00
Gelder cert.	32,30	32,20
Geld. Tram	380,00a	370,00a
Gerofabr.	49,50	48,70
Giessen	157,50	159,00
Gist Broc.	41,70	43,00e
id. cert.	41,60	42,00e
Goudsmit	122,00	122,00
Grasso	88,50	89,00
Grofsmed.	41,00	45,00
Hagemeijer	83,20	83,20
Hero Conc.	98,50	99,00
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	59,60	60,00
Holec	132,10	127,50
Holl. Bet.	102,00	100,00
Hunter D.	27,20	27,10f
Icu	88,00	88,00
IHC Holland	16,00	16,00
Ind. Maatsch.	200,00b	210,00e
IBB Kondor	72,00	72,80
Interlas	54,50	54,50
Internat. M.	44,40	44,00
Inventum	601,00	605,00
Kempen B.	80,00	80,10
Key Houth.	–	–
Klene S.	223,00	225,50
Kloos	160,00	162,00
Kluwer	80,90	81,50
KBB	81,50b	83,50b
id. cert.	80,00e	82,00e
id. 6 cum	–	–
KNP	42,50	42,50
Krasnap.	111,00e	115,00e
KSH	4,30e	4,30
Kwatta	16,80	16,80
Landre Gl.	160,00	160,00
Leids Wol.	328,00	328,00
Macintosh	52,10	53,90
Maxw. Petr.	162,50	162,50
Meneba	43,10	42,70
Metaverpa	2080,00	2100,00
MHV A'dam	50,00	50,00
Moeara En.	293,10f	295,00
id. 1-10	3780,00	3755,00
id. 1-4	790,00	780,00
Mijnb. W.	460,00	465,00
Naarden	37,20	37,30
Naeff	74,80	73,00
Nat. Grondb.	50,50	51,10
NBM-Bouw	26,80	26,90
Nedap	320,00b	330,00
Ned. Bontw.	120,00a	116,00a
Ned. Crediet	50,20	50,10e
Ned. Dagbl.	245,00	244,00
id. cert.	610,00	607,50
NMB	172,80	172,50
Ned. SHB	192,00	188,00a
Netam	49,00	49,00
Nierstrasz	880,00	880,00
Norit	89,80	90,20
Nutricia GB	42,20	42,40e
Nutricia VB	42,00	42,50e
Nijverdal	34,80	34,30
Océ-Gr.	144,00	145,10
Ogem hold.	28,10	28,00e
Orenstein	243,00	243,00
Otra	119,20	122,00
Oving-D.S.	85,00	85,10
Pakhoed H.	60,80	60,50
id. cert.	57,80	57,80
Palembang	59,20	60,20
Palthe	45,80	45,80
Philips	–	–
Pont Hout	223,00	223,00
Porcel Fles	104,00	104,00
Proost en Br.	169,00	170,00
Rademakers	245,00	242,00
Reesink	165,00	164,50
Reeuwijk	64,00e	66,00e
Reiss	146,00	146,00
Riva	318,00	321,50
id. cert.	318,00	321,50
Rohte en Jisk	47,00	46,20
Rommenholl.	278,00	279,00
Rijn-Schelde	57,20	57,00
Sanders	81,50	81,50
Sarakreek	55,50	55,50
Schev. Expl.	17,80	17,70
Schlumberger	850,00	840,00
Schokbeton	1120,00	1110,00
Schuitema	175,00	173,50
Schuppen	361,00	362,00
Schuttersv.	66,00	68,50
Slavenb. Bnk.	239,20	239,30
Smit Intern.	91,50	91,80
Stevin Gr.	138,00	138,00
Stoomsp. Tw.	40,00	40,20
Tabind Phil.	–	71,00
Telegraaf	97,70	97,90
Tilb. Hyp. Bk.	168,90	168,50
Tilb. Waterl.	330,00	326,00
Tw. Kabelf.	292,00	291,00
Ubbink	175,00e	177,00
Unikap	168,10	172,00e
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	86,00	85,80
id. 6 pct.	75,00	74,80
Vd. Vliet-W.	89,20	91,00e
Veneta	19,20f	19,00
Ver. Glasf.	104,80	104,80
VMF	48,00	47,50
Ver. Uitg. mij	86,00	88,00
Verto cert.	–	–
Vezelverw.	104,00	106,00e
Vihamij Butt.	65,00	65,00
VRG-GBZ	54,80	54,50
Wegener C.	60,80	62,00
id. cert.	60,80	62,60e
Wessanen C.	64,80	64,00
W.U. Hyp.	405,00e	412,00
Wolsp. Ede	94,50	94,50
Wyers	71,00	70,80
Wijk en Her	153,50	153,90

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	392,00	390,00
Br. Petrol	398,00	395,00
Gevaert Ph.	84,00	84,00
Hoechst	147,20	146,00
Hoesch	46,00	45,50
Imp. Chem.	166,00b	171,00
Petrofina	268,00	268,00
Pye Hold.	213,50	213,50
Solvay	178,50d	178,50
Un. Miniere	530,00	530,00
Akzona	32,30	32,00
Alcan	58,10	58,20
Amax Inc.	88,50	88,10
Am. Cyanam	61,70	62,50
Am. Motors	9,40	9,70
Am. Standard	83,60	83,00
Am. Tel & Tel	148,00	146,00
Ampex Corp.	23,30	23,30
Anaconda	71,20	73,00
Asarco	33,70	35,50
Bell Teleph.	118,00	118,00
Bethl. Steel	52,00	51,70
Boeing Corp.	70,00	70,50
Bovis Corp.	1,50	1,45
Burroughs	170,50	171,00
Can. Pacific	37,00	36,50
Carl. O'Keefe	6,10	6,20
Celanese	103,50	103,00
Chrysler	34,00	33,30
Citicorp.	58,70	59,50
Cities Serv.	124,00	124,50
Colgate	56,50	57,00
Columb. Gas	69,00	67,80
Cons. Edison	58,60	57,50
Control D.	58,50	58,90
Curtiss W.	35,80	35,00
Dow. Chem.	68,30	67,90
Eastm. Kod.	130,70	132,50
Exxon (10)	117,00	115,00
Ford Motor.	111,00	111,40
Gen. Cable	29,00	29,00
Gen. Electric	124,50	124,40
Gen. Foods	77,70	80,00
Gen. Motors	166,00	164,50
Gilette	60,00	57,90
Goodrich	53,50	53,50
Goodyear	46,00	46,50
Gulf Oil	57,00	57,00
Husky Oil	56,20	55,50
Imperial Oil	41,00	41,00
IBM	653,00	653,00
Int. Flavors	52,80	53,80
Int. Nickel	38,10	38,10
Int. Tel. en T.	79,50	78,70
Kennecott	51,60	51,00e
Litton Ind.	30,30	30,40f
Lockheed	37,80	38,20
Merck Co.	140,00	140,80
National Can.	33,60	33,00
Nat. Dist & C.	52,30	52,80
NCR Corp.	108,50	108,00
N.A. Philips	69,50	69,00
Occidental	61,00	60,50
Penn. Centr.	1,80b	1,80b
Pepsi Co	67,00	67,20
Ph. Morris	152,50	152,50
Philips P.	149,40	149,50
Polaroid	62,00	60,80
Procter & C.	201,20	200,00
RCA Corp.	67,00e	67,70
Rep. Steel	54,90	54,90
Reynolds I.	153,50	152,50
Sears	75,90	75,90
Shell Can.	33,80	34,00
Shell Oil	158,50	156,50
South Pac.	83,10	82,80
Sperry Rand	84,70	85,00
Standard Br.	64,50	63,50
Sterling Dr.	32,50	32,50
Studebaker	98,50	100,00
Sun Oil C.	98,00	99,00
Tandy Corp.	74,80	76,00
Texaco	66,50	65,00
Texas Intstr.	195,00	192,50
Transam C.	36,30	36,00
Un. Carbide	107,00	106,20
Un. Pacific	116,20	116,50
U.S. Steel	108,30	107,00
Warner L.	66,50	64,00
Westingh.	42,70	44,30e
Woolworth	47,00	49,10
Dai-Ichi K.	252,00	252,00
Nippon Elec.	–	430,00
Pioneer El.	142,00	140,00
Sanyo Electr.	100,00	100,00
Sony Corp.	380,00	370,00
Sur. Brouw.		–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te h. centr. Heerlen gr. ZIT-SLAAPK. Alle comf. Br. o. no. F 185 LD Hrln.

Te h. te Heerlen vrijst. MIDDENSTANDSWONING met c.v. Te aanv. 16-12-1977. Brieven naar postbus 426, Geleen.

Te huur winkel- en KANTOORRUIMTE te Kerkrade, te bevr.: ma., wo. en vrij., dhr. Schings, Einderstr. 120 Kerkrade, tel. 455681.

Te huur Sittard halfvrijst. HERENHUIS m. gar. en tuin. 1 jan. ƒ 595,- p.mnd. (kl. gezin). Tel. 04494-43642.

Gem. KAMER. v. alle gemakk. voorz. ƒ 65 p.w. centr. Hrl. Tel. 410193, na 18.00 uur.

Te Maastricht: semi-gemeubileerde KAMERS te huur in direkte omgeving station. Inlichtingen 077-19523.

Te h. gevr. Rustig jong stel, waarvan hij rijksambtenaar zoekt voor direct nette BOVENWONING of etage. Liefst Maastricht of Heerlen. Tel. 045-253720.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. WONING of etage. Huur tot ƒ 500,– tel. 04493-1909.

Te huur gevr. gar. of BERGRUIMTE tel. 045-415090.

HUIS te huur gevr. met tuin omg. 4 km, Valkenburg ƒ 400,– tot ƒ 500,– h.p.mnd. Postbus 127, V'burg.

Drie nette jongemannen van 19 t.m. 21 jaar met vaste baan zoeken op zeer korte termijn een net KOSTHUIS. Br. m. prijsopgave o. no. HB 1003 LD Heerlen.

Nette heer zoekt KAMER in Sittard of dir. omg. Br. ond. nr. S 176 LD Sittard.

Net jong stel m. g. ref. zoekt ETAGE of bovenwon. Gem. of ongemeubileerd. Omg. Hrln. - H'broek - Brnsm. Huur tot ƒ 400. Br. onder no. BR 073 LD Brunssum.

Met spoed gevr. HUURHUIS, lfst. hoorkoop v. gezin (5 pers.). Br. o. nr. 215 LD Geleen.

Ruilen

FLAT te Heerlerheide te ruil tegen flat of eengez. won. te Waubach. Log. v. Gelderstr. 66. Over stoff. valt te praten. dus!

Te ruil EENGEZINSWONING in Hoogeveen tegen dito woning in het zuiden. Tel. 05280-67580.

Te ruil aangeb. GALERIJWON. met 2 verd. teg. eengezinsw. omg. H'broek te bevr. na 18 uur Wilhelminastr. 49, Hoensbroek.

Onroerend goed

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Hrln. tel. 717237.

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows, min. 400 m2. Aanbiedingen postbus 167 Hoensbroek of tel. 045-213928.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

Te koop gevr. een bij voorkeur vrijst. ouder PAND met werkruimte max. ƒ 140.000. Br. o. no. 0160 L.D. Heerlen.

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4 Brunssum. Tel. 045-256161.

Te k. gevr. voor div. serieuze relaties WOONHUIZEN, bungalows, Herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Hoevenaars ass. B.V. Merkelbeekerstraat 31 Brunssum, tel. 045-252109.

Te koop GEVRAAGD bouwterrein voor 2 of meer woonhuizen of bungalows. Aanbiedingen aan Ozek Makelaardij B.V., Stationsstraat 21, Heerlen. Tel. 045-715642.

CORNELIS BRORENS, beëdigd taxateur van onroerende goederen en makelaar in onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

BUCHTEN: te koop halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., best. uit: beg. gr.: gr. hal, toilet, uitgebouwde keuken, L-vormige woonkamer met parket en schoonmetselwerk. 1e verd.: hal, 3 sl.k., badkmaer (bet., ligbad, v.w., toilet, w.a.) 2e verdieping: vaste trap, 4e sl.k. ca. 3 jaar oud, gelegen aan de Schout Boutenstraat. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. GELEEN Spoorstr. halfvrijst. woonhuis met c.v., gar., voor- en achtertuin (onder archit. aangel.). Ind. entree, woonk., plm. 38 m2, Leistenen vloer, openh., kelder, keuken, bijkeuken, 4 slpk. (waarvan 2 met v.w. tafel), badk. met ligb., v.w., bidet en 2de toilet, vaste trap naar zolder ƒ 155.000 k.k. Afspr. tel. na 19 u. (04494) - 47238.

HOENSBROEK: te koop dubbel woonhuis, geschikt voor 2 gezinnen met garage en c.v., gelegen aan de Emmastraat 141. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te koop geschakelde tussenwoning met garage, c.v., Z-vormige woonkamer met sier open haard ca. 40 m2, 4 sl.k., gelegen aan de Vogelwikke, Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

GELEEN te k. goed gelegen ouder woonhuis aan de Rijksweg ZD 220 te Geleen. Direkt te aanvaarden. Inl. 04499-1771 of 04745-238.

URMOND te k. vrijstaand mooi gelegen ouder herenhuis aan de Raadhuisstr. 20. Moet opgeknapt worden. Opp. ca. 450 m2. Met oprit en ruime achtertuin. Ev. te koop met naastliggend bouwterrein. Direkt te aanvaarden. Inl. 04745-238 of 04499-1252.

HOLTUM gem. Born te k. oud Boerenhuis, gelegen kleine Dries 21, Met grote schuur en tuin. Moet opgeknapt worden. Opp. ca. 450 m2. Direkt te aanvaarden. Inl. 04499-1252 of 04499-1771.

Heerlen, nabij centrum, Ruys de Beerenbroucklaan groot HERENHUIS 5 slpk. achterom, c.v., badk., kelder, zeer grote living, heel goed onderh. Prijs n.o.t.k. Bemiddeling: makelaar Leenaers, Lid NBM, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237.

Wij vragen HUIZEN, bungalows of landhuizen van plm. ƒ 250.000 in Kerkrade, Eygelshoven of direkte omgeving. Als u uw woning wilt verkopen, neem dan eens vrijblijvend kontakt op met ons. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, Tel. 045-712255.

Wij zoeken, wegens overplaatsing, een LANDHUIS of bungalow te koop in omgeving Eygelshoven of Kerkrade. Koopprijs ca. ƒ 225.000 Br.o.nr. O 263 L.D. Hrl.

Spaubeek, te koop halfvrijstaand WOONHUIS met garage en tuin, groot 308 m2. Indeling: hal, toilet, woonkamer, keuken, berging. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met toilet. Zolder. Het geheel is zeer goed onderhouden en spoedig te aanvaarden. Prijs inklusief stoffering ƒ 165.000,– k.k. Inlichtingen: Stroom, Lenting & van Gangelen BV. Makelaardij onroerend goed, Stationsstraat no. 12 te Maastricht. Tel.: 043-11737.

TE KOOP: Bocholtz: uniek gelegen bungalow met c.v. en garage. Voortuin ca. 30 m. diep. Achtertuin ca. 24 m. diep. Bouwj. 1971. Grondopp. ca. 864 m2, inh. ca. 480 m3. Ind.: L-vormige woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche en 2e toilet. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 279.000 k.k. Nieuwenhagen: Oude Heide 4: vrijstaand, mooi gelegen landhuis met c.v. en garage, grondopp. ca. 4 are en 70 ca. Ind.: grote doorzonkamer, ruime keuken, hal, toilet, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, aanv. in overleg, prijs n.o.t.k. Merkelbeek: halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwj. 1967. Grondopp. ca. 305 m2. Inh. ca. 400 m3. Ind.: doorzonkamer met open haard, keuken met Amerikaanse aanbouwkeuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, betegeld, thermopane glas. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 169.000,- k.k. Kerkrade: halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Bouwj. 1928, grondopp. ca. 380 m2. Inh. ca. 580 m3. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, aanv. in overleg. Prijs ƒ 159.000,- k.k. Brunssum: halfvrijstaand woonhuis met oprit en garage. 1e klas ligging. Ind.: ruime woonkamer, keuken, gang, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met douche m. verw. d.m.v. gashaarden. Vele mogelijkh. voor modernisering aanwezig. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 122.000,- k.k. Kerkrade: prachtig vrijstaand woonhuis, in pr. staat van onderhoud met c.v. en tuin. Bouwjr. 1931. Hoeft niets aan gedaan te worden. Ind.: grote zolder, 5 slaapkamers, badkamer met douche, ruime doorzonkamer (ca. 45 m2) grote eetkeuken, gang, trappenhuis, toilet, diverse kelders. Direkt te aanvaarden. Prijs ƒ 139.500,- k.k. Valkenburg: halfvrijstaand woonhuis, grondopp. ca. 210 m2, bouwj. 1972. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met douche, beneden parketvloer, boven vaste vloerbedekking. 2e toilet en v.w. aanv. in overleg. Prijs ƒ 152.000,- k.k. Valkenburg: halfvrijstaand woonhuis met oprit en garage en 2e oprit naast het huis. Grondopp. ca. 315 m2, bouwjr. 1962. Ind.: doorzonkamer, keuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, c.v. voor- en achtertuin, benedenappartement met 2e toilet, douche. Momenteel verhuurd. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 225.000,- k.k. Brunssum: een prachtig, in bosrijke omgeving gelegen vrijstaande bungalow, met garage, zolder kelder en kweekkas. c.v. Bouwj. 1960. Grondopp. ca. 850 m2. Ind.: ruime doorzonkamer, keuken, toilet, hal, 3 ruime slaapkamers, badkamer, ruime bergruimte, aanv. in overleg. Prijs ƒ 250.000,- k.k. Kerkrade: Paulus Potterstraat 19, halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin en garage. Bouwj. 1968. Ind.: ruime doorzonkamer, keuken, hal, toilet, ruim trappenhuis, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, provisiekelder, c.v. aanv. direct. Prijs n.o.t.k. Hoensbroek: leuk gelegen minibungalow, bouwj. 1976. Ind.: ruime woonkamer met open keuken, hal, toilet, grote berging, 2 slaapkamers, badkamer met douche, c.v. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 130.000,- k.k. Inlichtingen: **M. K. B. Vastgoed b.v.** Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

BOUWGROND 600-1000 m2 te koop gevr. door part. in omgeving Brunssum tel. 045-252061.

Te koop in centrum Heerlen goed onderh. WOONHUIS gesch. v. woon- of kantoor. Br. ond. no. B 185 LD Hrl.

Nuth. Riant gelegen patiobungalow met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime entree, betegeld toilet, L-vormige woonkamer 48 m2 met wand in schoonmetselwerk en open haard, keuken, garderobekast, 2 slaapkamers, royale badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Ruime patio met tuinkast. Aanvaarding begin 1978. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k. STIENSTRA B.V. Tempsplein 25 Heerlen Tel. 045-712255.

VALKENBURG Tussenliggend woonhuis met c.v., berging en tuin. Bouwjr. '72. Indeling o.a.: entree, z-vormige woonkamer ca. 38 m2, keuken ca. 7 m2, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN. Palemig aan de rand van de Brunssummerheide vrijstaand woonhuis met centrale verwarming, garage en magazijn c.q. werkplaats. Verdeeld in 2 woonhuizen waarvan er een verhuurd is voor ca. ƒ 1.300,- per maand. De indeling van het andere woonhuis is als volgt: grote woonkamer 34 m2, studeerkamer, royale keuken, 3 slaapkamers, zolder. Totale oppervlakte ca. 1.700 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 300.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijstaand kantoorpand met centrale verwarming. Indeling o.a. kelder, hal, toilet, kamer ca.. 32 m2, keuken, bijkeuken, terras en tuin. 1e verdieping: 2 grote kamers. 2e verdieping: zolder en 1 kamer. Aanvaarding 1 november 1977. Huurprijs ƒ 750,- per maand. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

GELEEN. Vrijstaand woonhuis met c.v., garage, kelder en tuin. Indeling o.a.: entree, woonkamer in l-vorm, keuken, waskeuken, badkamer. Vaste trap naar zolder geheel beplankt en beschoten, 4e slaapkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 149.500,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

LIMBRICHT. In Einighausen halfvrijstaande herenhuizen met c.v. en garage. Indeling o.a.: hal met toilet, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met moderne installatie, berging, terras, 3 slaapkamers, badkamer met douche, ligbad en vaste wastafel, aparte 2e toilet, vaste trap naar zolder met berging en hobbyruimte. Verkoopprijzen vanaf ƒ 198.948,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

BRUNSSUM. Kruisbergstraat vrijstaand woonhuis met c.v. en grote tuin. Indeling o.a.: ruime entree, woonkamer-en-suite, royale keuken, 3 grote slaapkamers, badkamer, zolder en nog 2 slaapkamers op de 2e verdieping. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen Tel. 045-712255.

HEERLEN. Aan de Iepenstraat, halfvrijstaande woningen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met installatie, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet, kast op overloop, vaste trap naar ruime zolder, c.v.-ruimte en berging. Verkoopprijzen ƒ 169.920,- v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw/ Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen Tel. 045-712255.

MERKELBEEK. Aan de Beatrixstraat vrijstaande landhuizen met garage, centrale verwarming en ruime tuin. Indeling o.a.: ruime betegelde hal met toilet, ruime woonkamer met open haard, open betegelde keuken met luxe installatie en ontbijtbar (bij type A met bijkeuken en berging en bij type C met berging), 4 slaapkamers (type C heeft 5 slaapkamers), badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet (type B heeft apart 2e toilet op de overloop), zolder. Verkoopprijzen v.a. ƒ 309.750,- v.o.n. Vermelde prijs is excl. event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen Tel. 045-712255.

Te k. verb. BOERENWOONHUIS ƒ 155.000,–, Eurenderstr. 20, Terwinselen na 19 uur.

BEDRIJFSGEBOUW 12x7 modern met ruime parkeergel.heid. Voorzien van gas, water en licht. Pr. ƒ 48.000,–. Direct te aanv. Tel. 045-211348.

Te koop goed onderhouden WONING met grote tuin. Vr.pr. ƒ 110.000,–. Br. o. no. N.I. 7071 L.D. Nieuwenhagen.

GANGELT (D): ter overname aangeb. BRUIN CAFÉ met kegelbaan in het centrum, geen papieren vereist. Overname ƒ 22.500,- Aanv. direct. D. A. O., Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845.

ROOSTEREN te k. halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin Vr.pr. ƒ 135.000,- k.k. D. A. O., Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-256845.

SCHINVELD t.k. enkele percelen landbouwgrond tot opp. plm. 6.300 m2. Te bevr. 04499-2653 of 2246.

SUSTEREN t.k. ouder woonhuis. Jodenstraat 4. Tot. opp. 385 m2, moet opgeknapt worden, te bevr. 04499-2653 of 2246.

Te k. centrum Kerkrade riant HERENHUIS op zeer goede stand. Koopprijs ƒ 300.000,- k.k. Br.o.nr. KE 4833 L.D. Kerkrade.

UBACH OVER WORMS, splitlevelwoning m. garage, tuin, 2 jr. oud. Aanv. jan. '78 Pr. ƒ 130.000,- Br.o.nr. KE 4834 L.D. Krd.

UBACH OVER WORMS. Groenendaal hoekwoning met c.v., garage en ruime tuin. Bouwjaar ca. 1970. Indeling o.a.: betegelde hal, Z-vormige woonkamer ca. 38 m2 met open trap, keuken ca. 7.5 m2 met kunststof aanrecht, 3 slaapkamers, betegelde douche met vaste wastafel en 2e toilet en grote betegelde hal geschikt als studiehoek. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

LANDHUIS aangeb. i.d. bossen te Nieuwenhagen, in plan Ravetsmaar, gelegen aan de Exdel. Zeer luxe uitvoering, gr. living met open haardd. Part.: luxe keuken, 4 slpk., 2 badk., bijkeuken, gr. garage en berging o.t.l. Voorjaar '78. Br. o. no. M 185 LD Hrln.

Vrijstaand WOONHUIS met tuin aan de rand van Heerlen. Pr. ƒ 85.000,–. Tel. 045-211348.

Bouwvak

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17 Heerlen, tel. 711778.

OPEN HAARDEN compleet va. ƒ 390,–. Ook losse onderdelen; marmer vensterbanken 15 cm br. vanaf ƒ 15,– p.m¹; Noorse leivloeren v.a. ƒ 56,– p. m². Verder alle natuursteen: dorpels, trappen enz. Moonen-Wanders b.v., Rietrastr. 11, H'broek. Tel. 214851.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij VERHUREN wat u vraagt. Worms b.v., Urmond. Raadhuisstr. 32, tel.: 04495-1237.

DAMOISEAUX BV verkoopt en verhuurt alles voor de bouw en renovatie. Betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften tot 21 mtr., steigers, rolsteigers, stutten, schragen, planken, emmers, speciekuipen, halogeenlampen, waterslang, kruiwagens, steenkruiwagens, systeemsteigers, koppelingen, bouw, kelder, riool, hoge drukwaterpompen, afdekzeilen, noodstroomagregaten, steenzagen, tegelknippers, trilstampers, platen, walsen, kabelhaspels, electro, dieselkompressoren, electro, benzine, dieselmotoren, takels, lieren, hogedrukreinigers, zandstraalapparatuur, tegelknippers, kango, boor-breekhamers, houtbewerkingsmachines, lasapparaten, parketschuurmachines, transportbanden 10 mtr. kettingzagen, grondboren, heteluchtkanonnen, aluminium ladders, steen-rondneuskruiwagens, vijvers, Bosch, Black & Decker electr. handgereedschap, brandblusapparaten, industriestofzuigers, straatveegmachines, zware grondfraizen, muurfraizen, stucadoorsliften, schaftwagens, toiletwagens, directiewagens. Bouwmachines Damoiseaux BV, De Beitel 108, Heerlen a/d Rijksweg afrit Simpelveld geopend van 8-18 uur, ook 's zaterdags zeg maar Damwazoo tegen Damoiseaux oké.

Wij verhuren HETELUCHTKANONNEN cap. van 22.000 tot 120.000 cal.uur. Machine en steigerverhuur P. Boels B.V. Parallelstraat 37, Amstenrade, tel. 04492-1807.

BOUWCENTRUM vloertegels 20/10 ƒ 11,50 per m2, vloertegels 20/10 ƒ 19,50 per m2. vloertegels 20/10 ƒ 27,50 per m2, handvormtegels groen en beige 20/20 ƒ 60,– per m2, boerenplavuizen ƒ 19,50, wandtegels: blauw ƒ 6,50, rose, groen, blauw, beige gevlamd ƒ 9,95 per m2, decor ƒ 13,– ƒ 15,– en ƒ 19,50. Tevens diverse steenstrippen uit voorraad leverbaar. Van Hees b.v., Ubach over Worms, Eygelshovenerweg 2. Prijzen excl. BTW. Zaterdags geopend tot 4 uur.

OPENHAARDEN CENTRUM. Alle materialen voor uw openhaard: inbouw openhaarden, eiken balken, veldbrandsteen, panstrippen enz. Tevens voor de feestdagen: barbecuesets, haardstellen, blaasbalgen, houtbakken, vonkengordijnen en vonkenschermen, imitatievuren. Van Hees, Ubach over Worms, Eygelshovenerweg 2. Prijzen excl. BTW. Zaterdags geopend tot 4 uur.

Dieren

Jonge HENNEN aan- en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Te k. langh. TECKELS, Populierenlaan 48, Oirsbeek.

HONDEHOKKEN 3 types. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

Te k. jonge PEKINEZEN zeer mooie m. stamb. Prov.weg 143 Zuid, Oirsbeek.

YORKSHIRE terriertje, dwergpoedeltjes, dwergpinchertjes alles m. stamboom, Kennel van Manolito Walen 11 Schin op Geul Tel. 04459-1237.

Te k. diverse kleuren DWERGPOEDELTJES en dwergpinchertjes. Kennel Oos Heim Langstr. 50 Schimmert tel. 04404-1527.

DIERENHOTEL Nanouk: bespreek tijdig een plaats voor uw huisdier, tijdens uw wintervakantie. Verwarmde nachtverblijven. Locht 70, Heerlen. Tel. 045-418889.

PENS, hart, kopvlees. Elke dag 16.00 tot 17.30 uur. Slachthuis Sittard.

Te k. prachtige jonge Cockers SPANIEL en tamme papegaai, goedkoop. Kissel 31, Heerlen.

Te k. ST. BERNHARD, reu, 4 jr. oud. Tel. 04490-16949.

Gratis af te halen jonge HONDJES. Hendriks, Heerlerweg 10, Voerendaal.

Te koop gevr. CAVIA'S, hamsters, witte muizen, Pooltjes. Pr. Mauritslaan 2, Beek.

Goed tehuis gez. v. jonge POESJES. Schelsberg 191, Heerlerheide.

Te k. Perzische POEZEN met stamb., tel. 04406-12571.

Wie heeft veel tijd voor Ierse SETTER. Te bevr. 04493-1976.

KANARIES te k. brons int. goudgeel or. rd. bruid. sch. Heiberg 26, Amstenrade.

Goedk. af te geven zeld... mooie jonge Ierse SETTER... met stamb. r.v.b. Locht 70 Heerlen.

Te k. Abrikoos DWERGPOE... DELTJES stamb. Reserv. St Nicolaas Pr. Hendriklaan 2... Waubach.

Jonge Duitse HERDERS te k... m. stamboom enz. Te bev... Kerkradersteenweg 4, Kerkrade. Tel. 452330.

Te k. j. DOBBERMAN teef, 4,5 mnd. oud, ontw. en ingeër. m. papieren pr. ƒ 350. Te... 045-315561 na 17 uur.

Geld en goed

Geld lenen. Op korte of lang... termijn. Persoonlijke lening... Financiering, 2e hypotheek... Voor verbouwing, auto, caravan, elders lopende leningen... nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. NV. Financieringsbank... HUFIMA Kruisstr. 32, Heerlen... tel. 045-711551.

Onderwijs

RIJBEWIJS duur? Niet bij autorijschool Wil Lemmen... Kennedyplantsoen 35 Schaesberg. Tel. 414345 b.g.g. 31005... Lessen teg. red. prijs en ... examenkosten voor mijn rekening.

„DIEMANT" autorijschool automatic en schakelauto's Heerlen tel. 722570 Brunssum te... 250286.

AUTORIJSCHOOL „Stokvis... voll. gedipl. voor een goede rijopleiding. De eerste 5 lessen ƒ 100. Dorpstraat 76, Brunssum, tel. 045-254011.

...op aangeboden

...ROODKAST, bank-... salontafel ƒ 975,–, ...

...zw. PERZIANERJAS ...tkr. mt. 46 z.g.a.n. pr. ...l. 713644.

...KAST, uittrektafel en ...n, 1 fauteuil, 1 bijzettafel, 1 keukenuittrektafel, 1 ... 2 pers. stalen bed, ... 2 stukken. Senden, ... 21, Ubachsberg na ...

...n part. antieke eiken ...LIJK de XV EET-...kast, tafel en 6 stoelen) ..., 2 nachtkastjes ƒ 250,– ...se stoelen ƒ 550,–. Tel. ...20293.

Te k. rood leren BANK en ... ƒ 800,–. Kallenlaan 2 Sit-...0-17113.

Te k. partij KERSTBOMEN 1 ...2 mtr., met of zonder kluit. ...4955-257.

..., heren- en DERAIL-...FIETSEN. Grond, ...bergerstr. 51A Terwin-...

...z.g.a.n. Greenen EET-... 1 jr. oud. Te bevr. ...str. 130, Heerlerheide.

Te k. klein chicago ORGEL, ...nistr. 153, Hoensbroek ...045-216462.

Te k. licht blw. SLP.KAMER ... ƒ 400. Tel. wo en do tussen ... 13.00 u. 045-220288.

KLEURENTELEVISIES div. ...n o.a. Philips, Blau-... vanaf ƒ 345. Radio ...k B.V., Bokstr. 33, H'hei-...e, tel. 213432.

...-wit TELEVISIES div. ...en zoals Philips, Blau-... tv. ƒ 50, ƒ 75, ƒ 100. Ra-...o Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 213432.

Te k. Clark VORKHEF-TRUCK Diesel, luchtbanden, 750 kg hefvermogen. Tel. 045-211348.

Te k. partij KERSTBOMEN 1 tot 2 mtr. hoog, met of zonder kluit, tel. 04955-257.

Te koop wit leren BANKSTEL met salontafel, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 04446-2130.

Te koop gevraagd

Gevraagd PUCH Maxi Bromfiets, tel. 045-311492.

Te k. gevr. VOUWDEUR (2 tot 2.15 mtr. hg. en 1.60 à 1.70 br) Molenstr. 40, Brunssum, tel. 045-252146.

Te koop gevr. HERENFIETS, tel. 045-255636.

Te huur aangeboden

Te h. Sint Nicolaas en Zwarte Piet kostuums. Zwarte Piet ook apart Tevens kerstmankostuum. Bijsmans, Horatiusstraat 65, Hrl. Tel. 045-717608.

AANHANGWAGENS te huur aangeb. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Gem. 2-pers. ZIT-SLAAPK. in Brunssum, alle mog. comf. Tel. 045-252364 of 250468.

Te h. 1 pers. gem. KAMER met c.v. en kookgel., douche. Inl. Dumontplein 11 Bleijerheide.

Te h. aangeb. per 1 dec. gem. KAMER. Salmstr. 23, Geleen. Inl. tel. 49165

Te huur gem. ZIT-SLAAPK., vlakbij station Hrl. tel. 045-415090 na 13 uur b.g.g. 713978.

KAMERS te h. met vol pension ƒ 125,– p. week. Nieuwstr. 106, Kerkrade. Tel. 045-457274.

Luxe MAISONETTE in centrum Heerlen te h. Inl. tel. 045-710840.

Te h. gem. KAMER v. heer. M. c.v., gebr. keuken en douche à ƒ 175 p. mnd. Tel. 045-710725.

Te h. a. KAMER met eigen keukenhoek in centrum Hrln. Br. o. no. 0258 LD Hrln.

Verkoop bij executie

Op donderdag, 24 november 1977, aanvang 14.0[0] n.m. zullen in het pand Vinkenstraat no. 129 te He[erlen] ten laste van de heer **J. J. M. van Aerts,** wone[nde te] Heerlen aan de Vinkenstraat no. 129, in het op[enbaar] worden verkocht

meubilaire en andere goede[ren]

De verkoop wordt gehouden bij opbod zonder o[...] en de toewijzing zal geschieden aan de meestbied[ende] en tegen contante betaling.

De deurwaarders met de executie belast.
J. L. Dohmen en G. J. B. M. Oude Nijhuis
Gerechtsdeurwaarders, Kapelaan Berixstra[at] 7, Heerlen.

Huwelijk

Nette hr. 52 jr., eigen woning z.k.m. nette eerl. sl. WED. Plm. 45 jr. Br. liefst met foto w.o.e. beantw. en ger. o. no. MA 146 LD M.STR.

SYLVIA, 24 Jahre, eine hübsche junge Dame, schlank, gross, blond, voller Charme, Natürlichkeit, Esprit und Temperament, sucht auf diesem Wege gebildeten Ehepartner. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-492407-4642 - 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

J. vrouw m. zoon vraagt METGEZEL(LIN) liefst m. kind tot 32 jr. v. vak. nr. Spanje, vertr. 23–12. T/m 3–1–78 (m. eigen fin. midd.) Br. o.nr. HO 157, LD H'broek.

Vakantie

Chateau touring 3.50 m winteruitvoering, geheel compleet. Kip 450 luxe met voortent. Nieuwe STACARAVAN met zeer hoge korting. Autobedrijf John Vermeeren, schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536.

Te koop gebruikte boot- en KIELTRAILER, tel. 01621-4622.

Te k. STACARAVAN met 3 slpk., keuken en woonk., compl. inger. standpl. België. Br. o. nr. D 185 LD Hrl.

Te k. mooie TOURCARAVAN „Astral Scout" 5 pers. geh. compl. *f* 6000,–. Navolaan 53, tel. 045-216720.

Wegens omst. te k. TOERCARAVAN merk Baily 4-pers. met twee tafels i.z.g.st. t.e.a.b. Geitstr. 7, Heerlerheide.

CARAVAN Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste caravans. Weipert, de topkwaliteit tourcaravan voor wie alleen het beste wenst. IT-tourcaravans in 15 uitvoeringen ook in winteruitvoering. Prijzen vanaf 5895,% Stacaravans in alle afmetingen ook met badkamer toilet enz. Nu met *f* 100,- korting. Voortenten nu nog m. 10% korting. Inr. en financ. tot 60 mnd. Direct steeds keuze uit 30 caravans. Showterrein in de Cramer 1, Heerlen t.o. nationale Houthandel. Tel. 045-717868. Tevens verhuur, reserveer tijdig.

CARAVANSHOW van toer- en stacaravans, o.a. Munsterland, Eriba, Eiffelland, Wolf, Colorado, Spider, Lincoln. Grote keue in gebruikte caravans ± 25 stuks. Caravanimport A. Feyts & Zn., Hoofdstr. 76, Amstenrade. 04492-1860, b.g.g. 1213.

Casita-INKLAPCARAVANS met automatisch hefdak 1-2-3. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens. Tev. verhuur van carav., aanh. wagens en autotransporters. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

Landbouw

TRACTORBANDEN in diverse merken, Michelin, Kleber e.a. In alle maten sterren en velgen voor dubbelmontage. Rubber stalmatten. J. Rouwette - Klimmen, 04405-1286.

Door eigen import kunnen wij u uit voorraad tegen zeer scherpe prijzen leveren: Roger-ZAAIMACHINES. Fa. G. Collé, Limbricht, tel. 04490-15813/11913. Vert. L. Herfs, Buchten/Born, tel. 04498-2418.

WESTFALIA vee- en paardentrailer v.a. *f* 3.993,–, Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

Na de verkoop, dan komt het wat waar en niet waar is. Maar dan is het te laat. Mechanisatiebedrijf FRISSEN BV, Valkenburg-Houthem.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt tel. 04494-46186.

Snel en vertrouwd GELD LENEN voor al uw financiële problemen. Lopende leningen of hypotheken nemen wij desnoods over. Prudentia, sinds 1961, tevens bijkantoor N.V. Voorschotbank, v/h Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543. Na 18 uur alsook 's zaterdags: 045-457572.

AUTOVERZEKERING kan stukken goedkoper! Bijv.: *f* 10.000 W.A. *f* 214,80. A.R. *f* 492. Incl. I.V.B. Tevens W.A. plus extra. Netto premies. Ass.kant. B.C. Verburg, Den Haag, 070-249783.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 23 november 1977 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.

Eén jaar

● Als u zin hebt in een feestje ...navond en nog niet bent uitgenodigd, dan is dit bericht speciaal voor u. U moet dan in Heerlen zijn in de Gasthuisstraat 19, in de ... zaak van het Open Huis. ... Open Huis viert immers groot ..., omdat het vandaag precies ... jaar oud is. Het heeft in dat ... bewezen dat het een heel ...gen plaats waard is en heeft dat ...ok al veroverd in de harten van ...tallen mensen uit deze streek. Om acht uur begint een rustig programma, waarbij iedereen van harte welkom is en gratis ...nen mag komen. De actrice Els ...aal leest Indonesische sprookjes voor, verder treedt er een imitator op en levert de eigen volksdansgroep een sfeervolle bijdrage. We wensen het Open Huis ...af deze plaats alvast profi...at... en nog vele jaren, want je ...t onmisbaar geworden.

Vandalisme



● Merkelbeek is ook niet meer wat het geweest is. Onze fotograaf zag de droevige resten van ergelijk vandalisme in de vorm van een lamp bij de lagere school, die al voor de derde maal was vernield. Er lopen in deze tijd vreemde lieden rond met eigenaardige hobby's. Zelfs in Merkelbeek. Jammer, dat Sinterklaas enkele jaren geleden zwartepiet de zak heeft laten weggooien.

Pastorale fiets

● Voor wat hoort wat moet de pastoor van Voerendaal hebben gedacht toen hij zijn 26 jaar oude bromfiets ter beschikking stelde voor de etalage van de nieuwe rijwielzaak van Jo Wijers. De pastoor is al jaar en dag vaste klant bij Jo Wijers, die er voor heeft gezorgd dat de brommer de parochieherder nooit in de steek heeft gelaten. Ook nog een soort apostolaat dus. Jo opent vrijdag om 16 uur in de Spekhouwerstraat te Voerendaal in het voormalige cachot – maar dat is er nu niet meer aan te zien – een nieuwe winkel en daar zal het „pastorale karretje" prijken tussen de gloednieuwe eigentijdse fietsen en brommers. Iedereen is tussen 17 en 19 uur welkom, laat Jo Wijers weten, ook degenen, die in betere dagen het cachot om andere redenen als eens aan de binnenkant hebben gezien.

Ordedrager

● De Bergülle zijn er maar wat ...ts op, dat hun erepresident Sjef Paulssen om zijn vele en grote verdiensten voor de carnaval in het algemeen en de Bergülle in het bijzonder is onderscheiden met de eremedaille van de Heerlense federatie van carnavalsverenigingen, die hem door de president Thei Vrolings plechtig is opgespeld. Om aan deze trots uiting te geven bieden zij de nieuwe ordedrager zondag 27 november van 11 tot 13 uur een receptie aan. En waar anders dan in Hotel Wilhelmina waarin Sjef Paulssen zo lang de gastheer is geweest.

Lezing

● De dames en eventueel heren, die van plan waren om vanavond in het gereformeerd jeugdhuis te Treebeek de door de NCVB georganiseerde lezing bij te wonen, kunnen gevoeglijk thuis blijven. De spreekster is namelijk ziek geworden. Dat geldt ook voor de dames van het KVG, die als gasten waren uitgenodigd. De volgende lezing op 30 november door de heer Meerman, die het zal hebben over „zwervend langs de Geul", gaat wel door. Als de heer Meerman tenminste ook niet ziek wordt. Dat wensen wij hem dus vooral niet toe.

Alaaf

● Prins Theo de eerste van Schaesberg is ook lid van de raad. Zijn medeleden wachten nu op het ogenblik dat hij zijn beschouwingen eindigt met een welgemeend krachtig „Alaaf".



● De heer Hub Bremen bekijkt het nog niet complete interieur van een van de magazijnen.

Deze week nieuwbouw voor Gemeentewerken in gebruik

HOENSBROEK – Deze week neemt de dienst Gemeentewerken van Hoensbroek de nieuwbouw aan de Wilhelminastraat - Nieuwstraat in gebruik. Het nieuwe onderkomen is voorzien van de modernste snufjes en betekent voor de 60 werklieden een flinke verbetering. Volgens wethouder Hub Bremen (Openbare Werken) is het realiseren van de drie miljoen kostende bouw een „mijlpaal in de huisvesting van de gemeentelijke diensten".

Na de totstandkoming van het politiebureau aan de Kouvenderstraat, het uitgebreide gemeentehuis is de nieuwbouw voor Gemeentewerken de derde belangrijke stap op weg naar een ruime en efficiënte huisvesting van alle gemeentelijke diensten. Het verbouwen van het onderkomen van het administratief personeel van de dienst Gemeentewerken aan de Heisterberg en het verbouwen van het gebouw van de Sociale Dienst zijn de laatste twee onderdelen die de huisvesting van „de gemeente completeren'.

Ontwerp

Het nieuwe gebouw aan de Wilhelminastraat - Nieuwstraat is ontworpen door architekt Mertens en dat is gebouwd door aannemer Hobru wordt voor een bedrag van 850.000 gulden gefinancierd uit de DACW-pot. 2,2 miljoen gulden komt voor rekening van de gemeente hetgeen met een afschrijvingstermijn van 50 jaar een vaste last van 40.000 gulden per jaar betekent. Het gebouw bevat onder andere een magazijn van 25 meter bij 13 meter, een magazijn van 15 meter bij 13 meter, een prachtige kantine van 140 vierkante meter oppervlakte, een stallingsgarage van 18 meter bij 23 meter. Het totale oppervlak van bebouwd en onbebouwd gebied bedraagt ongeveer 4000 vierkante meter. De asfaltering van het terrein rond het gebouw wordt aangelegd door de firma Interwegenbouw. Behalve een hydraulische brug die volledig in grond wegzakt waardoor de vloeroppervlakte in de onderhoudsloods ten volle benut kan worden, beschikt de dienst Gemeentewerken nu over modern ingerichte en volgens de nieuwste wetten aangeklede ruimten beschikt voor olieopslag, smederij, loodgieters, schilders en timmerlieden. „Met name het onderkomen voor ons personeel is nu aangepast aan de modernste eisen. De mensen hebben het in het verleden wel vaak moeten ontgelden. We zijn echt blij dat we dit tot stand hebben kunnen brengen", aldus de wethouder van Openbare Werken.

ANTWOORD MINISTER GRUIJTERS NA BEZOEK WILMAFLATS

Verstandhouding huurders en verhuurders moet verbeteren

HEERLEN – Minister drs. H. Gruijters van Volkshuisvesting heeft erop aangedrongen dat de verhouding tussen de huurders van de Wilmaflats in Schaesberg, Kerkrade en Heerlen en de betreffende woningverenigingen verbeterd wordt. De woningvereniging Heerlen heeft het dringende advies gekregen de functie van penningmeester en juridisch adviseur te scheiden. De huurders krijgen het verzoek zich wat vriendelijker tegenover de woningvereniging op te stellen. Als er klachten zijn, moeten die bij de huurderscommissie ingediend worden. De minister heeft deze en andere opmerkingen en adviezen aan de betrokken instanties (waaronder de flatcommissie Vossekuil) toegestuurd, zoals hij dat bij zijn bezoek op 3 november aan de Wilmaflats had toegezegd.

De bewoners kunnen, als de schade te hoog oploopt, in aanmerking komen voor een vergoeding van een gedeelte van de verhuis- en inrichtingskosten. Die vergoeding bedraagt ten hoogste drieduizend gulden. Wat de huren betreft vindt minister Gruijters een extra compensatie niet nodig. De bevriezing van de huren in de afgelopen jaren wegen volgens de bewindsman voldoende op tegen de geleden ongemakken. De huurders en de woningverenigingen moeten samen overeenstemming proberen te bereiken over de nieuwe huurprijs. Als dat niet lukt, kan men zich tot de minister wenden.

In zijn brief zegt minister Gruijters dat er alles aan zal worden gedaan om de flats voor de sloop te behoeden. Hij zegt toe dat het TNO-rapport over de flats openbaar gemaakt zal worden. De bewindsman heeft de verbeteringsplannen bij de gemeenten ingediend. Na een advies daarover van de provincie zal hij ongeveer 1 januari beslissen. Op vragen van huurders over een mogelijke extra verzekering van de opgeslagen inboedel van de flats, zegt minister Gruijters dat hij die extra verzekering niet nodig vindt. Hij zal de gemeenten vragen om de politiecontrole daarop extra aandacht te geven. Bij diefstal van goederen kan de eigenaar via de woningvereniging in aanmerking komen voor een redelijke schadevergoeding.

Buit 1000 gulden

Pompbediende in Heerlen overvallen

HEERLEN – Gisteravond is de pompbediende van het Essotankstation aan de Limburgiastraat door een jongeman met een bivakmuts, die hij over hoofd en gezicht had getrokken overvallen en beroofd van een plastic draagtas met 1000 gulden.

Op het moment dat hij in zijn vlak voor het benzinestation geparkeerde auto wilde stappen om de middagopbrengst naar de bank te brengen, stormde de jongeman op hem af en riep „Dit is een overval". De onthutste pompbediende werd bij de keel gegrepen en kon weinig uitrichten toen de overvaller hem de zak uit de handen griste. De jongeman verdween in de richting van de flats en de door de pompbediende zelf gealarmeerde politie kon alleen de lege draagtas terugvinden in een van de kelders in een van de flats. Tot gisteravond laat speurde de politie naar de jongeman maar zonder resultaat. In het weekend van 12 en 13 november zijn pompstations in Heerlen, Eysden en Voerendaal overvallen, maar of er verband bestaat, kan de politie niet zeggen.



● De hevig geschrokken pompbediende zit op het kantoor van het benzinestation bij te komen. De lege draagtas ligt op tafel.

Raad Voerendaal in verzet

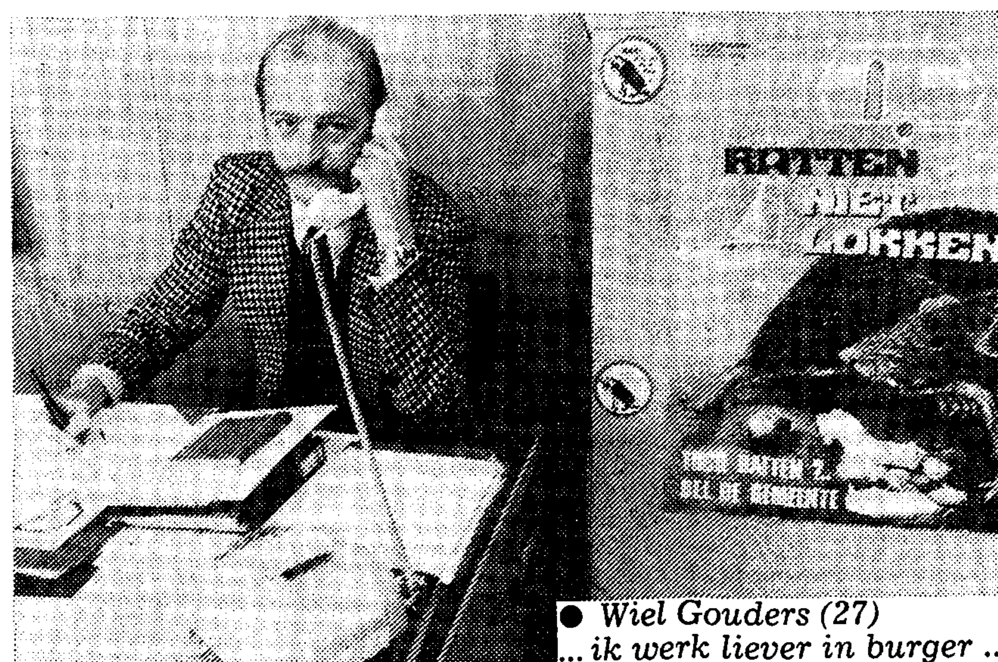
VOERENDAAL – Voerendaals raadslid W. Hermans speelde gisteravond tijdens de raadsvergadering beslist niet voor St. Nicolaas, maar vervulde voor burgemeester H. Sieben meer de rol van Zwarte Piet. Aanleiding hiertoe was een ingediende motie van het raadslid, mede ondertekend door de raadsleden Kloth en J. Moonen, waardoor het investeringsprogramma uit de begroting werd gelicht voor een nader beraad.

Een en ander gebeurde toen tijdens de behandeling van de begroting raadslid W. Hermans als een donderslag bij heldere hemel voorstelde de behandeling van de begroting te verdagen naar een extra raadsvergadering. De reden hiervan was dat hij in het investeringsprogramma enkele wijzigingen wilde aanbrengen. Burgemeester H. Sieben, ietwat geschrokken over deze gang van zaken, wilde daar niets van weten, omdat alleen de goedkeuring van de begroting aan de orde was en niet haar investeringsprogramma, dat maar een onderdeel van de begroting was. Na veel vijven en zessen werd de vergadering voor enige tijd geschorst. Nadat de raad weer bijeen was, diende raadslid W. Hermans een gewijzigde motie in, met als inhoud dat hij akkoord ging met de begroting, maar niet met het investeringsplan. Deze motie kwam niet in stemming, omdat burgemeester H. Sieben voorstelde het plan voor nader beraad terug te nemen. Een voorstel van raadslid W. Hermans om in het algemeen bestemmingsplan 9 hectare grond ten oosten van Voerendaal te gaan gebruiken als agrarisch gebied werd door de raad verworpen.

Duidelijke taakomschrijvingen milieuambtenaren in de maak

door Wim Arts

HEERLEN – Parkwacht, reinigingspolitie, reinigingswacht, milieuagent, milieuinspecteur, milieuwacht. Er zijn nogal wat namen (15 om precies te zijn) voor dezelfde functie, die bij de Nederlandse gemeenten betrekkelijk nieuw is. Diezelfde verscheidenheid is er ook wat betreft de opleiding van de milieuambtenaren, het uniform dat ze dragen, de opsporingsbevoegdheid die ze al of niet hebben en de bewapening. Een landelijke Werkgroep van de Nederlandse Vereniging van Reinigingsdirecteuren is nu bezig met het opstellen van duidelijk omlijnde taakomschrijvingen van de milieuambtenaren. Voorstellen daarover gaan binnenkort naar de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Op die manier wordt gewerkt aan een eensluidende regeling voor alle gemeenten.



● Wiel Gouders (27) ... ik werk liever in burger ...

Nauw betrokken bij deze ontwikkelingen is de 27-jarige Wiel Gouders, die nu al 2½ jaar milieuambtenaar in Heerlen is. Hij is secretaris van de landelijke werkgroep. Hij heeft interessante gegevens die een enquête onder de milieuambtenaren aan het licht heeft gebracht: gebleken is dat een grote groep (38%) moet werken met een speciale opsporingsbevoegdheid, terwijl een kleine groep zelfs helemaal geen bevoegdheid heeft; gebleken is ook dat 31% van de ambtenaren die het milieu in hun gemeente moet bewaken, gewapend is. Ze maken gebruik van knevelkettingen, wapenstokken en pistolen. Er bestaan vraagtekens daarover, evenals over het dragen van een uniform. „Ik werk liever in burger. Een uniform schrikt de mensen af. Zonder dat pak krijg je gemakkelijker kontakt met de mensen, je kunt openlijk op ze af om met ze te praten, om ze voorlichting te geven. Dat is erg belangrijk", zegt Wiel Gouders.

Ideaal

De milieuambtenaren hebben een opleidingsniveau dat varieert van ongeschoolde arbeiders tot HTS'ers. Er zijn ook oud-politieambtenaren onder. Vele gemeenten nemen voorlopig genoegen met iemand die het aanbieden en ophalen van huisvuil controleert, andere zien meer in een kracht die zich beziighoudt met de wat zwaardere milieuverontreiniging. Alle gemeente ligt ongetwijfeld een enorm werkterrein voor een milieuman braak. De taken zoals die voor Gouders omschreven zijn, kunnen nauwelijks door één man aangepakt worden. Heerlen zal op den duur een milieugroep van een man of vier, vijf moeten hebben. Het ideaal van de werkgroep is één milieu-man voor vijftien tot twintigduizend inwoners.

Wiel Gouders, van de marechaussee overgestapt naar de milieubewaking, houdt zich vooral bezig met de, wat hij noemt, kleine vervuiling. Gouders: „Die moet echt aangepakt worden. We zijn met zijn allen niet bewust wat we doen. Er wordt wel eens gezegd dat de bedrijven de echte vervuilers zijn, maar de dagelijkse milieuverontreiniging wordt veroorzaakt door iedereen. Het grote probleem van de hondepoep, de achteloos weggegooide fritezakjes, het kleine afval". De mensen laten niet tot zich doordringen wat die kleine vervuiling teweegbrengt. Het geven van voorlichting is van enorm belang. Gouders zelf heeft deze week, op uitnodiging van het IVN, voor het eerst een voorlichtingsavond gehouden. „Ik probeer daarmee een verandering van de mentaliteit van de mensen op gang te brengen", zegt hij.

Klachten

Per dag krijgt hij gemiddeld tien telefoontjes en een tweetal brieven van Heerlenaren die vooral klagen over burengerucht. Gouders gaat dan bij de betrokkenen op bezoek om de zaak in het reine te brengen. Daar zitten nogal wat uurtjes in. Ofschoon één milieuambtenaar lang niet alle werk in zijn eentje aan kan, blijkt uit een overzicht van wat er totnutoe in Heerlen gedaan is, wel dat een gemeente veel nut heeft van een dergelijke functionaris. Toen Wiel Gouders zijn voorganger opvolgde, was het aantal illegale stortplaatsen van honderd teruggelopen tot ongeveer vijf. Ook het aantal autowrakken neemt af. Om nog een indruk te geven: het bevuilen van wegen door transportbedrijven is door ingrijpen van de milieuambtenaar ook verminderd. Wiel Gouders hecht veel waarde aan het preventief werken. Hij is daarom ook van plan scholen te bezoeken om met name aan de leerlingen van de laatste klas van de basisscholen en de eerste klas van het voortgezet onderwijs enige waardering voor het milieu bij te brengen.

Oplossing voor schoolkwestie te Heksenberg

HEERLEN – Het ziet er naar uit, dat de schoolkwestie te Heksenberg een bevredigend einde nadert. Op een vraag van raadslid Guus Butink naar de stand van zaken, zei onderwijswethouder Jan Verheugen, dat een delegatie van het gemeentebestuur, kleuteronderwijsinspecteur Crijnen mede namens collega Muller en een grote delegatie van het schoolbestuur in Den Haag op een departementale hoorzitting zijn geweest in verband met het beroep, dat het schoolbestuur tegen de beslissing van de gemeente heeft ingesteld. De gemeente had het nieuwe schoolgebouw afgewezen en enkele houten verplaatsbare noodlokalen ter beschikking gesteld.

Na de schorsing van de bespreking heeft de gemeente een voorstel gedaan waarmee de partijen voorlopig accoord gingen en dat is verwerkt in een voorstel van het ministerie. Het gemeentelijke voorstel houdt rekening met het mogelijk aantal te verwachten leerlingen. Zowel op korte als op lange termijn. Mocht er de komende jaren toch een hoger leerlingenaantal komen, dan is het niet zo dat het gemeentelijk voorstel bij voorbaat hoeft afgewezen te worden. Het ministerie zal naast het voorstel van de gemeente, dat het nieuwbouw kan worden, ook voorzien of er het voortgezet worden. In afwachting van de beslissing van het schoolbestuur is de behandeling van het beroep voorlopig voor drie weken geschorst. Als het schoolbestuur het met het voorstel eens is zal het beroep worden ingetrokken. Wethouder Verheugen verwacht van het schoolbestuur - gezien de grootte van de delegatie, die er in Den Haag in principe al mee accoord ging - een gunstige beslissing. Hij lichtte een en ander toe in de vergadering van de onderwijscommissie.

Inbraak in Groenekruisgebouw

KERKRADE – Door aan de achterzijde van het gebouw een ruit te vernielen wist men in het Groenekruisgebouw in Kerkrade-West binnen te dringen. Eenmaal binnen werd een stalen kast opengebroken en het daarin liggende geldbedrag van 95 gulden meegenomen. Bovendien werden enkele honderden folders, die in de kast lagen op de vloer in brand gestoken. Door gebrek aan zuurstof ging de brand vanzelf uit.

+++ KUNST TE KEUR

Sympathiek spel van „Moedertaal"

De Mechelse toneelvereniging „De Moedertaal" die zaterdag in het Maaslandcentrum te Elsloo aan het Toernooi deelnam, deed dit met een soort thriller van eigen bodem. De auteur Eddy de Vries heeft met het stuk getiteld „Klacht tegen onbekend" zelfs een bekroning van het Noordstarfonds verworven, maar desondanks schijnt het regisseur Eddy van der Auwera niet in dank te zijn afgenomen dat hij dit stuk op het repertoire heeft genomen. Als toevoeging bij het programma lezen we namelijk „over het moeras van jaloers gestook, eigenzinnig onbegrip, gewetenloze afbraak, berekende doodzwijgerij en infantiel geheul met al wat buitenlands is". Dit verschijnsel schijnt dus algemeen verbreid te zijn, het beperkt zich, om de Mechelse spelers te troosten niet tot de regio waarbinnen zij acteren alleen, in Limburg weet men daar hier en daar ook van. Hierom waren we wel nieuwsgierig naar het stuk van Eddy de Vries. Merkwaardigerwijs moesten we bij dit stuk herhaaldelijk denken aan het stuk van de vorige week, André Bagnol van Theo Pasing. Ook in dit stuk komt de centrale figuur door zijn persoonlijke opstelling in moeilijkheden. Hier gaat het echter niet om een directeur maar is een bediende die graag hoger zou zijn geklommen, de man die „anders" gaat handelen dan tot dan toe. Hij voelt zich gedrongen om de rol van de grote zuiveraar te spelen. De idealist wordt aan het slot van het stuk, waar blijkt dat hij gelijk gehad heeft, op een cynische manier gelikwideerd. Een verhaal dat soms aan Kafka doet denken, de kleine bediende de Kort lijkt wel iets op Joseph K. De rol is aardig opgezet en ook de uitwerking is verdienstelijk, men blijft hem in zijn denkproces volgen en is lange tijd bezig met suspens. Die komen dan wel uit maar in de plot mist men het explosieve grote moment. Al bracht het optreden van de cynische directeur een wel theatrale verrassing. Ook hier bleef de hoofdrolspeler, een knap uitgewerkte rol van René Massart, met een sterke mimiek en een beheerste voordracht, het spel dragen. Het spel van Jan Sergeyssels als Rosseel en van Urbain Vanpoucke als directeur was, in de realistische uitbeelding, zeer beheerst. De voorstelling kwam wel niet aan het niveau van de prijswinnende gebeurtenissen uit vorige toernooien, het spel kon toch de sympathie van het publiek wegdragen.

PAUL HAIMON

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Black sunday, 2e week, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
The deep, 6e week, 12 jr. dag. 15.30, 19 en 21.30 uur. Popeye festival, a.l. wo. 13.30 uur.

Passage
Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

H 5
De kettingzaag, 2e week, dag. 13.45, 15.30 en 20.30 uur; de eerste voorstelling valt uit op wo. De vrouw die twee maal leefde, dag. 13.30, 15 en 20 uur; de eerste voorstelling valt uit op wo. Jour de fête, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Wang Yu hard graniet, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. In Tirol gaat de ontucht vrolijk verder, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.45 uur. Flatfoot in Hongkong, a.l. wo. 13.45 uur. Nederlandse Robinson Crusoë, a.l. wo. 13.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Caumermolen
Grafiek van Gèr Boosten. Open za en zo van 14 tot 18 uur. Overige dagen uitsluitend na tel. afspraak 045-413126. Tot en met 8 december.

HOENSBROEK

Galerie Ger Ruyters
Hommerterweg 72
Aquarellen, pastels en tekeningen van kunstenaars uit de 19e en 20e eeuw. Open dagelijks van 11 tot 18 uur, zondag van 14 tot 18 uur. Tot en met 26 november.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Schilderijen van Rob Vermeulen, wandkleden van Monique Setola. Dagelijks open van 14-20 uur, behalve woensdag en zondag. Tot 25 november.

Ten Esschen

Tenniscentrum
Olieverven en pentekeningen van Wim Beek. Tot 30 november.

STEIN

Archeologisch Reservaat
Schepersgats 6
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van de Romeinen en Franken tevens voorwerpen van het oudheidkundig Museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16.00 tot 18.00 uur en volgens afspraak. Tel. 04499-2850.

Vastelaovend same

Eerste prins over de drempel



En dit is het conterfeitsel van de eerste prins, wiens foto wij binnen kregen: zijne hooglustigheid prins Huub (Mulders) de Eërste va Sjilvend, 25 jaar en tot aan zijn uitverkiezing narcose verpleegkundige in het ziekenhuis te Brunssum. Hij blijft natuurlijk narcotiseur maar dan met de humor, de beste pijnverdrijver, die er bestaat. Hij kwam tevoorschijn in het kader van een geslaagde carnavalsrevue met voor het eerste de Sjilvender Hofsänger en vele andere artiesten, die door president Jeu Arets vlot werden aangekondigd. Sjilvend Alaaf biedt de nieuwe prins op zaterdag 10 december in zaal Dohmen een receptie aan, waarop alle onderdanen de gelegenheid krijgen hun trouw aan de nieuwe hooglustigheid te betuigen. De receptie gaat over in een prinsebal met muziek, zang en dans en gratis toegang.

Nonnevotte voor bejaarden

Bovenstaande kop is dubbel op. Het waren de Nonnevotte van Treebeek, die de bejaardenavond organiseerden.

En er waren volop nonnevotte om te consumeren zonder dat een der aanwezigen maar een ogenblik aan kannibalisme behoefde te denken. Nadat prins Kees al zijn oudere onderdanen hartelijk had verwelkomd brak er een avond los vol vrolijkheid en plezier dank zij de medewerking van voortreffelijke carnavalsartiesten. Even stokte het gejuich toen men afscheid moest nemen van het danseresje Marina Donnedu. Als haar opvolgster werd begroet Nidia, die ook al meteen een warm applaus oogstte. De gouden Nonnevot werd dit jaar toegekend aan de directrice van het bejaardencentrum Elvira in Amstenrade. Een grote verloting en een dansje besloten de uitbundige Nonnevotte-avond.

Prins Theo regeert Schaesberg

Zijne hooglustigheid prins Theo (van de Wetering) de Eerste is de nieuwe heerser over het carnavalsrijk in Schaesberg. Aan het einde van de carnavalsrevue "Schaesberg Waggelt" waggelde hij niet de zaal in maar sprong hij tevoorschijn tussen zijn onderdanen, aanvankelijk nog in schuttersuniform, maar die vermomming wrd al spoedig doorbroken en heel Schaesberg juichte om deze populaire prins. Hij werd door de burgemeester, die eerst nog afscheid van Hans de Eerste moest nemen, meteen geïnstalleerd. Uit de proclamatie van prins Theo viel af te leiden, dat Schaesberg een kort maar bijzonder krachtig seizoen tegemoet gaat.

Twee maal elf jaar Bergböck

Als begin van de viering van haar 22-jarig bestaan start de carnavalsvereniging De Bergböck van Huls-Simpelveld vrijdagavond om 19.30 uur met een bonte avond, die in een bal uitloopt. De Roderland Muzikanten zorgen voor veel en goede muziek. De avond wordt aangeboden door de kasteleinsvereniging, die er dus geen gras over heeft laten groeien. De jubileumviering wordt op 30 november voortgezet met een avond voor de bejaarden en vervolgd met nog een vijftal evenementen van hoog niveau.

Eerste prinses op komst

De damescarnavalsvereniging De Sjraveleire van Brunssum roept zaterdag tijdens een zitting, die om 20 uur in Unitas begint, haar nieuwe prinses uit nadat prinses Mia de Eerste zal zijn afgetreden. Het zangduo Sibil en Wiel, buitenreedner Wiel Sijstermans, jodeljerry en Daniel Matjeu, het dansmariеke Marga en het orkest Piet Droomen uit Brunssum werken aan het grote gebeuren mee.

Tiende Bethlehembeurs in Kerkraads ziekenhuis

KERKRADE – In de bezoekzaal van het ziekenhuis in Kerkrade wordt vrijdag, zaterdag en zondag voor de tiende maal de Bethlehembeurs gehouden. De opbrengst van de Oosterse artikelen, die op deze beurs verkocht worden, is bestemd voor een kinderthuis in Bethlehem. In dit thuis wordt een hondertal vondelingen en wezen verzorgd door de zusters van Liefde.

Van de opbrengst van de beurs en de giften die in de loop van het jaar bij conrector van het ziekenhuis, pater J. Smeets binnenkomen, wordt verder kleding verzonden naar een klooster in Nazareth en een tehuis voor gehandicapte kinderen in Haifa. Dit jaar kon aan het kinderthuis in Bethlehem ƒ 24.000 worden overgemaakt voor de vernieuwing van de uitrusting en voor sanitaire voorzieningen. Daarnaast werd 1450 kilo voeding, zeep en kleding verstuurd. Met de verzending van de diverse goederen was dit jaar een bedrag van ƒ 3.300 gemoeid. Naast een ruime sortering aan houtsnijwerk, koperwerk, sieraden, sportzegels, klokken en antieke voorwerpen uit de Oosterse landen zijn dit jaar ook borduurwerken, ikonen en halfedelstenen uit deze landen op de beurs verkrijgbaar. De Bethlehembeurs is op vrijdag geopend van 15 tot 20 uur en op zaterdag en zondag van 11 tot 20 uur. Naast financiële bijdragen, die men overgemaakt op het banknummer van de Bethlehembeurs 40.51.45.063 bij de Amrobank in Kerkrade kan ook goede baby- en kinderkleding worden afgegeven bij de conrector van het Kerkraads ziekenhuis, pater J. Smeets of bij een van zijn medewerkers.

CULTUUR IN DE REGIO

De Rheinische Musikbühne brengt op vrijdag 25 november en maandag 28 november twee voorstellingen van de operette „Viktoria und ihr Husar van Paul Abraham in de Stadsschouwburg te Heerlen. De uitvoeringen beginnen om 20 uur. Deze produktie is een Limburgs-Duitse aangelegenheid. Solistische medewerking verlenen o.a. Gottfried Lingens, Ingeborg Luttenberger, Alois Frings, Astrid Heli, Irene Brinkman, Theo Westgeest en Heidi Wehner. De muzikale leiding is in handen van Peter Serpenti. De operette is geregisseerd door Gottfried Lingens. Muziek en dans worden verzorgd door het orkest en het ballet van de Rheinische Musikbühne.
Uit deze operette, die in drie landen speelt – het eerste bedrijf in Tokio, het tweede in Moskou en het derde in Hongarije – zijn enkele liederen wereldberoemd geworden, zoals „Ja, so ein Mädel", „Mausi, süsz warst du heute Nacht", „Reich mir zum Abschied noch einmal die Hände" en „Pardon Madame, ich bin verliebt".



● *Astrid Heli, een van de solisten in „Viktoria und ihr Husar".*

Gouden echtpaar in Bingelrade

BINGELRADE – Het echtpaar Geurts-Parijs wonende aan de Beukenstraat 7 te Bingelrade, viert vrijdag 25 november zijn 50-jarig huwelijksfeest. Het feest wordt ingezet met een eucharistieviering om 14.00 uur in de parochiekerk te Bingelrade. De receptie is van 18.30 tot 19.30 uur en vindt plaats in café de Sport, Knykuilerweg 4 te Bingelrade.
De heer Joost Geurts die in 1905 te Duisburg, Dld. werd geboren kwam als 18-jarige naar Limburg, om in de steenkoolmijnen te werken, waar hij 36 jaar werkzaam was.
Hij is jarenlang een van de steunpilaren geweest van de voormalige schutterij in Bingelrade, waarin hij het laatste de rang van generaal bekleedde. Op 25 november 1927 trad hij in het huwelijk met Marina Parijs afkomstig uit Vijlmen. Ze gingen wonen te Hoensbroek. Vanaf 1933 wonen zij in Bingelrade. Matina Parijs komt uit een mandenmakersfamilie. Zij verkeert evenals haar echtgenoot nog in goede gezondheid, getuige het feit dat ze nog wekelijks op de fiets naar Brunssum boodschappen gaat doen. Uit het huwelijk werden 7 zonen en 4 dochters geboren. Zij en 21 kleinkinderen zullen op het gouden feest van de partij zijn.

Mevr. Hoogland erevoorzitster Rode Kruis te Brunssum

BRUNSSUM – In de Burgerzaal van het bestuurscentrum te Brunssum vond de installatie plaats van Brunssums eerste burgeres, mevrouw Hoogland, tot erevoorzitster van het Rode Kruis afdeling Brunssum. Dit gebeurde in aanwezigheid van B. en W. gemeentesecretaris Lejeune alle medewerksters en werkers van het Rode Kruis en kringcommissaris de heer Lagaume die de voorzitter van het plaatselijke Rode Kruis de heer J. Hendriks de zilveren medaille van verdiensten overhandigde en mevrouw Hoogland installeerde tot erevoorzitster.
„We moeten een algemeen en essentieel uitgangspunt niet uit het oog verliezen en dat is, dat het Rode Kruis bezield door gevoelens voor de medemens zich ten doel stelt zowel in tijd van vrede als in tijd voor oorlog menselijke nood en verwachten, zonder daarbij onderscheid te maken op grond van ras, maatschappelijke welstand, godsdienst, politieke gezindheid of welk ander criterium ook", aldus de heer Hendriks die na zijn toespraak aan een viertal medewerkers die 40 of meer jaren aan de afdeling verbonden zijn de medaille van verdiensten uitreikte. Zilver kregen de heren Bressers en Leufkens, brons de heren Benning en Luyten. Na deze plechtigheid werd het nieuwe onderkomen in het souterrain van het oude gemeentehuis bezichtigd. Deze opening gebeurde door mevrouw Hoogland en door de oprichter van het plaatselijke Rode Kruis, oud-voorzitter dokter Mey. Burgemeester Hoogland zei blij te zijn dat alles nu geregeld is en het Rode Kruis zijn onderdak weer gevonden heeft. Het Rode Kruis heeft indertijd plaats moeten maken voor de uitbreiding van het gebouw in de Raadhuisstraat dat men deelde met VOSUM. De avond werd afgesloten met een gezellig samenzijn.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

SPREEKUUR

SIMPELVELD – Donderdag 24 november van 14.30 tot 16 uur komen functionarissen van het N.K.V. naar Simpelveld om in zaal Dackus aan de Irmstraat spreekuur te houden. Hier kan men met alle mogelijke moeilijkheden terecht.

AFSLANKEN

NIEUWENHAGEN – De afslankcursus in regionaal verband opgezet door het groenekruis start in januari 1978. Men dient zich vroegtijdig op te geven bij de wijkzusters te Eygelshoven. Op maandag t/m. vrijdag van 13.30 tot 14.00 uur Tel. 351484. Wel is noodzakelijk een briefje van de huisarts. Het wijkgebouw is gevestigd Christinastraat 52 Eygelshoven.

CURSUS

BOCHOLTZ – Dit is de laatste oproep om deel te nemen aan een afslankcursus van het Groene Kruis. Er wordt om spoed gevraagd. Opgeven mondeling of telefonisch Groenekruisgebouw tel. 1500 tussen 13.30 en 14 uur.

NIEUWE VOORZITTER

NIEUW-EINDE – Het Schalmeienkorps Glück-Auf uit Nieuw-Einde heeft in de heer H. Rijsmus, Prins Berhardstraat te Nieuwenhagen een nieuwe voorzitter gekregen. Hij neemt de plaats in van de heer H. Agelink die deze functie na 11 jaar wegens gezondheidsredenen heeft moeten neerleggen. Het secretariaat van de vereniging is in handen van de heer G. Peters, Lodewijkstraat 4 te Hoensbroek. Het korps kan ook nieuwe leden gebruiken. Deze kunnen zich aanmelden iedere donderdag van 19 tot 21 uur in de Christus Koningsschool tijdens de repetitie.

VOORZITTER

SIMPELVELD – De heer A. Koll werd benoemd tot voorzitter van de Leeuw Boys. Hij komt in de plaats van zijn overleden vader Hens Koll, die vanaf de oprichting van Leeuw Boys voorzitter was.

SECRETARIAAT

BOCHOLTZ – De nieuw benoemde secretaris van de Verenigingsraad, de heer Schleijpen Heiweg 201, tel. 2978., verzoekt alle verenigingen die afgelopen jaar van adres of lokaal veranderd zijn, dit met spoed aan hem mee te delen.

POSTZEGELS

SIMPELVELD – Donderdag 24 november vanaf 19 uur wordt in zaal Nelissen hoek Norbertijnenstraat-Remigiusstraat, een postzegelbeurs gehouden. Allen die iets voelen voor postzegels kunnen hierbij aanwezig zijn. Ook uit belangstelling. Men kan hier ook met de heer Joha spreken over de postzegeltentoonstelling in Langenselbold volgend jaar mei, in het kader van de Europadag.

VERGADERING

UBACH OVER WORMS – De PvdA afdeling SUN houdt op donderdag 24 november in het gemeenschapshuis De Residentie in Abdissenbosch de jaarvergadering. Deze bijeenkomst begint om 20 uur.

ONTSPANNING

ONDERSCHEIDING

BOCHOLTZ – In een besloten avond van de C.V. Kalk an de Boks werden de heren Jo Derwall en Leo Vanhommerig onderscheiden met de Orde verbonden aan de Bocholtzer Kei voor hun vele verdiensten de afgelopen tijd. Bloemen waren er voor hoofddecorateur Joep Winkens. President Wiel Palmen deelde mee dat de vereniging nu ook beschikt over een dansgroep, bestaande uit 8 meisjes. Deze groep zal debuteren op 7 januari.

KWAJONGEN

SCHAESBERG – Donderdag 24 november om 20 uur in lokaal Excellent door s.v. Excellent.
SIMPELVELD – Donderdag 24 november om 14 uur in de Soos voor de bejaarden.
VAESRADE – Vrijdag 25 november om 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
SCHAESBERG – Vrijdag 25 november om 20 uur in lokaal Prevaes door de Bokkerijder.
SCHAESBERG – Vrijdag 25 november om 20.30 uur in het Brandswapen door S.V. Brandwapen.
SCHAESBERG – Zaterdag 26 november om 15.30 uur in de kantine Kakertse Boys door Groen-Wit.
SCHAESBERG – Maandag 28 november in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Altijd Prijs.

KAARTJES

SIMPELVELD – Vandaag, woensdag, zal het bestuur van 17 tot 19 uur aanwezig zijn in het Soosgebouw. De bejaarden kunnen dan tegen de prijs van ƒ 2.50 kaartjes komen halen voor de bejaardenavond op 30 november aangeboden door de carnavalsvereniging de Bergböck op de Huls. De bejaarden die niet goed ter been zijn en toch mee willen gaan kunnen dit aan het bestuur kenbaar maken, zij worden dan van huis opgehaald en weer teruggebracht.

DIEREN

UITSLAG

HEERLEN – De uitslag van de vogeltentoonstelling gehouden in het lokaal van de heer Smeijsters op de Schelsberg door de vogelvereniging Eendracht Heerlen II is als volgt. Algemeen kampioen en kampioen pigment, J. Haagmans, Reserve kampioen, kampioen vetstof-kweek A Stam, F. Willems. Derby kampioen kanaries, N. Habets, derby kampioen bastaarden, B. Oude Luttikhuis, derby kampioen tropen, J. Joosten en jeugdkampioen werd de heer Kollee. Tijdens de tentoonstelling werd de heer J. Joosten gehuldigd ter gelegenheid van zijn 10-jarig lidmaatschap van de vereniging.

SUCCESSEN

BOCHOLTZ – „Het Raskonijn" was zeer succesvol in Brunssum. Bij een concurrentie van 400 uitgelezen dieren, werden de volgende resultaten behaald: W. Peters met klein zwart zilver 1F, waarmee hij provinciaal kampioen werd. Ook haalde hij de prijs voor de beste kleine rassen. De heer Th. van Kan met Rode Nieuwzeelander en R. Geurts met Alaska behaalden ook een 1F en werden in hun categorie eerste.

UITSLAG

SIMPELVELD – De uitslag van de kanarietentoonstelling gehouden door de vogelvereniging De Vogelvriend uit Simpelveld is als volgt. Kampioen werd de heer A. Scholtis die met 450 punten het hoogste aantal behaalde. De prijs voor beste vogel ging naar de heer L. Plummen, die tevens winnaar werd van de bondsmedaille. Klasse A. 1e L. Plummen, 2e A. Scholtis en 3e L. Theewissen. Klasse B. 1e en 2e A. Scholtis en 3e L. Plummen. Klasse C. 1e A. Scholtis, 2e L. Scholtis en 3e J. Honnef. Parkieten 1e H. Belleflamme, bestaarden 1e L. Theewissen en overjarige 1e H. Lumey.

LOTERIJ

TREKKING

TERWINSELEN – De prijzen van de loterij die werd gehouden op de fancy-fair in het Gemeenschapshuis zijn gevallen op de volgende nummers: 3958; 2280; 5898; 1636; 7633; 4560; 4597; 5919; 8219 en 8885. De prijzen kunnen worden afgehaald bij: H. Hollanders, Tunnelweg 42 in Terwinselen.

ONDERWIJS

STICHTING

BOCHOLTZ – Na enkele mutaties is het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Bocholtz nu als volgt samengesteld: voorzitter G. Vaessen, secretaresse mevr. T. Schnackers Schoolstraat 40, tel. 2084, zuster Josina, zuster Marie, mevr. B Huppertz, mevr. A. Merx en de heren A. Vliegen en J. Schijen. Pastoor Delissen is aan het bestuur verbonden als Bisschoppelijk gedelegeerde.

GEMEENTE

GROF VUIL

NIEUWENHAGEN – Het grof vuil wordt in de maand november in Nieuwenhagen opgehaald op 24 en 25 november.

SPEL

KIENEN

HEKSENBERG – 19.30 uur in zaal 't Karreweil door de samenwerkende verenigingen.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in club 208 door de Bokkerijders.
SCHAESBERG – 20 uur in de Ark door het vrouwengilde ten bate van een projekt in de ontwikkelingssamenwerking.

VANDAAG

NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Soho door de supportersclub van SVN.
HEERLERHEIDE – 20 uur in het Pauluscentrum door de buurtvereniging.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de samenwerkende verenigingen.
HEILUST – 19.45 uur in café 't Wolfje door het tamboerkorps Ons Genoegen.
EIJGELSHOVEN – 20 uur in het Sociejeknt door de sportvereniging.
AMSTENRADE – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN – 20 uur in het Kegelpaleis door de C.V. de Batrave.
BRUNSSUM – 20 uur in het Höfke door de spaarvereniging.
HEERLERBAAN – 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate uniformenfond Prinses Marijke.
TERWINSELEN – 20 uur in het gemeenschapshuis door Odeon, RKTSV en zangvereniging Barbara.
HEERLEN – 20 uur in het Juphuis ten bate instrumentenfond harmonie Eendracht.
BRUNSSUM – 20 uur in café Old Dutch door de invalidenbond.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Gorissen door de buurtvereniging Haansberg.
SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in club 208 door het Beerenbosch complex.
CHEVREMONT – 20 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door de zangvereniging Crescendo.
HOENSBROEK – 19.30 uur in lokaal Schiffers door harmonie St. Cecilia.
BOCHOLTZ – 20 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging

REGIO vandaag

Vogelshow te Heerlerheide

HEERLERHEIDE – Vrijdag 25 ... heer G. Butink om 20 uur in ... Quaedvlieg aan de Roebroekweg Heerlerheide de jaarlijkse ten... stelling van de kanarievereniging „V.H. Heidezangers" openen. De tentoonstelling is daarna voor het publiek open tot 22 uur, op zaterdag van 14 tot 22 uur en op zondag van ... tot 20 uur, waarna de prijzen worden uitgereikt. De entree is gratis. Dagelijks ... dag wordt de trekking verricht ... de verkochte loten. Er zijn vogels ... bewonderen in alle mogelijke kleurschakeringen, die bestuur en ... van de Heidezangers u graag ... trots zullen laten zien.

Weer intocht Sint in Ubachsberg

UBACHSBERG – Zaterdag 3 december ... Sint Nicolaas op ... ging van het Sinterklaascomité ... zijn traditionele intocht in Ubachsberg. Om 14 uur zal de Sint met ... Pietermannen door de fanfare St. ... cilia worden afgehaald aan de lagere school aan de Bostenstraat. Hier ... wordt een oude traditie weer in ... hersteld. Vanuit de Bostenstraat ... trekt de stoet via de Dirkstraat en ... Kerkstraat naar zaal Caselli, waar ... Sint de peuters beneden de vier ... en de kleuters en de leerlingen ... diëntie zal ontvangen. Bij ... weer gaat de intocht niet door ... wordt iedereen om 14 uur in zaal Caselli verwacht.

Doorverwezen naar psychiater

HEERLEN – De kantonrechter, mr. ... Tacken, in Heerlen heeft maandag ... een jongen uit Eygelshoven voor ... psychiatrisch rapport doorverwezen ... naar de rechter-commissaris ... Maastricht. De psychiater zal moeten ... nagaan of de jongen toerekenings... vatbaar kan worden gesteld voor ... aantal ernstige verkeersovertredingen ... gen eerder dit jaar in Kerkrade ... jongen reed toen twee keer met ... hoge snelheid met zijn motor door ... het rode licht en was met een snelheid van 100 kilometer per uur ... de straten gereden en had ook ... stopteken van de politie genegeerd. Tijdens de zitting zei de jongen ... hij die overtredingen niet duidelijk ... meer voor de geest kon halen, ... dat dit ... zullen zijn". „Ik zal wel een black-out ... hebben gehad, dat is me nog ... komen", zei hij. „Als dat zo is, ... de zaak zeer ernstig. Ik moet u ... verwijzen, ook al om uw veiligheid ... en die van het verkeer", meende ... Tacken.

Lezing over CDA-politiek

BOCHOLTZ – Kamerlid René ... der Linden uit Nuth zal op maandag 28 november om 20 uur in ... wijzen Dr. Nolensstraat 12 te ... choltz een lezing houden over de ... binetsformatie en over het ... „Christen democratische politiek, ... een uitdaging in deze tijd". Verder ... der Linden zal al vanaf 19 uur ... wezig zijn, om ieder in de gelegenheid te stellen met hem te spreken ... over persoonlijke aangelegenheden. Hiervoor kan men zich voor Bocholtz opgeven bij de heer J. H. Kleijnen ... Groeneboord 14, Bocholtz. De ... ling Simpelveld zal ook bij deze ... ring vertegenwoordigd zijn. Mensen ... uit Simpelveld die de heer van ... Linden wensen te spreken kunnen ... zich opgeven bij de heer J. Pleumen ... kers Laurentstraat 9, telefoon ... Simpelveld. Verder wordt op ... bijeenkomst gesproken over de ... richting van een Sociaal Voorlichtingscentrum. Een dergelijke avond ... zal in het voorjaar ook in Simpelveld gehouden worden.

Veel handen voor Concordia Treebeek

HEERLEN – Het harmonieorkest ... Concordia in Treebeek heeft zondag tijdens de receptie in het jeugdhuis ... gereikt gekregen. De enorme belangstelling voor het korps geld ... cces van het muziekgezelschap ... dag 13 november in Leiden waar ... het Top Concours van de Algemene Nederlandse Unie van Muziekgezelschappen het bondskampioenschap met 336 punten werd behaald ... hoogste afdeling. Het Treebeekse korps blijkt vooral van de inwoners ... van de wijk veel waardering te ... gen.

Schubertmis te Heerlerbaan

HEERLERBAAN – Zondag 27 november zal het kerkelijk zangkoor St. Caecilia van Heerlerbaan het ... stan. Het feest begint om 10 uur ... met een eucharistieviering in de parochiekerk St. Jozef. Het koor brengt ... gehore de Missa in G dur van Franz Schubert. Medewerking ... lenen het K.S.O., Marijke de Vries ... Elsevel, sopraan, Hein Meens, ... en Hans Scheijen, bariton. Na ... kerkelijke dienst is er van 12 tot 13.30 uur in de Euroclub een feestreceptie ... vanavond voor de heer J. Widdershoven ... ter gelegenheid van zijn 45-jarig lid... gen.

ROB HANDSTEDE OPNIEUW IN HET ZIEKENHUIS

Verpleger wil nier afstaan

SCHAESBERG – Er bestaat een mogelijkheid, dat de 18-jarige Rob Handstede binnen afzienbare tijd een nier zal krijgen van een ...jarige plaatsgenoot. Naar aanleiding van het verhaal van Rob in het Limburgs Dagblad van zaterdag meldde zich een ongehuwde verpleger, die bereid is een nier af te staan. Pas wanneer de nodige keuringen verricht zijn, komt de geschiktheid van de donor ...en vast te staan.

Transplantatie is voor Rob sinds enkele dagen nog urgenter geworden. Zijn moeder vertelde gisteren: „Rob is opgenomen in het academisch ziekenhuis in Nijmegen. Hij had erg last van pijnen en het bleek noodzakelijk ook nog het laatste stukje nier dat hij heeft weg te nemen. Om allerlei redenen kan dit echter niet, maar zal er een stuk darm worden weggenomen. Dat gebeurt deze week.

„De reaktie van die verpleger vonden we geweldig. Ik heb met die man aan de telefoon gepraat.

Hij vindt, dat hij niets te verliezen heeft al hij een nier afstaat, hoewel zijn familie hem voor gek verklaart „Rob begint pas te leven", zei hij, „die kan nog lang van mijn nier profiteren, ik heb zelf al het grootste deel van mijn leven achter de rug".

Omdat die man gelezen had, dat Rob ook de verpleging in wilde, had hij nog een fantastisch geschenk voor Rob: drie delen van een medische encyclopedie.

Jammer genoeg kan hij ze niet zelf aan Rob geven, maar ik neem ze mee naar Nijmegen. Rob heeft nog goede moed, ook al wordt het de vijfentwintigste operatie die hij moet ondergaan. „Ik ben niet anders gewend", zei hij me".

Mevrouw Handstede zal een paar dagen in Nijmegen blijven om bij haar zoon te zijn. Het aanbod van de verpleger geeft de familie Handstede nieuwe hoop op herstel voor Rob.



Schaesbergse nierpatiënt werft donors

● *Uit onze krant van zaterdag 19 november j.l.*

PROVINCIE vandaag

Rechtbank wenst reconstructie

MAASTRICHT – Om zich een betere voorstelling te kunnen maken van de plaatselijke situatie heeft de rechtbank Maastricht dinsdag besloten een reconstructie te laten uitvoeren van een verkeersongeval met dodelijke afloop, dat op 5 juli plaatsvond op de zuidelijke rijbaan van de Rijksweg 76 onder de gemeente Wijnandsrade. Verdachte in deze zaak is de 38-jarige in Eindhoven wonende J.P. Bij het ongeval verloor de automobilist A. Lenders het leven.

Molkenboer optimistisch

BORN – Het eerste oogmerk van de Nederlandse overheid bij de onderhandelingen over steun aan Volvo-Born is het behoud van de werkgelegenheid. Daarvoor is in samenspraak met Volvo-Zweden een driejarenplan in de maak, dat nog vóór het einde van 1977 gereed moet zijn. Ook de werknemers bij Volvo-Car echter hebben een grote verantwoordelijkheid om het bedrijf weer rendabel te maken: door het ontwikkelen en produceren van een goed produkt tegen de laagst mogelijke kosten. Dit verklaarde gisteren de directeur-generaal voor industrie van het ministerie van Economische Zaken, de heer J.A.M. Molkenboer tijdens een bezoek aan de autofabriek in Born. Hij sprak daar met leden van de centrale ondernemingsraad. Hierbij liet hij zich optimistisch uit over een spoedige afronding van de besprekingen met het Zweedse moederbedrijf.

Vrijspraak voor Schaesbergernaar

MAASTRICHT – In navolging van de officier van justitie heeft de rechtbank te Maastricht dinsdag de 21-jarige Schaesbergenaar L.R. vrijgesproken van medeplichtigheid aan het beroven van een 65-jarige vrouw te Heerlen. De officier en de rechtbank achtten de vereiste wilsovereenstemming niet volledig aangetoond.

Een jaar cel voor vervoer drugs

MAASTRICHT – De rechtbank Maastricht veroordeelde dinsdag de 45-jarige Heerlenaar C.V. voor het vervoeren van een kilogram methamfetamine tot één jaar gevangenisstraf, een half jaar minder dan de officier van justitie tegen hem had geëist. Tegenover de pertinente bewering van de verdachte, dat hij de drugs voor eigen gebruik had ingeslagen, hield de officier staande, dat de man een handeltje had willen drijven.

KPJ en LLTB in jaarvergadering

HERTEN – Vrijdag 25 november houdt de KPJ-jongeren Nederland in samenwerking met de LLTB-jongeren voor alle afdelingen in Limburg de jaarvergadering. Deze vindt plaats in zaal Hertenheim in Herten. Na het openingswoord door de voorzitter, Mia Verhaegh, komen onder meer aan de orde: de verkiezing van een nieuwe voorzitter, de financiële positie, bezuinigingsvoorstellen, de provinciale subsidieverhoging en de begeleiding per afdeling. Verder een voorstel om te gaan starten met provinciale evenementen. Na afloop van de bijeenkomst is er een optreden van de cabaretgroep „Geen Gezicht" uit Vught.

Promotie van Harry Prick

HEERLEN – De bekende Neerlandicus Harry G.M. Prick, als conservator verbonden aan het Letterkundig Museum in Den Haag, zal op vrijdag, 9 december, aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen promoveren tot doctor in de letteren. Het proefschrift van de befaamde Van Deyssel-kenner luidt: ‚De Adriaantjes. Een onderzoek naar wording en achtergronden van Van Deyssels Kindleven'. Promotor is prof. dr. Karel Meeuwesse. Harry Prick, afkomstig uit Vaals, was jarenlang docent aan de Pedagogische academie te Heerlen. Hij woont nu in Delft.

Officier eist cel na aanrijding

MAASTRICHT – Een gevangenisstraf van vijf maanden waarvan drie voorwaardelijk en een ontzegging van de rijbevoegdheid gedurende anderhalf jaar eiste officier van justitie mr. J. Nabben dinsdag in Maastricht tegen de 39-jarige G.K. uit Brunssum. Hij achtte aangetoond, dat de man op 3 februari van dit jaar in Schinnen zijn auto dermate onvoorzichtig over de Kerkweg had gestuurd, dat door zijn toedoen een botsing was ontstaan met een hem tegemoetkomende auto waarvan de bestuurster, mevrouw J. Kirschenmann, op slag werd gedood. Als verzwarende omstandigheid liet de officier gelden, dat K. kort na het ongeval een alcoholpromillage bleek te bezitten van 1,19.

Na verzakkingen in Gemeentegrot Valkenburg

Verzekering betaalde al kwart miljoen voorschot

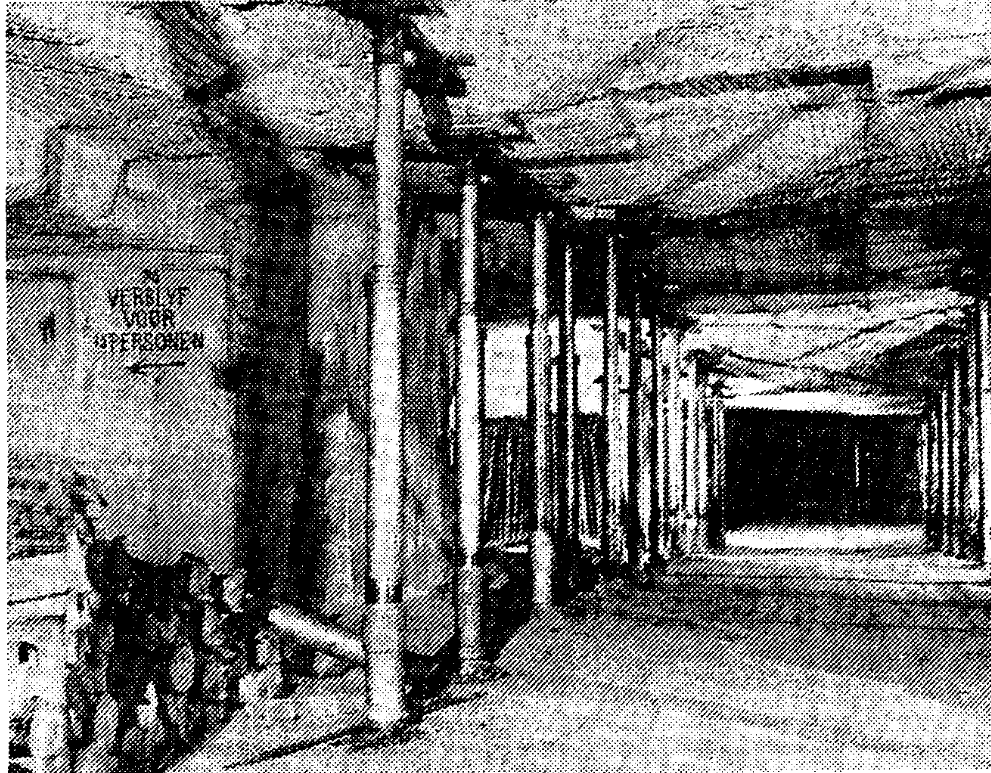
VALKENBURG – De verzekeringsmaatschappij, waarbij bouwwerkzaamheden van de atoomschuilkelder in de Gemeentegrot te Valkenburg verzekerd, heeft een bedrag van 250.000 gulden uitgekeerd als voorschot voor het herstellen van de schade, die in september veroorzaakt is door verzakkingen. Deze verzakkingen houden verband met de aanleg van de atoomschuilkelder.

Hoe hoog het schadebedrag precies gaat worden is nog niet bekend. Wel is thans bekend hoe het herstel moet worden uitgevoerd. De verzwakte pilaren in een deel van de grot zullen worden verstevigd met een betoncorset. Om er helemaal zeker van te zijn, dat deze het veertig meter dikke mergeldak weer volledig kunnen dragen, wordt een deel van de mijnstempels mee ingemetseld. Met deze stempels is het verzakkingsproces tot staan gebracht, direct nadat de verzakkingen geconstateerd waren. Met behulp van meetapparatuur is vastgesteld, dat de grot nu weer tot rust is gekomen.

Uitdiepen

Verschil van mening blijft over wat precies de oorzaak van de opgetreden verzakking kan zijn. Deskundigen van het Staatstoezicht op de mijnen zijn van mening, dat het uitdiepen van de bodem rondom de pilaren de draagkracht van deze pilaren heeft aangetast. De daardoor opgetreden drukverhoging veroorzaakte het „spatten" op deze pilaren en naburige grotwanden. Dit is het afspringen van ovaalvormige, platte stukken mergel.

Door dit spatten en ook door opgetreden scheuren zijn verscheidene wandschilderingen, tableaus en opschriften verdwenen, met name het tableau met de handtekening van minister De Gaay Fortman bij de start van de werkzaamheden aan de atoomschuilkelder. Herstel van deze voor de historie van de grot belangrijke kleinodiën vallen ook onder de verzekering.



● *Om de verzakking tegen te gaan werden mijnstempels ingemetseld.*

Rijschoolhouders na studiereis

VEILIGHEID IN VS HOGER GENOTEERD

Van onze verslaggever

BORN – De rijopleiding in Nederland hoeft niet onder te doen voor die in de Verenigde Staten. Het lesmateriaal en de leslokalen zijn hier zelfs beter dan in Amerika. Veel meer aandacht wordt er echter besteed aan de verkeersveiligheid door onder andere een strafpuntensysteem en de verplichte herscholing, waardoor het „agressive" rijden vanzelf achterwege blijft.

Tot deze conclusie zijn de Limburgse rijschoolhouders Pierre Ruber en Jo Beaumont uit Born en Jo Crauwels en Frans Kreuts uit Sittard gekomen na een achtdaagse studiereis naar de staat New York in de Verenigde Staten. Op uitnodiging van het vakblad voor de rijschoolopleiding „Rij-instructie" heeft het viertal, samen met veertig andere rijschoolhouders uit alle delen van het land, onder andere de grootste autorijschool van de staat New York „The Automobile Club of America" bezocht.

Bijscholing

Pierre Ruber: „In heel Amerika neemt slechts acht procent van de mensen les op een zogenaamde commerciële rijschool, terwijl 92 procent het autorijden leert van de ouders of op de High School. Een zeer goede instelling is de „Defensive Driving Course". Alleen door het volgen van deze cursus kunnen de strafpunten op het rijbewijs worden kwijtgescholden. Want wie in New York zes strafpunten heeft door gemaakte verkeersfouten, (tot maximaal elf) loopt de kans zijn rijbewijs kwijt te raken. Het volgen van de cursus is verplicht gesteld door de overheid. Hierdoor krijgt men automatisch bijscholing, zoals trouwens ook de rij-instructeurs regelmatig worden bijgeschoold", legt de Bornse rijschoolhouder uit.

Zeventien

„In gesprekken met Amerikaanse collega's is naar voren gekomen, dat zij een gemiddelde van zeventien lessen om te slagen voor het examen voldoende vinden. Het aantal eerstgeslaagden bedraagt er vijftig procent. Het theoretische examen is trouwens veel zwaarder dan in Nederland, terwijl het praktische gedeelte, de „road-test", slechts twaalf minuten in beslag neemt. De verplichte handelingen zijn drie maal links of rechts afslaan, achteruit rijden, keren en in file parkeren. Vrijwel onmiddellijk na die twaalf minuten ontvangt men het rijbewijs", besluit Pierre Ruber.

Officiele mededeling

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester van Roermond maakt bekend, dat de gedeputeerde staten van Limburg bij hun besluit van 31 oktober 1977, 1e afdeling no. 6541, goedkeuring hebben verleend aan het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 27 januari 1977 vastgestelde bestemmingsplan „...kenveldt".

Het besluit van de gedeputeerde staten ligt met het onderhavige plan ingaande donderdag 24 november 1977 gedurende een maand in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, Roermond voor eenieder ter inzage.

..., die tijdig bezwaren hebben ingediend zowel bij de gemeenteraad als bij de gedeputeerde staten kunnen beroep instellen bij Hare Majesteit de Koningin gedurende genoemde termijn van een maand.

Beroepschriften dienen te worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en moeten, zo mogelijk in tweevoud worden ingediend bij de afdeling voor geschillen van bestuur van de raad van State, Binnenhof 1, 's-Gravenhage.

Roermond, 15 november 1977

De burgemeester van Roermond
Mr. J.H.J. Daniels

GEMEENTE SCHAESBERG

Onteigening bestemmingsplan 'Hoofdstraat'

Het Hoofd van het gemeentebestuur van Schaesberg maakt ingevolge het bepaalde in artikel 80, lid 4, van de Onteigeningswet bekend, dat een uitgewerkt voorlopig onteigeningsplan voor een perceel met opstal aan de ...oorstraat in het bestemmingsplan 'Hoofdstraat' met uitvoerige kaarten en grondtekeningen, alsmede een lijst met het kadastrale nummer van het te onteigenen perceel en de naam van de ondeigenaar ingaande 24 november 1977 gedurende een maand ter gemeentesecretarie (kamer 13) voor een ieder ter inzage ligt.

Deze onteigening geschiedt ter realisering van genoemd bestemmingsplan en wel bijzondere bebouwing, parkeerplaats en openbaar groen.

Belanghebbenden kunnen uiterlijk veertien dagen na verloop van de termijn van nederligging hun bezwaren schriftelijk bij de gemeenteraad indienen.

Schaesberg, 23 november 1977

Het Hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
Mr. H. Th. Vrouenraets.

GEMEENTE SCHAESBERG

Ontwerp-bestemmingsplan 'Streep'

De Burgemeester van Schaesberg maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat een ontwerp voor het bestemmingsplan 'Streep' met bijbehorende gebruiksvoorschriften en toelichting, ingaande 24 november 1977 gedurende één maand ter gemeentesecretarie (kamer 13) voor een ieder ter inzage ligt.

Dit ontwerp heeft betrekking op het gebied dat globaal begrensd wordt door Streeperstraat, Spoorstraat, Ceintuurstraat, Leenstraat, de grens tussen de spoorlijn Heerlen-Kerkrade en de achtergrens van de tuinen bij de panden Rector Meussenstraat 23, 19, 15, 11, 7 en 3 en Kerkveldstraat 3 en 1, Kerkveldstraat en Frans Erenslaan.

Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren tegen dit ontwerp indienen.

Schaesberg, 23 november 1977

De Burgemeester voornoemd,
Mr. H. Th. Vrouenraets

Wens Stichting Natuur en Milieu:

Rampenplan èn analyse van storing openbaar

DEN HAAG – Vergezeld van de vice-president van de Raad van State, dr. M. Ruppert, heeft prins Claus de behandeling bijgewoond van het beroep, dat de Stichting Natuur en Milieu bij de Kroon heeft aangetekend tegen de vergunning, die het college van Gedeputeerde Staten van Limburg in november 1975 krachtens de Wet Luchtverontreiniging aan DSM heeft verleend voor de naftakraker-III te Beek. Op tafel lag een rapport van de directeur-generaal voor de Milieuhygiëne, die adviseert de vergunning op enkele punten toe te spitsen. Het komt zelden voor, dat een lid van het Koninklijk Huis, tevens lid van de Raad van State, ter oriëntatie een zitting bijwoont van de kamer van de Raad, die beroepen in milieuzaken behandelt.

Enkele adviezen in het rapport zijn inmiddels gerealiseerd. Het betreft het verminderen van de Stankhinder van de afgewerkte loog, door onder andere neutraliseren met zwavelzuur en „strippen" met stroom, alsmede het verminderen van de stankhinder van het afvalwater op de lokatie kunststoffen, eveneens door strippen.

De gemachtigde van Gedeputeerde Staten, de heer Swelik zei, dat deze voorzieningen niet reeds in 1971, toen de kraker in gebruik werd genomen, en in 1975 konden worden voorgeschreven omdat ze eerst bestudeerd moesten worden. „DSM en de provincie hebben zeer hard gewerkt om de verbeteringen zo snel mogelijk doorgevoerd te krijgen".

„Overbodig"

De overige voorgestelde nadere voorwaarden noemde de heer Smelik „wellicht overbodig". Dat was ook de zienswijze van de raadsman van DSM, mr. Arnold. De directeur-generaal voor milieuhygiëne vindt, dat het aantal malen dat de capaciteit van het grondfakkelsysteem wordt overschreden, in een register moet worden bijgehouden en minstens drie jaar moet worden bewaard. De torenfakkel mag alleen gebruikt worden als de capaciteit van het grondfakkelsysteem wordt overschreden. De verbranding van de gassen, die naar de fakkelsystemen worden gevoerd, moet zonder alle omstandigheden optimaal zijn. Mr. Arnold vindt, dat de torenfakkel ook gebruikt moet kunnen worden bij werkzaamheden aan het overige fakkelsysteem.

De directeur-generaal wil, dat werkzaamheden, die onder bepaalde weersomstandigheden stankhinder opleveren, zoals bijvoorbeeld het reinigen van de rioleringssystemen, alleen mogen plaatsvinden als de hoofdingenieur-directeur van Provinciale waterstaat toestemming heeft gegeven. DSM vindt een uitzondering nodig voor geplande stops. Die worden een half jaar tevoren voorbereid en er zijn dan 150 medewerkers bij betrokken. Ook om veiligheidsredenen is de uitzondering op de voorwaarde, die de directeur-generaal gesteld wil zien, nodig.

Alle punten werden slechts kort aangeroerd. Hoofdpunt van de discussie was de stelling in het rapport dat het te ver gaat een storingsanalyse aan de vergunning te verbinden. Op basis van de storingsanalyse wordt het aanvalsplan ter bestrijding van eventuele rampen vastgesteld. Dat gebeurt in overleg met de provincie. Het aanvalsplan is geheim, maar wordt toegezonden aan de burgemeesters van de omringende gemeenten.

Openbaar

Ir. Fransen, de gemachtigde van de Stichting Natuur en Milieu, zei dat niet alleen het rampenplan, maar ook de storingsanalyse openbaar moet zijn. Dan kunnen actiegroepen nagaan of bepaalde gevaren niet zijn vergeten.

Als in de analyse bijvoorbeeld niets staat over het kunnen scheuren van tanks, is er in het rampenplan niets over terug te vinden. Staatsraad Drion nam de stelling over. „Als DSM te weinig zorgvuldig is in de storingsanalyse is ook het aanvalsplan onvoldoende". De gemachtigde van G.S. verwees het stellen van eisen inzake de storingsanalyse en het verplichten van overleg over het rampenplan naar de komende Veiligheidswet.

Staatsraad Veringa vroeg zich echter af of het in strijd is met de Veiligheidswet als in de luchtverontreinigingsvergunning komt te staan dat een „door ons (Gedeputeerde Staten) goedgekeurde storingsanalyse" wordt voorgeschreven. Ir. Fransen voelde zich zeer aangesproken door deze opmerking.

M. Muller directeur Missionair Centrum

HEERLEN – Drs. Meindert Muller is met ingang van 1 maart 1978 benoemd tot directeur van het landelijk Missionair Centrum te Heerlen. De heer Muller is 32 jaar, getrouwd, en vader van twee kinderen; hij studeerde missiologie aan de universiteit van Nijmegen. Hij is op dit moment nog missiesecretaris van het aartsbisdom Utrecht. Verder is de heer Muller in missionair Nederland bekend omdat hij lid is van het dagelijks bestuur van de Nederlandse Missieraad, waarvan kardinaal Willebrands voorzitter is, en vanwege zijn publikaties in het tijdschrift Missieaktie.

Tijdens een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de 35 orden en congregaties, die samenwerken in het landelijk Missionair Centrum, is nog eens duidelijk naar voren gekomen, dat er grote behoefte is aan een centraal punt voor alle literatuur die er bij deze missieinstellingen aanwezig is. Afgelopen maandag is dan ook besloten, dat de orden en congregaties hun documentatiemateriaal ter beschikking zullen stellen van de bibliotheek van het Missionair Centrum of in elk geval hun materiaal daar toegankelijk maken via een kaartenbak.

Onder de literatuur die hierdoor bereikbaar wordt voor een breed publiek horen de China-bibliotheek van de missionarissen van Scheut en de boekenrij van de Franciscanen en de Spiritijnen in Gemert. De bibliotheken van Cadier en Keer en van het Colam in Roermond staan al in Heerlen. De uitleen wordt door de bibliothecarissen nu al lange tijd bezig.

Op zaterdag 26 november is het 40 jaar geleden dat onze ouders

M. Knaapen
en
S. Knaapen-van Beek

zijn getrouwd.

Op die dag is om 14.30 uur een h. mis in de St. Gertrudiskerk.

Familie, buren en kennissen worden tevens uitgenodigd samen met hen een borrel te komen drinken tussen 19.00 en 20.00 uur in de fanfarezaal in St. Geertruid.

Kinderen en kleinkinderen

Op vrijdag 25 november a.s. hopen onze ouders

J. Schreijen
en
I. M. Schreijen-Leeijen

de dag van hun 40-jarig huwelijk te vieren. Tot dankzegging zal op deze dag om 15.00 uur een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

Hun dankbare kinderen en kleinkindere

Adres van de dag café Keularts, Akerstraat 166, Spekholzerheide-Kerkrade-W
Receptie van 18.30-19.30 uur.

Kerkrade-West, november 1977
Salviastraat 11

---

† Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 82 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Nol Engelbert

weduwnaar van
MARIA MAASSEN
echtgenoot van
BERTHE VOORJANS

Sittard: **Mevr. Engelbergt-Voorjans**
Geertruidenberg: **Hein Engelbert**
Mini Engelbert-Krols
kinderen en kleinkinderen
Geleen: **Tini Engelbert-Winkels**
Arno
Sittard: **Gert Fijen-Engelbert**
Familie Engelbert
Familie Voorjans
Familie Maassen

Sittard, 21 november 1977
Rijksweg Zd. 48

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 25 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.

De overledene zal worden herdacht, donderdag as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij dat God heden tot zich heeft genomen in de ouderdom van 64 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Wilhelm Erich Mees

Echtgenoot van
ANNA PEELS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mevr. A. Mees-Peels
Herman en Theresia
kleinzoon Erich

familie Mees
familie Peels

Kerkrade, 21 november 1977
corr. adres: Kastanjestraat 72

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden vrijdag 25 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.
Aansluitend aan deze eucharistieviering zal crematie plaatsvinden in het crematorium te Heeze (N.B.).
Voor vervoer naar Heeze is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen rouwbeklag.
Donderdag 24 november a.s. tijdens de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Geheel onverwacht nam God heden tot Zich mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, onze dierbare dochter en schoondochter, zus en schoonzus

Tiny Smeets

echtgenote van
JAN DIRVEN

Zij overleed enkele dagen voor haar 52ste verjaardag, nog gesterkt door het h. sacrament der zieken.

De bedroefde familie:
Treebeek: **J. Dirven**
Eindhoven: **Wim en Mirjam Dirven-van Diepen**
Kerkrade (W): **Marlie en Sepp Beckers-Dirven**
Familie Smeets
Familie Dirven

Treebeek, 21 november 1977
Saturnusstraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 25 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara, aan de Schildstraat te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in deze kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
Tiny is opgebaard in de rouwkapel van het De Wever Ziekenhuis te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 16.00 - 17.00 uur.
Donderdag 24 november om 18.45 uur zal er tot haar intentie de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis in de parochiekerk van de H. Rozenkrans aan de Komeetstraat te Treebeek.

---

† Met grote droefheid doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als vader, schoonvader, opa, broer en zwager te hebben gehad, geven wij kennis dat heden vrij plotseling, in de leeftijd van 74 jaar van ons is heengegaan

Hendrik Janssen

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Miami (V.S.): **F. G. Janssen**
I. Janssen-Wouters
Losser: **J. J. Janssen**
A. G. Janssen-Wilms
Ramstein (D.): **J. Janssen**
T. Janssen-de Reus
Hoensbroek: **L. Farinaccio-Janssen**
V. Farinaccio
zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Janssen

Hoensbroek, 21 november 1977
Marktstraat 101
Corr.adres: Panhuisstraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 24 november as. om 11 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag om 19.15 uur rozenkransgebed voor zijn zielerust, in het oude kerkje aan de Markt.
De crematie zal in alle stilte plaatsvinden.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden, na een slepende ziekte, voor ons nog onverwacht, tot Zich heeft genomen, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertrud Stein

echtgenote van
GERRIT WILLEM BREMER

De bedroefde familie:
Sittard: **G. W. Bremer**
Sittard: **A. Bremer**
klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 21 november 1977
P.P. Rubensstraat 60

De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op donderdag 24 november as. om 11.30 uur in de St. Jozefkerk, Stadbroek, waarna crematie te Heeze, Somerenseweg 120.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek elke dag van 17.30-19.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren
Voor vervoer naar crematorium en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Vijf dagen voor haar 82e verjaardag nam God tot Zich, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve zuster, schoonzuster en tante

Johanna de Pee

weduwe van
JOHANNES DE KOK

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Familie de Pee
Familie de Kok
Familie v. Baardewijk

Nuth, 21 november 1977
Corr.adres: Pastorijstraat 1, Nuth

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 26 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Bijeenkomst in de kerk te Nuth om 11.00 uur. Geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
De rozenkrans zal worden gebeden vrijdagavond om 19.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Op ten Toren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten.

Uit de hoeveelheid condoleances en de aanwezigheid van zo velen bij de begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Geert Kremer

is gebleken dat hij voor velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd. Aan allen betuigen wij bij deze onze hartelijke dank.

H. Kremer-Knarren
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, november 1977
St. Jansstraat 89

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 november as. om 11.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Maria Paulinia Trommar

echtgenote van
THEODORUS JOHANNES BECKERS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Th. J. Beckers
kinderen en kleinkinderen.

Heerlen, november 1977
Geulstraat 30.

Omdat het voor ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de steun en de vele lieve attenties ondervonden bij de ziekte en het overlijden van mijn man en onze vader

Winand Borghans

betuigen wij onze hartelijke dank.

Fam. Borghans-Poyck
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, november 1977
Hoogstraat 223.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 november as. om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwenhagerheide.

Voor de liefde en vriendschap welke mijn lieve man en onze onvergetelijke vader, grootvader en overgrootvader

Gradus Hubertus Louis Willemsen

van zeer velen tijdens zijn leven mocht ondervinden, en voor de vele blijken van medeleven betoond bij zijn overlijden en begrafenis, betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. M. Willemsen-Stürmer
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Ubach over Worms, november 1977

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 november as. om 19 uur in de parochiekerk van de H.H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

Voor de innige blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Gerard Hamers

betuigen wij onze oprechte dank, maar bijzonder de doktoren, en het verplegend personeel van afd. 5 van de Hamboskliniek te Kerkrade.

Mevr. H. Hamers-Adrians
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade,
november 1977

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 nov. 1977 om 10.30 uur in de kapel van de Hamboskliniek te Kerkrade.

GEBOREN

Didier, zoon van Paul en Annemie Thomassen-Raemaekers, Maastricht, Scharnerweg 96. Tijd.: ziekenhuis St.-Annadal afd. B4, kamer 10.

Susanne, dochter van Ada en Ton Hameleers-Adema, Maastricht, St.-Lambertuslaan 45.

---

†

Met droefheid delen wij u mede, dat heden nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 79 jaar, onze dierbare vader, schoonvader en opa, broer, zwager, oom en neef

Frits Ticheler

weduwnaar van
Anna Gijzen

Oirsbeek: **E. G. H. Ticheler**
E. H. B. Ticheler-Beugels
Heerlen: **M. I. Poels-Ticheler**
G. M. M. Poels
Nicole en Janine
Beuningen: **Marijanne en Jo**
Familie Ticheler
Familie Gijzen

Heerlen, 22 november 1977
Laanderstraat 61

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 25 november a.s. in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat Heerlen, om 11.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof, Akerstraat te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn innig geliefde echtgenote en moeder

Maria Elisabeth Somers

echtgenote van
Andreas Joseph Slangen

betuigen wij u onze oprechte dank.

A.J. Slangen en zoon

Kerkrade-W., november 1977 - Carboonstraat 8

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 november as. om 10 uur in de kerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op: **Leonardus Rudolf Wilhelmus Peeters,** geboren te Heerlen op 21 oktober 1933, laatstelijk wonende te Heerlen maar thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, gescheiden echtgenoot van R. Smeets, om op vrijdag 2 december 1977, des voormiddags om 9.30 uur te verschijnen voor de rechtbank te Maastricht, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4, Maastricht, teneinde te worden gehoord op een verzoek van de Raad voor de Kinderbescherming strekkende tot herstel in het gezag van R. Smeets over de minderjarige Caroline, geb. te Heerlen op 7-8-1960.

De Griffier van de rechtbank vnd.
Mr. J. F. Th. Becker

OVERLEDEN

† **Rita Hofman,** in de leeftijd van 54 jaar. Maastricht, Brandenburgerweg 3a. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 24 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg, ingang Javastraat.

† **Karel Gulikers,** echtgenoot van wijlen Josephina Servaes, in de leeftijd van 84 jaar. Maastricht, Volksbondweg 60. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Anna - Via Regia - op donderdag 24 november a.s. om 10.30 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

† **Truuke Bouwels,** bejaardencentrum „de Eghte", Gasthuisstraat 5. De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 november a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Pius X te Echt.

† **Jan Schoonheim,** echtgenoot van Betsy Tulkens, oud 60 jaar, Nassaustraat 108, Roermond. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 november om 11.00 uur in de H. Hartkerk.

† **Jan Jorens,** weduwnaar van S. H. P. Buiteman, Olieberg 5, Roermond. De rouwdienst zal worden gehouden op donderdag 24 november om 14.00 uur in de Ned. Hervormde Kerk, Minderbroederssingel Roermond.

† **Hermanus Hubertus Meuwissen,** weduwnaar van Maria Catharina Mestrom, oud 95 jaar, Maasbrachterweg 38, Echt. De uitvaart heeft plaats op woensdag 23 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia (Lenisheuvel te Boxtel).

† **Anna Steegh,** echtgenote van Jacob Nelissen, Maasbrachterweg 96, Echt, oud 79 jaar. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 24 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

Auto's en motoren

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 6, Heerlen-West, tel. 045-711700.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Geponste NUMMERPLATEN geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700.

OPGELET!! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

LPG-INBOUWSETS vanaf ƒ 298,– incl. BTW, gastanks in alle maten op voorr. Van Dooren B.V. In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Wij kopen alle AUTO'S van recente datum. Direkt kontant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 of 043-11569 Maastricht.

AUTOBANDEN. Grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen 04405-1286.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24 Heerlen, tel. 720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO'S, ook sloopauto's. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte auto-onderdelen. Sloperij Verboom Leenkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

Te k. v. part. zeer mooie MERCEDES 200D bj. 1-11-'76 met veel extra's o.a. schuifdak, stuurbekr. etc. kl. Engels rood. Br. ond. nr. Ge 214 LD Geleen.

Te k. v. 1ste eigen. Honda CIVIC 1200 de Luxe bj. '76, kl. l.blauwmetallic, 34.000 km ger. Vr.pr. ƒ 8.250. Keuring toegest. Kouvenderstr. 71, Hoensbroek, tel. 045-211305.

Uw Renaultdealer Loven Brunssum B.V. Rembrandtstraat 64 Brunssum, tel. 045-253333. R4 bj. 1972, R4 bj. 1973 (2 st.), R4 bj. 1974 (3 st.), R4 bj. 1976 (Safari 2 st.), R5 bj. 1974 (3 st.), R5 bj. 1975, R 5 bj. 1976 (2 st.), R6 bj. 1972 (3 st.), R6 bj. 1973, R12 bj. 1972, R12 bj. 1974 (2 st.), R12 bj. 1975 (2 st.), R12 bj. 1976, R16 bj. 1973, R16 bj. 1975 (2 st.), R16 bj. 1976. Citr. Az-A2 bj. 1971, Citroën Dyane-4 bj. 1974, Citr. Dyane-6 bj. 1974, Simca 1100 LS bj. 1973, Simca 100 LE bj. 1975, Fiat 128 bj. 1974 (2 st.), Peugeot 304 bj. 1975, Peugeot 204 D bj. 1975, Passat TS bj. 1975, Datsun 120Y coupé bj. 1975, Mazda 818 S bj. 1976, Ford Taunus 1600 XL bj. 1975, Alfa Romeo Sud L bj. 1975, Daf 44 bj. 1971, 1972.

Te koop gebruikte AANHANGWAGEN. Tel. 01621-4622.

AUTO-LAK! teoflux mengmachine 5000 kleuren klaar terwijl U wacht. Fa. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

ANWB-gekeurde auto's. Audi 100 GL 5E 2 mnd. oud schadevrij met fabrieksgarantie. BMW 3.0 CS sportcoupé automaat met schuifdak bjw. 74, exclusieve sportwagen Chevrolet Corvette Targa 74, BMW 3.0 CSI sportcoupé zeer mooi, Citroën DS23 met schuifdak en gas 73, Simca 1100 TI 75, Daf 66 SL 73, Golf LS 75, Renault R12 TL 74, en TS 73, Audi 80 S 75 pk. 74, Toyota Corolla coupé 73, Renault R17 TL 72, Citroën 2CV6 75 en 72, Ford Taunus 2000 XL coupé 72, Simca GL 1100 72, VW 1303 74, Mazda 1300 72, Simca 1100 tourist 72, Ford Taunus 1600L 73, Inruilauto's vanaf ƒ 250 tot ƒ 2000 div. merken. Garantie vanaf ƒ 3500 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Fin. en inruil mogelijk. Autobedrij JOHN VERMEEREN, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536.

Te k. BMW 2000 Touring, bwjr. '72. Seringenstr. 6, Schinveld.

Te k. zeer mooie VOLVO 142 de L. bj. eind '73, pr. n.o.t.k. 04490-17956.

Te k. SIMCA 1100 Grand de L. Tourist autom. stationcar, bj. nov. '72, pr. ƒ 2700,– 04499-18558.

Te k. FORD Taunus 1600 Coupé bj. '71 i.z.g.st., inruil mog. Bloemenmarkt 34 Geleen, tel. 04494-42761.

Te k. 2CV6, bouwj. '77, km-st. 17.000. Te bevr. elke dag na 17 uur. Akkerwinde 15, Ubach o. Worms, tel. 792112.

Te k. v. part. MINI 850. Oud 17 mnd, km 15.000. Na 17 u. Dalstr. 8, Ubachsberg.

Te k. ALFASUD L, bj. okt. '75, i.z.g.st. Eickhovenstr. 16, Voerendaal.

Ingeruild: BMW 3.0.L 77 (demonstratieauto), BMW 3.0. L 75, BMW 528 76, BMW 525 74, BMW 520 75, BMW 320 76, BMW 316 76, BMW 2002 73 en 72, Mercedes 250 Coupé E 70, Fiat Coupé 128 73. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Inruilauto's: VOLVO 142 de luxe oker 1974, Volvo 343 DL beige 1976, Volvo 343 DL rood 1976, Volvo 343 DL groen 1976, Volvo 66 GL beige 1976, Volvo 66 GL geel 1975, Volvo 66 DL groen 1976, Volvo 66 DL bruin 1975, Ford Capri 1500 XL bruin 1972, Ford Escort 1100 geel 1975, Ford Taunus 1600 luxe oranje 1973, Ford Taunus 1300 station grijs 1972, Toyota Mark II hardtop zilver 1975, Toyota Carina 1600 rood 1973, Toyota Carina 1600 ST wit 1974, Toyota Carina 1600 geel 1972, Fiat 127 geel 1975, Fiat 127 wit 1972, Fiat 128 rood 1973, Opel Manta Berlinetta rood 1973, Opel Ascona 1600 S oranje 1973, Datsun 160 J geel 1974, Datsun Cherry geel 1972, Alfa Sud grijs 1973, Alfetta wit 1974, Renault R 6 groen 1972, Simca 1100 LX bruin 1975, VW Passat groen 1974, Mercedes 206 Diesel wit 1977, Daf 66 luxe 1975, 1974, 1973, Daf 66 super luxe 1975, 1974, 1973, 1972, Daf 66 station 1975, 1974, Daf 55 1972, 1971, Daf 46 luxe 1975, Daf 46 station 1976, Daf 44. Ook diverse goedkope inruilauto's. Deze auto's worden met een V.V. inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvodealer Charles Feyts B.V. Provincialeweg Noord 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

BIJ DONNY KIJKEN IS KOPEN. 40 auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, direkte financiering, ook zonder eigen geld. Volle garantie. 4x BMW 520 '73, 2002 73, en 71, 2002 automaat. '73, VW Polo 75, VW Golf '75, VW Passat '75 en automaat, Alfa Sud '75 en '74, Ford Escort 1300 L '75 en '74, Ford 1600 L '74, Ford 1300 L coupé '73, Datsun Cherry coupé '74, Datsun 1200 72, Audi 80 GL 73, Austin Allegro 1300 76 en 75, Renault R 6 74, R 5 74, Peugeot 304 73, Mazda 828 74, DAF 55 coupé, Diverse Simca's 1301, 1100, 1000, Diverse inruilauto's af ƒ 1000,–, Diverse stationcars: Ford Escort, Opel Rekord enz. Diverse bussen en bestelauto's, VW bussen 76, 75, 74, VW Pick-ups open laadbakken 73, 72, Mercedes 206 Diesel bus '74, Bedford bus '75, Bedford open laadbak '72 en '71, Mercedes diesel bestel 206 '73 en '72, Ford Transit bestel '74, Diverse kleine bestelauto's: DAF 33, Escort, enz. Let op adres: Donny Klassen bv, Meerssenerweg 219 en showroom Bloemenweg 67 tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Ford Capri-VELGEN 8 j. event. m. banden te k. gevr. tel. 045-721298.

Te k. van part. zeer mooi OPEL Record 2 de luxe, bruin metallic, bwj. 72, ƒ 3.500,–, Haverterstr. 81, Koningsbosch, tel. 575.

Te k. FORD Capri 1500, bwj. 71, Hazenkampstraat 10, Brunssum.

Te koop ALFA Sud TI bjr. 76. I.z.g.st. Vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04454-2542.

Te k. SIMCA Rally II, bouwj. '73. Vraagpr. ƒ 1.200. Aartshertogenstr. 7, Maastr. WVV.

Autobedrijf CORRECT biedt u een kollektie goede gebr. auto's aan voor zeer lage prijzen. Al onze wagens zijn in een zeer goede staat en zijn geheel nagekeken door onze monteurs. Dat blijkt ook wel want bij iedere auto is 3 mnd. schriftelijke garantie of 10.000 km. Ruilt elk jaartal in. Ford Granada 2,3 L coupé m. nw. gasinstall. en schuifdak '75 ƒ 8750,–, Ford Escort '71 ƒ 1850,– Mini 1000 '75 ƒ 4250,–, Chrysler 180 autom. '74 ƒ 3250,–, BMW CS 2000 coupé m. electr. ramen '70 ƒ 2750,–, BMW 1602 '70 ƒ 2500,–, Opel Kadett '72 ƒ 2600,–, Opel Olympia '70 ƒ 1750,–, Fiat 124 sport cabr. '71 ƒ 3250,–, Fiat 124 sport coupé '71 ƒ 2750,–, Fiat 128 spec. '72 ƒ 2500,–, Vauxhall Viva '72 ƒ 2350,–, VW Var. '73 ƒ 2500,–, Eend 2CV 4 '71 ƒ 900,–, Citroën Ami 8 '71 ƒ 950,–, Simca 1100 '70 ƒ 950,–, vrachtw. Customcab. m. kantelcab. '69 ƒ 1500,–. Brunsummerweg 81, Ubach over Worms, geopend van 10 tot 18 uur, 's zondags gesloten. Tel. 045-315024.

ASCONA 1600S nw. model dec. 75, Ascona 1600 74, Opel Kadett L 76, Ford Escort 1300 76, Toyota Corolla 30 de luxe 75, VW Golf 75, Datsun 120Y coupé 75, Fiat 128 coupé SL 74, VW 1300 73, Dyane 6 73, Camaro V8 op gas 74. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg. Bij Markt. Tel. 314175. Inruil fin. en garantie.

CHRYSLER Simca-dealer Coumans DSM-straat 7 t.o. de parkeerplaats van Makado te Beek tel. 04402-1243 biedt met BOVAG-garantie te k. Simca 1308 S 77, Simca 1308 GLS 77, Simca 1301 Spec. 75, Simca 1100 TI 76, Simca 1100 Spec. 73, Simca 1100 ES 75, Simca GLS 74, Simca 1100 LX 76 en 75, Simca 1100 LE 75 74 en 73, Simca 1000 Rally I 75, Ren. 6 L 76, Ren. 12 TL 75, Peugeot 204 GLS m. schuifdak 75, Toyota Corolla 1200 de luxe 75, Datsun 120Y coupé 76, Datsun Cherry 100 A 73, VW Passat N 76, VW Variant 73, Austin Allegro 1500 Spec. 74, Audi 80 LS 73, Opel Ascona 1600 N 75.

Te k. CHRYSLER 2 ltr. bwj. '75, Chrysler Simca 1307 S bwj. '75, R6 bwj. '73, R4 TL bwj. '76, Simca 1000 5 LS bwj. '76, Simca 1000 LS bwj. '73, Morris Mini bwj. '76, Morris Marina '75. Garage v. Hinsberg, Mauritslaan 51-53, Geleen.

Te k. AUDI 100 bj. 69, ƒ 300, Peugeot break, bj. 67 motor goed ƒ 150. Kasperenstr. 26, Kerkrade-W.

Te k. RENAULT R 5 de luxe '74 goed onderh. ƒ 5400,– Kennedyplantsoen 22 Schaesberg tel. 410504

Te k. FORD Taunus 1300 L bj. okt. '70. Vr.pr. ƒ 1500,–. Gov. Flinckstr. 85, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1600 bouwjaar 71 lichtblauw nwe. accu en nieuwe banden met trekhaak. Tegen elk aannemelijk bod. 045-419046.

Gebruikte/inruilauto's aangeboden onder 4-S garantie. AUTOBEDRIJF JASPER B.V. Akerstr. 162, Kerkrade-W. Spek'heide. Tel. 045-414243. Dodge Aspen 1977 demonstratieauto kleur zilver 8 cil. Dodge Aspen 1977 standaard demon.auto kleur goud 6 cil. Chevrolet Nova demonstratieauto kleur rood 6 cil. Ford Granada Ghia 1976 demon.-auto kleur beige 6 cil. Simca 1307 GLS demon.auto 1976, Lancia Beta coupé 1975 als nieuw, BMW 520 met radio en cassette type 1975, Mazda 929 Hardtop 1976, Simca 1100, TI, 1975, Simca 1100 S 1973, Simca 1100 LE 1975 2x, Simca 1100 LE 1972, Simca 1100 Tourist type 1974, Audi 100 type 1972, Ford Consul 2300 L. Sedan 6 cil. aut. 1974, Ford 1600 L 1973, Ford Escort 1972, Simca 1501 1974 2x, Simca 1501 1973, Peugeot 304 1971, Chrysler 160 als nieuw 1973, Opel Ascona 1971, Simca 1100 Tourgonnette bestelauto 1973 enz. enz. Inruil en financieren mogelijk ook in termijnbetaling.

Auto's Paul God, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-710194. RENAULT 30 TS 1976 met gas en schuifdak 38.000 km; Volvo 343 DL 1976 26.000 km; Chrysler Cordoba coupé 1976 20.000 km; BMW 30S zwart directieauto 1975; BMW 525 1975 57.000 km; Citroën GSX 1975 28.000 km; Citroën 2 CV 4 1974; Audi 100 L 4-deurs 1975 33.000 km; Peugeot 504 GL automaat met gas 1975; Toyota Corolla Coupé 1975 met gas., Simca 1100 GLS 4-deurs 1975 met gas. Simca 1200 Coupé 1968 zeer mooi en gaaf. Diverse goedkope inruilauto's.

Te k. BUICK SKY-LARK S.R. 6 cil. autom. aircond. 0 km bj. '77. Schurgers, Overstr. 19 Munstergeleen, 04490-12452.

Te k. FIAT 124 sport coupé 70 (5 bak) ƒ 1800,–. (Inr. van kleinere mogel.). Oude Heerlenerweg 1, Sittard-Leijenbroek.

VOLVO 244, 9L 1974 inspuit, schuifdak. Tel. na 18 uur, 045-453541.

Te k. DYANE 6, i.z.g.st. Govert Flinckstr. 239, Heerlen.

DATSUN 1200 '72, Datsun 120A coupé '74, Simca 1100 special '71, Simca 1000GLS '72, Ford 1300 5 deurs '71, Ford 1600 '71, Ford Consul coupé '73, Capri 1500XL '71, Opel Car. 3-deurs '73, Kadett '69 en '72, VW 1300L '74, Citroën 2CV '73, Renault R4TL '72, Renault R6 '71, Fiat 1300 Rally '72, Fiat 127 '72, Honda 600N '73, Ford 1600 '71, ƒ 1000,– Daf '70 ƒ 700,– VW 1300 '69 ƒ 600,– inruil en financ. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) tel. 311078.

BMW, type 520 antracietgrijs metallic met radio enz. model '75. BMW 2500 grijs metallic in goede staat, BMW 2002 geel '75, BMW 1502 rood '75, BMW 1602 grijs '71. Mitsubishi type Celeste 2000GT, geel, 5 maanden oud, km.stand 7.200. Alfa type Alfetta 1.6 beige metallic 8 maanden oud, type Alfasud L beige metallic '75. Ford type Capri 16XL bruin metallic 1976, 16.000 km., type 1.6 l grijs metallic 1977, type 1600GXL 4-deurs rood/zwart model '72, type 1600L 4-deurs groen metallic '72. Volkswagen type Passat LS automatic, bruin metallic 40.000 km, type Golf LS okergeel 30.000 km, type 1200 oranje '74. Peugeot type 504 GL groen metallic '76, type 504 GL blauw metallic '75, type 304 S oranje '75, type 304 S cabriolet '72. Simca type 1100 TI oranje '74 met div. accessoires, type 1100 Tourist bruin metallic '74, type 1100 L 5-deurs grijs metallic '74, type Rally I oranje '73 inruil), type 1100 Special groen metallic '72 (inruil), type 1100 L bestel met ruiten '72 (inruil). Morris type 1100 Clubman groen '76, type 1000 de luxe citroengeel '75, type 1000 jubileumuitvoering '75 bruin metallic, Austin Allegro 1100 rood '75 km.stand 31.000, Austin Allegro 1300 super de luxe citroengeel '75. Diversen: Mercedes 240D geel model '75, Volvo 142 de luxe '74 wit, Toyota Corolla 30 de luxe bruin '75, Audi 80L geel '73 Vauxhall Magnum 1800 coupé groen/zwart '74, Triumph Spitfire IV Sport, Renault R16 TL-wit '74, Citroën 2CV6 oranje '74, Fiat 128 groen '73, Chrysler 180 groen '73, Volkswagen model kever met sportvelgen en brede banden, sportuitvoering, Morris 1800 beige 1972, Volkswagen K70 grijs metallic '71, Datsun Cherry 100A geel '73. Verder nog diverse goedkope inruilwagens. Aanbieding met keuring, volledige garantie, service (FINA), inruil. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Loven-Lotomij Heerlen, Palemigerboord 401, (aan de rotonde) tel. 722451, MAZDA - Volvo - Daf. 3 maanden voll. garantie (arbeidsloon en onderdelen) bij aankoop boven 2500,–. Volvo 343 DL 1976 12500,–; Volvo 142 1970 4650,–; Daf 66 Lux 1973 v.a. 3950,–; Daf 66 Stat. car. 1973 v.a. 5850,–; Daf 55 1970, '71, '72 v.a. 500,–; Daf 44 1970 '71 '72 v.a. 500,–; Daf 33 1970, '71, '72 v.a. 500,–; Daf 44 Lux 1975 6000,–; Mazda 818 Coupé 1975 8250,–; Audi 50 GL 1975 9500,–; Audi 80 L 1973 6000,–; Audi 80 LS 1975 9000,–; Mini 1100 Special 1977 7650,–; Opel Manta 1973 5500,–; Citroën Dyane 1973 2650,–; Peugeot 304 1972 4000,–; Peugeot 204 1970 1000,–; Fiat 127 1973, '74 v.a. 3650,–; Fiat 128 Stat.car. 1972 2000,–; Renault 17 TL automatic 1975 11.500,–; Simca 1000 1970 1000,–; Simca Rally 2 1973 3000,–; Simca 1100 1971 2500,–; Toyota 1000 1970, '73 v.a. 1000,–; Toyota 1000 met gasinstall. 1973 3350,–; Toyota 1200 Crown 1972 5000,–; Toyota Corolla 30 1976 9500,–; VW 1300 1973 4250,–; VW Golf 1974, '75 v.a. 8500,–; tevens enkele inruilers voor weggeef prijzen: Mini 1969 500,–; Fiat 128 1971 750,–; Simca 1000 1970 1000,–; Simca 1300 1970 500,–; Daf 33 v.a. 100,–; Daf 44 v.a. 100,–; Daf 55 v.a. 100,–; Peugeot 404 1968 250,–; Fiat 128 1972 750,–.

Loven-Brunssum b.v., uw Renault agent, Rembrandtstr. 64 045-253333. Heeft deze week een zéér speciale aanbieding: RENAULT 5TL Spec. met spoiler, sportstrepen etc. 8500,–; R4TL 1972 vanaf 2750,–; R4TL 1973 vanaf 3750,–; R4TL 1974 vanaf 5950,–; R4 Safari 1976 2 stuks 8250,–; R4TL als nieuw bj. 1976 8500,–; R5TL 1973 vanaf 5500,–; R5TL 1974 vanaf 6950,–; R5TL 1975 vanaf 8.000,–; R5GTL 1976 12.000,–; R6TL 1972 vanaf 4000,–; R6TL 1973 5250,–; R12TL 1972 4250,–; R12TL 1974 vanaf 5950,–; R12TL 1975 8950,–; R16TL en TX 1975 vanaf 10.500,–; Citroën Dyane 4 1974 vanaf 3500,–; Simca 1100 1973 3450,–; Simca 1100 1975 6500,–; Fiat 128 1974 vanaf 5500,–; Peugeot 204D 1975 7500,–; zpeugeot Peugeot 1975 9500,–; Passat TS 1975 10.950,–; Datsun 120Y Coupé 1975 8500,–; Mazda 818S 1976 9750,–; Ford Taunus 1600XL 1975 8500,–; Alfa Romeo Sud L als nieuw 1975 8250,–; Mini 850 als nieuw 1976 5950,–.

Te k. DAF 33 juli '72 (leuk wagentje) ƒ 875,–. Tel. 04490-10548.

Te k. CROSSM… Zundapp z.g.a.n… Kerkstr. 91 Nieuwe… 5 uur.

Te k. EEND 2 CV 4 bj… ter het klooster 62 N… hagen.

Uw autoverzekering ƒ 159 p.j., D. A. O., … 76, Brunssum, tel. 04…

Te k. 4 MAG… SPORTVELGEN v… nwe banden 13x185… stuur ƒ 750,-; Bong… Brunssum.

Te koop FORD Co… bj. '70 loopt heel g… Prof v.d. Waalstr. 16…

Te koop aangeb. 4 WINTERBANDEN … bevr. Kastanjelaan … Hoensbroek, na 17 u… 212708.

Te k. RENAULT 4 … 045-214843 (bellen t… 19 uur).

Te koop: FORD 16… oncar 5 deurs kl. br… Cherry 73 kl. rood, … cord luxe bestel, … Ford 1600L 4 deurs … Renault 15TL sport … Ford 2000GXL 73, … dak. Opel record 5-d… oncar 73, Ford 1600 c… bruin, Opel Kadett 7… car, Toyota Corolla 74… ler 160 zeldzaam mooi … ota Corolla stationcar … 44 rood 74, Daf 44 wit … je, Ford 1600 72, Audi … lage prijs, Ford Escort … car, 72, VW 1300 69 … banden 100% ƒ 750, … trekhaak, Citroën Ami … 71 ƒ 600 zeer mooi. … 1500XL 70 ƒ 1000. … gens: Ford Transit … bus 72, VW-bestel … div. kleuren, Bedford … koopje, VW-bestel … verhoogd 71, Transit … 73, 74 div. kleuren. … bestel type F20 … Benz. 74, Toyota … vrachtwagen met … 74, Transit vrachtw… laadbak 73, Hanomag … sel bestel motor goed … ruil mogel. Auto… Boschker, Heerler… Kunrade. (Voerend… 04446-1605.

HONDA Civic 76 … 21.000 km., Toyota … 74 47.000 km sportw… Toyota Celica LT 74 … Capri 1600XL 76 … Mercedes 230-4 40.000 … 75, Fiat 128 74 ƒ 4200. … cord 73, VW 1303, nov. … ƒ 4250. VW 1300 72 ƒ … rantie financiering en … Autobedrijf P. Veenst… terdamstr. 98, Heerlen… 721406.

Te k. OPEL Kadett … type '70 met radio en … ƒ 875, Kerkstr. 91, Nieuw… gen na 17 uur.

KADETT Special … nieuw, 22.000 km, … 04490-17090.

Te koop MAZDA 1000 … nieuw, kmst. 1100, … ziekte alle keuringen … ook ANWB. 04490-11…

Te koop VW-BUS … vervoer type 73, … ƒ 3750. Ericastr. 24, …

OPEL Kadett 1974 … onderhouden als nieuw … liestr. 4, Sittard.

FORD Transit 1973 … ƒ 1500 moet weg 04490-…

Te koop MINI 1275 GT, … vr.pr. ƒ 2000. Narcissen… 40, Geleen.

Te koop TOYOTA Coro… de Luxe 1972, kmst. … Azaleastr. 19, Geleen.

Te k. weg. omstandigh. … TOYOTA Corona 71 … ƒ 2.250,– te bevr. tussen … 19 uur Bilderdijkstr. … lenberg-Hrl.

Te k. SIMCA 1000 GL … '71, t.e.a.b moet weg. … Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT 204 … I.z.g.st. ƒ 1750. O.L. … raat 8, Kerkrade.

DATSUN 120 Y bwj. … groen, Datsun 120A … nov. '73 kl. geel, Ford … 1300 nwe. type bwj. '75, … tall.bruin, Ford Escort … bwj. okt '72, kl. rood, … dett Special bwj. okt … rood, Simca rally II bwj. … geel, Ford 1300 luxe … groen, Volkswagen … '70 kmst. 44.000, als … ƒ 1950. Fiat 127 bwj. … rood, Mini 1000 bwj. … geel. km.st. 35.000. … garantie, financiering … to's, Grasbroekerweg … Heerlen, tel. 722145.

Te k. VW 1600, type … Mini '68 ƒ 600; aanhang… ƒ 400. Irenestr. 35, Schaes… Na 16 uur.

Te k. Opel ASCONA, … prijs ƒ 11.000. Papaver… Kerkrade-West.

Te k. Toyota CARINA … ƒ 3.000; Viva '73 ƒ 2.500, … kelbeekerstraat 127, tel. … 252807 Brunssum.

Te k. FIAT 600 73, i.z.g.st. … senhowerstr. 37 Eygelshoven

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 23 november 1977 ● Pagina 15

Na gelijkspel bij Hamburger SV

Liverpool heeft Supercup binnen handbereik

HAMBURG – De eerste wedstrijd om de Supercup tussen Hamburger SV en Liverpool is in Hamburg in een gelijkspel geëindigd: 1–1.
Het woord super was op zijn plaats voor het openingsdoelpunt van de Hamburger Ferdinand Keller. De spitsspeler gaf doelman Clemence in de 29e minuut geen enkele kans met een schitterend vliegend schot van de rand van het strafschopgebied.

Voor het overige was het erg duidelijk dat er twee ploegen in het veld stonden, die kampen met gebrek aan vorm. Liverpool lijdt momenteel in de Engelse eerste divisie het ene puntverlies na het andere en Hamburger SV vergaat het al niet veel beter. Na uitschakeling in het huidige toernooi om Europacup II (door Anderlecht) heeft de Noordduitse club opnieuw weinig uitzichten op succes. Immers, in de 65e minuut slaagde buitenspeler Fairclough er in met het hoofd de gelijkmaker te scoren. Daardoor werd het 1–1, een score, die Liverpool op 6 december in eigen huis ontegenzeggelijk de beste kansen geeft.

Tekenend voor het gezichtsverlies, dat beide ploegen dit seizoen hebben geleden, was het tegenvallend aantal toeschouwers in het Volksparkstadion. Slechts 20.000 toeschouwers hoopten op een aantrekkelijk voetbalmenu.

Vooral de defensie van Hamburger SV speelde onzeker en stapelde fout op fout. Slechts doelpuntenmaker Keller en oud-Liverpoolspeler Kevin Keegan mochten aanspraak op een voldoende maken. Keegan stelde in ieder geval door zijn tomeloze inzet zijn opvolger bij Liverpool, de van Celtic overgekomen Kenny Dalglish, in de schaduw. De zwakste speler bij HSV was de Joegoslavische voorstopper Buljan, door Özcan te laat (in de 69e minuut) uit het veld gehaald voor Karow.
Liverpool verzuimde van de vele fouten bij de tegenstanders gebruik te maken. Deels door eigen onmacht, deels door pech en deels door het zware veld. Tot de beste spelers bij Liverpool behoorden Highway en Kennedy.

Het mag betwijfeld worden of HSV een einde kan maken aan een negatief record. Nog nooit is een Westduitse club er namelijk in geslaagd op Anfieldroad in het kader van een Europees toernooi een doelpunt te maken.

FC Vlaardingen wil Hasil

ROOSENDAAL – De kans bestaat dat eerste-divisievereniging FC Vlaardingen op korte termijn de Oostenrijker Franz Hasil zal contracteren. De ex-Feyenoorder (31) die nu uitkomt voor het Oostenrijkse Klagenfurt, heeft zijn vroegere clubgenoot Theo Laseroms, die nu trainer is van FC Vlaardingen, laten weten dat hij graag weer in Nederland wil gaan voetballen. Het ligt in de bedoeling dat Hasil volgende week een testwedstrijd speelt. Pas daarna zal FC Vlaardingen gaan onderhandelen met Hasil.



● *Kevin Keegan (midden) onderbreekt een Liverpool-aanval van Neal (rechts). Links op de foto Memering.*

Jordan (nog) te duur

EINDHOVEN – De interesse van PSV voor Leeds Unitedspeler Joe Jordan blijft ondanks de pogingen van Ajax om deze superstar in te lijven. „Maar" zegt Ben van Gelder, „we denken er niet aan om 1,3 miljoen gulden voor Jordan neer te tellen. Daar komen dan ook nog eens de eisen van Jordan persoonlijk bovenop. Dat bedrag is voor ons niet interessant. Maar als Leeds water in deze wijn wil doen, en de transferbasis een redelijker aanzicht wil geven, dan gaan we weer om de tafel zitten met Leeds. We wachten dus rustig af. Ze kennen ons standpunt..."



Ton Smits (PSV): genezen, maar nog niet in de basis tegen Eintracht Braunschweig.

Kees Rijvers ziet volgende UEFA-cupronde wel zitten

Optimistisch PSV eindelijk volledig

door george taylor

EINDHOVEN – „Ik ben erg blij, dat we eindelijk onze complete selectieploeg van zestien man zonder blessures hebben", zei een verheugde PSV-trainer Kees Rijvers gisteren. „Ook Ton Smits is genezen..." PSV zal vanavond daardoor op oorlogssterkte aan de start kunnen verschijnen van het eerste duel tegen Eintracht Braunschweig in de derde ronde van de UEFA-cup.

De basisopstelling: Van Beveren; Krijgh (10), Van Kraay (9), Brandts (4), Poortvliet (5); Stevens (3), W. v.d. Kerkhof (8), W. v.d. Kuylen (11); R. v.d. Kerkhof (7), Lubse (6), Deykers (2). Op de bank: Van Engelen (doel), Deacy (12), Smits (13), Francois (15) en Postuma (14).
Met dit elftal moet PSV in staat worden geacht een beslissende voorsprong te nemen op Eintracht Braunschweig, dat dit seizoen geen schaduw meer is van het fenomenale prestaties leverende team van vorig seizoen.
Toch schuilt er een groot gevaar in deze „underdogpositie" van de Westduitsers, die al uitgeschakeld zijn voor de Westduitse beker en een dergelijk lage klassering in de Bundesliga innemen, dat een plaats in welk Europacuptoernooi dan ook volgend seizoen een utopie lijkt. Daardoor – en dat bevestigt de diep teleurgestelde Zebec ook – willen de Eintrachters koste wat kost succes behalen in de UEFA-cup. Het is de enige troef die nog rest om zich te rehabiliteren in de ogen van het Westduitse voetbalpubliek.

Verdedigend

Kees Rijvers heeft Eintracht Braunschweig tweemaal zien spelen en voorts diverse malen duels op de t.v. gezien van de Westduitse tegenstander. Zijn gedachte over Eintracht Braunschweig: ‚Ze zullen met één spits spelen en via counters vanuit het sterk gegroepeerde midden- en achterveld proberen te scoren. Deze sterk verdedigende instelling houdt in, dat ze het karwei in de thuiswedstrijd willen afmaken voor een zeer enthousiast en meelevend publiek. Ik ben daar niet zo bang voor. Ik geloof zelfs, dat als wij vanavond in Eindhoven de poort gesloten kunnen houden en zelf één of twee doelpunten scoren, dit voldoende zal zijn door te bekeren.

In Braunschweig zullen die jongens dan moeten aanvallen om de achterstand ongedaan te maken. Dat zal dan onze kans zijn. Want gegarandeerd, als Eintracht aanvalt – en het kan voor eigen publiek niet anders – ben ik in mijn nopjes. Met onze snelle countermogelijkheden zullen we levensgevaarlijk kunnen opereren. Bovendien... Eintracht heeft feitelijk geen echte spits meer sinds het vertrek van Frank. Er zijn daar alleen maar middenvelders aan het werk, die bovendien met het overnemen van de dekking niet consequent te werk gaan. Maar dat is nu eenmaal inherent aan het Westduitse voetbal".

Extra dekking

Kees Rijvers zal extra mandekking inzetten tegenover de gevaarlijkste tegenstanders. Hij zegt het wel niet, maar zonder twijfel zal Willy v.d. Kerkhof de overal op het middenveld opduikende spelbepaler Breitner het spelen onmogelijk moeten maken en kan de sterke Joegoslavische international Popivoda rekenen op extra andacht van Ernie Brandts. Gerekend wordt bij PSV ook op het snelle opkomen van spelers als Handschuh en Erler. „Daar tegen hebben wij ons eveneens gewapend" zei Kees Rijvers, die vanavond zeker niet als een gek zal laten aanvallen.

„Drukken, natuurlijk, attaqueren, natuurlijk, geen rust laten, zonder twijfel, maar aanvallen zonder dekking, zonder achter alles onder controle te hebben... Nooit meer, die tijd hebben we achter de rug. We hebben ons lesje geleerd".
Optimisme dus bij PSV, dat vanavond weer zijn eigen systeem zal spelen. Een systeem, dat tot nu toe in de competitie als resultaat had een score van 34 doelpunten voor en slechts vier tegen...

Optimistisch

Optimisme dus bij PSV, dat er op rekent ook deze Westduitse hindernis op weg naar de laatste acht bij de UEFA-cup te kunnen nemen.

Het stadion zal vanavond ongetwijfeld uitverkocht zijn. Er resten nog 300 onverkochte kaarten, maar die vliegen weg. „We hadden op meer belangstelling gerekend in Braunschweig. Maar die stuurden 300 van de 600 kaartjes terug. Omdat een duizendtal Westduitse militairen, die gelegerd zijn in Budel op de tribunes zullen zitten, zal het contingent Westduitse supporters onder de 27.000 toeschouwers ongeveer 1300 zijn.

Ondanks een week onafgebroken regen ligt het veld er goed bij. Geen plassen en het kan volgens de technische dienst ook vandaag nog heel wat water hebben. Mocht het onverhoopt toch onbespeelbaar zijn – en dat is volgens manager Ben van Gelder in geen dertig jaar gebeurd – dan zal de wedstrijd 24 uur worden uitgesteld. De jeugdige Schotse referee McKenley zal dan het aanvangssignaal donderdagavond om acht uur geven.

Eintracht Braunschweig arriveerde gisteravond rond zeven uur per trein in Eindhoven. De spelers logeren in het Geldropse Sheratonhotel en mochten in verband met de weers- en terreinomstandigheden niet trainen op het hoofdveld van PSV. Wellicht ten overvloede: de wedstrijd wordt vanavond volledig uitgezonden via de t.v. Aanvang 20.00 uur.

De vermoedelijke opstelling van Eintracht Braunschweig: Franke - Grzyb, Habermann, Zembski en Merkhoffer - Grobe, Borg, Breitner en Dremmler - Erler en Popivoda.

Schaatscoach krijgt geen vrijaf CIOS

Van onze medewerker

EERENVEEN – Tjaard loosterboer, een van de ee nieuwe bondscoaches an de KNSB, kan het grootgedeelte van het schaatsizoen niet aanwezig zijn bij herenkernploeg. Het beuur van het Heerenveense CIOS, waaraan hij als docent verbonden, heeft afwijzend gereageerd op een verzoek van de schaatsbond om Kloosterboer gedurende bepaalde periodes in de wintermaanden vrijaf te geven.

oor Kloosterboer, die niet alleen nditietrainer is maar tevens als coördinator verantwoordelijk is voor de tale kernploegbegeleiding, heeft dit gevolg dat hij de dagen voorafgande aan de grote toernooien verk moet laten gaan. Ook zal Kloosterboer de trainingskampen moeten ssen, zodat ijscoach Egbert van 't ver er dan alleen voor staat.

Kloosterboer ziet door het CIOS-bet zijn greep op de kernploegleden ndermijnd worden, maar hij is allerst van plan door de tegenwerking n zijn werkgever het bijltje erbij neer te gooien. „Er zijn tussen de ploeg mij bepaalde afspraken gemaakt ver de begeleiding, waarin de rijders hun vertrouwen hebben uitgesproken. Die zekerheid wil ik nu niet afken. Natuurlijk is de situatie die nu ontstaan niet ideaal, ik zal vaak hals-over-kop naar de ploeg toe moeten, maar ik ben er in ieder geval steeds vóór de loting".

Waldegaard houdt leiding

YORK – De Zweedse Ford Escort-equipe Bjorn Waldegaard-Hans Thorszelius heeft de leidende positie in de RAC-rally behouden. Halverwege het parkoers hadden de winnaars van de Akropolis- en de Safari-rally een voorsprong van 67 seconden op de voornaamste concurrenten te weten de Fins-Zweedse combinatie Hannu Mikkola-Arne Hertz.

De Italiaanse favoriet Andro Munari, lange tijd tweede in de algemene rangschikking werd kansloos doordat hij moeilijkheden met de versnellingsbak van zijn Lancia Stratos kreeg.

Zes spelers Real Madrid in selectie

MADRID – Zes spelers van Real madrid maken deel uit van de selectie voor het Spaanse voetbalelftal, dat 30 november in Belgrado de beslissende kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap tegen Spanje speelt.

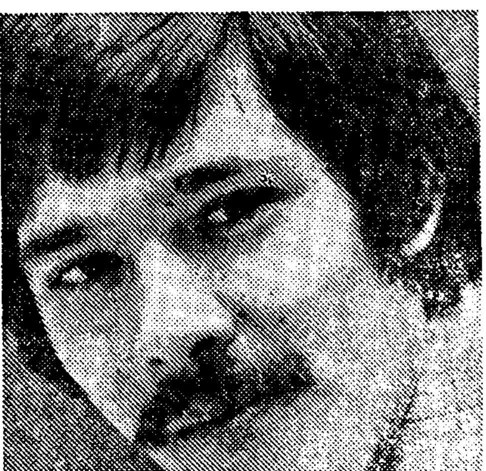
De groep bestaat uit: Miguel Angel, San Jose, Piri, Camacho, Juanito, Santillana (allen Real Madrid), Olmo, Migueli, Asensi (allen Barcelona), marcelino, Leal, Ruben Cano (allen Atletico Madrid), Lopez, Alabanda, Cardenosa (allen Betis Sevilla), Dani)atletic Bilbao), Arconada (Real Sociedad San Sebastian) en Maranon

Van der Roer uitgeschakeld

Van onze medewerker

ROTTERDAM – Excelsior, zondag tegenstander van Fortuna SC, zal het dit jaar verder zonder doelman Eddie van der Roer moeten stellen. Foto's in het Rotterdamse Dijkzigtzoekenhuis hebben uitgewezen dat de banden van zijn linkerknie zijn uitgerekt. Gisteren ging het gekwetste lichaamsdeel voor vier weken in het gips, hetgeen van der Roer (30) deed verzuchten dat zijn rentree in Excelsior's keurkorps minstens tot na de winterstop op zich zal moeten laten wachten.

Van der Roer: „Tegen FC Vlaardingen kreeg ik een week geleden tijdens het neerkomen een trap, waarna ik de pijn onmiddellijk door de knie voelde flitsen". Van der Roer noemt de blessure een dubbele tegenvaller omdat hij dit seizoen als zijn laatste beschouwt. De in Schiedam woonachtige doelman: „Ik teken per se geen nieuw contract meer. Ik stop, ik heb het allemaal wel gezien. Daarom is het jammer dat ik uitgerekend in mijn laatste jaar zo'n kleine twee maanden op non-actief kom te staan". Afgelopen zondag tijdens het bekerduel tegen NAC nam reservedoelman René Vermunt al de plaats in van van der Roer.



● *Eddy van der Roer: in het gips*

Huwelijk

Jeanette, 35 Jahre, Prokuristin, bildhübsch, schlank, zierlich, 168, schuldlos geschieden ohne Kind, vermögend, möchte ihr Herz einem guten Manne schenken, nur treu muss er sein. Ehevermittlung Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-492407-4942 – Honorarpflichtig.

HEER middelb. leeftijd, alleenstaand, zoekt langs deze onsympathieke weg s.k.m. eerlijke partner. Ben niet onbemidd., sportief, auto. Br. onder no NI 7070 met voll. adres worden allen beantw. Geheimh. verz. LD.-N'hagen.

Aleenst. heer, bezit woning, tel. en auto, zoekt kennism. m. alleenst. DAME 64–68 jr. Liefst omg. Brunssum. Br. onder nr. BR 077 LD Brunssum.

Soc. v. Alleenstaanden. Woensdag wederom onze gezellige dans- en CONTACT-AVOND. Vr. uitn. het bestuur „Chalet", Komeetstr. 25A, Treebeek. Gelieve legitimatie mede te brengen.

KERSTWENS. Ik zoek een goede vader en vriend voor mij, 24 jr., en mijn 4 jr. Wie vervult mijn kerstwens. Br. o. no. G 185 LD Hrln.

Contacten/clubs

Voor een paar gezellige uren, kom eens kijken in bar OUD TERSCHUREN, Wingerdweg 142, H'broek, tel. 04447-2352. Van 14 tot 2 uur, behalve zaterdag en zondag.

Contactburo „HET ZUIDEN" voor uw discrete bemiddeling van privé relaxadressen. Tel. 04490-13940.

SAUNA 18 – méér dan een vergelijk waard. Bar, film, relax, Braziliaans, Duits of Frans. Breulingstr. 18 Maastricht, tel. 043-16981. Zaterdags gereserveerd voor paren.

Alleen bij contactbureau „PRIVÉ" vindt u de echte privéadressen. Born. 04498-2222.

Club „Zes meisjes" Parallelweg 9, Reuver. Dagelijks ook zondag 04704-2808.

Hij die LA VIE kent is een echte vent! v.a. 14 uur, Kampstr. 77a, H'heide.

BAR LAFEMME, excl., discr. Leuke bediening vanaf 14 uur geopend. Eikenweg 23, H'broek. 200 mtr. van E.H.C.-terrein.

SONJA EN DESEREE ook in de weekends van 10–22 uur. Tel. 045-419071.

Sluit U nu aan bij onze gezellige PARENAVONDEN. Join the party. Postbus 2553 Heerlen.

Uit goed voor U, dan naar de Paradiso Bar toe, Brunssummerweg 158 Ubach over Worms v.a. 14 uur.

Bar DION Club geop. m. t/m vr. van 15 uur, Bockstr. 26 Kerkrade.

Op privé adres DAMES aanw week nieuwe recorder tel. 04

Geheimtip Club Bar + excl. FR. deo. Geopend Kerkrade-West, b.g.g. 045-418779.

NIEUW. 215031.

Bar LA FEMME

Zwemmen: het stiefkind van onze provincie

Naud en Ruud Keulen willen hogerop

● Ruud Keulen, zwemmend voor de provinciale titel in Maastricht

door jos van wersch

VOERENDAAL – Zoveel aandacht als de Limburgse media besteden aan voetbal en wielrennen, zo armoedig is de zwemsport in dat opzicht in onze provincie bedeeld. Daar is op zijn minst één verklaring voor: de prestaties waren landelijk gezien niet om over naar huis te schrijven, om over internationale maatstaven maar te zwijgen. Maar heel stiekem gaat de Limburgse zwemjeugd meetellen. Neem bijvoorbeeld de gebroeders Naud (11) en Ruud (18) Keulen uit Voerendaal.

Ruud is de oudste, een verschrikkelijk pientere knaap. Je ziet het aan zijn haardos, zijn blik in de ogen. Een professor-in-wording. Hij zit nu al, achttien jaar oud, op de Utrechtse universiteit om zijn scheikundebrevet te halen. Eerst even gymnasium gedaan en tussendoor een baantje wedstrijdzwemmen. Eerst in Heerlen bij ZON, dit jaar bij MZPC in Maastricht. Ruud heeft aanleg om een groot zwemmer te worden, maar dat zal er niet meer van komen. Hij was al veertien, toen hij voor het eerst het zwembad indook. „Tja, te laat natuurlijk, maar ik heb wel bewust gekozen voor die sport. Ik weet in ieder geval waar ik mee bezig ben".

Typisch Ruud. Alles gefundeerd verklaren. Toch heeft „Ruud-de-laatbloeier" het Limburgs record op de 100 meter schoolslag op zijn naam staan (1.10,8) Dat is de negende snelste tijd van Nederland. En bij de nationale kampioenschappen 200-meter schoolslag werd hij vierde met 2.36,7. „Ik heb nog één doel: deel uitmaken van de Nederlandse ploeg, desnoods bij de B-selectie. Dat is dacht ik zo een haalbare kaart. Of niet pap?"
Vader Keulen knikt. „Dat ligt aan jou. Je weet dat ik amper het bad over kan".

Vrije wil

De ouders van Naud en Ruud hebben hun zoons niet de zwemsport „ingedrukt" zoals veel opvoeders dat nog al eens willen doen. Dat gedwongen kampioenen kweken, helaas. Zij volgen wel geïnteresseerd de tijden en betalen met liefde de kosten van de sport. En verder is het vrijheid, blijheid. Een gezond uitgangspunt.

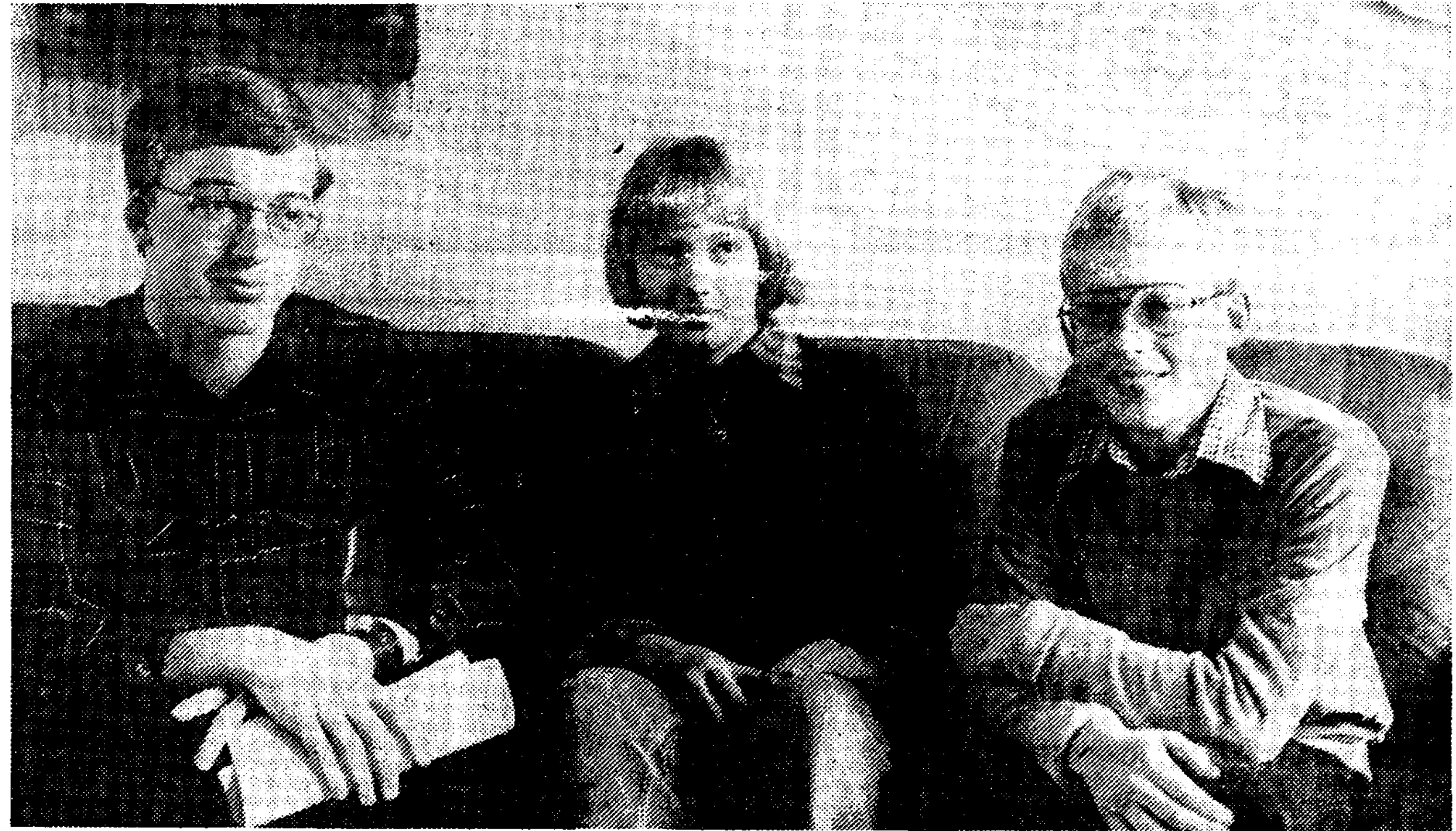
Naud, de jongste met vlasblonde haren, heeft al die tijd alleen maar zitten luisteren. Als Grote Broer spreekt heb je maar te zwijgen, krijgen we de indruk. Maar het is diezelfde Naud die de Limburgse zwemsport uit de anonimiteit kan gaan tillen. In de toekomst. Hij is nog jong, ambitieus, goede begeleiding thuis en in de club.

Een basis om de top te bereiken. Naud is nu al Nederlands kampioen bij de jeugdzwemmers op de 100 meter schoolslag in 1.26,45. Over één of twee jaar krijgt hij gegarandeerd een invitatie voor de Nederlandse zwemploeg. „Maar hij zal het eerst moeten waarmaken", zegt zijn moeder op een moment dat de loftrompet iets te hoog wordt uitgeblazen over de prestaties van zoonlief.
Naud: „Ik zwem nu bij MZPC en daarom ga ik zo vooruit. Bij ZON in Heerlen zijn minder mogelijkheden, hoe gezellig het er ook is". Pikant detail: vader Keulen is een van de grote bestuurlijke mannen bij ZON, maar met lede ogen zag hij z'n zoons vertrekken naar Maastricht. Alleen omdat Heerlen geen 50-meterbad heeft voor de wedstrijdsport.

**Het derde Keulen-kind is Marlon, 16 jaar, 4 HAVO en ooit een aardige zwemster. Maar zij stopte met wedstrijden. Om persoonlijke redenen. „Ik help nu bij training", mompelt ze zachtjes.
En toen was er koffie.**

Ruud later: „De Limburgse zwemjeugd telt nu duidelijk mee. Let eens op over een paar jaar. Maar het woordje „topsport" horen ze niet graag bij ons op de universiteit. Een besmette uitdrukking. Ze zien liever dat je én een partijtje volleybal, én een baantje zwemt én een vette pils pakt. Ik trek me daar overigens weinig van aan".
We hadden ook niet anders verwacht. Ruud is het prototype van de „ouwe" student. Heus openstaan voor nieuwe ideeën, maar wel in de gaten hebben dat je komt om te studeren en niet om te lummelen op kosten van Papa Staat.

Naud en Ruud Keulen bereiden zich nu al voor op de Nederlandse kampioenschappen van 1978. Naud wil zijn titel verdedigen met een nóg betere tijd. Ruud denkt aan een bronzen medaille. Als deze twee zwemlustige broers Oosteuropese trainingsmogelijkheden zouden hebben dan.. „Schei me daar asjeblieft mee uit", onderbreekt Ruud op beschaafde wijze. „Als ik topzwemmer moet worden om later zonodig een maatschappelijke baan te krijgen, hoeft het voor mij niet meer".


● Samen op de bank (v.l.n.r.) Ruud, Marlon en Naud Keulen

Henk Steevens heeft slechts vijf Limburgse amateurs in zijn eg.

VIER NEDERLANDSE PROFPLOEGEN IN 1978

Minder Limburgers bij Henk Steevens

door wiel verheesen

LSLOO – Henk Steevens heeft volgend jaar vier Limburgse mateurs minder in zijn ploeg dan tijdens het afgelopen seien. Hugo Meertens (militaire dienst), Willy van der Borgh aar andere sponsor), Jan Vranken en Huub Neven (beiden stopt met wielrennen) maken in 1978 geen deel meer uit n „Driessen Stoffen - Optilon". De vijf Limburgers die nder de hoede van Steevens blijven zijn Henk Smits, Maarn de Vos, Paul Driessen, Jo Meuleberg en (als hij geen prof ordt) Jo Maas.

oogtepunt in het programma van iessen Stoffen - Optilon wordt ympia's Ronde van Nederland. In aal telt de ploeg zeventien renners aronder de kersverse amateurs eber, Damen, Zoontjens en Peter eren. Laatstgenoemde won dit jaar Omloop van de Maasvallei voor juoren.

MAASTRICHT – Maarten de Vos Paul Driessen „solliciteren" naar n plaats in het deelnemersveld van Maastrichtse zesdaagse voor amaurs (16-21). Zij trainen in het Rottermms sportpaleis Ahoy en hopen zich aar voor de six-jours in Maastricht kwalificeren.

DEINZE – Vijf Nederlandse profs horen tot de ploeg „Verenigde epcentrale - Superia" die onder ding staat van de oud-wereldampioen der stayers Romain Deof. Dit vijftal is Jos Schipper, Jan ing, Fons van Katwijk, Jan van atwijk en Martin Havik.

wel Schipper en Aling behoorden jaar eveneens tot een door Romain loof geleide ploeg, die de kleuren van Ebo-Superia verdedigde. Ebo trok zich terug uit de prof-wielersport, waarna Superia als tweede sponsor bij de Zeepcentrale-ploeg kwam. Voor deze nieuwe combinatie rijden ook o.a. Patrick Sercu en Herman van Springel. Het programma vermeldt de Ronde van Spanje en een aantal kleine etappewedstrijden plus vrijwel alle klassiekers.

● DIEREN – Voor het eerst heeft ploegleider Ben van Erp geen Limburgse amateurs opgenomen in zijn team. Van Erp is chef d'equipe van Gazelle-Campagnolo waarvoor o.a. uitkomen Toine v.d. Bunder, Ger Slot, Bert Scheuneman, Jules Bruessing, Ad Tak en Toon v.d. Steen. In totaal 17 amateurs en 1 hardfietsende dame nl. Gré Knetemann-Donker. De laatste jaren fungeerde Ben van Erp als ploegleider van Soka Snacks, welke firma zich heeft teruggetrokken uit de wielersport.

● HEERLEN – Behalve „TI Raleigh" en „Jet Star Jeans" telt Nederland volgend jaar nóg twee formaties beroepsrenners. Het zijn „Bode Deuren Shimano" onder leiding van Henk Koopmans en „Ruysdael - De Kruik - Verstappen" met Hugo van Steenbergen als chef d'equipe.

De kleuren van Bode Deuren worden verdedigd door Nidi den Hertog, Ad Prinsen, Jan Breur, Roelof Groen, Wim Prinsen, Jan Brinkman, Co Moritz, de Duitser Karl-Heinz Bohnen en de Zwitser Serge Demierre. Onderhandelingen worden nog gevoerd met Joop Ribbers en Ron Smit. De andere ploeg, waarvan o.a. het Heerlens café De Kruik medesponsor is, bestaat uit De Vlam, Wesselius, Blok, Jongkind, Janbroers, Rinkel, De Jong, Bakker, Zuiker en Overweg. „Het zijn renners die je eigenlijk onder de categorie semiprofs moet rangschikken. Zij starten uitsluitend in criteria en kermiskoersen. Salarissen worden niet betaald. De renners rijden voor het prijzengeld en een door de sponsors samengesteld premiestelsel", aldus Hugo van Steenbergen. Bode Deuren heeft wel enkele (kleine) etappekoersen op het programma staan.

● MALAGA – De Ronde van Andalusië gaat volgend jaar niet door. Als gevolg van de economische situatie in Spanje zijn de organisatoren niet in staat een sluitende begroting voor hun wedstrijd te maken. Deze rittenkoers, die in 1978 voor de 25ste keer verreden zou worden, werd o.a. gewonnen door onze landgenoten Jan Krekels (1972) en Gerrie Knetemann (1976).

● PARIJS – Frankrijk heeft er een zesde profploeg bijgekregen. Jobo, dat enkele jaren geleden stopte met de sponsoring, keert namelijk terug in de beroepswielersport. De Jobo-ploeg telt (voorlopig) 13 renners w.o. Rachel Dard, André Romero en Ferdinand Julien. Andere Franse profteams zijn Peugeot-Esso-Michelin, Gitane-Campagnolo, Miko-Mercier-Hutchinson, Lejeune-BP en Fiat.

● MAASTRICHT – De tiende man in de ploeg Jet Stars Jeans, waarvoor o.a. Jan Krekels en Johan van der Meer uitkomen, wordt Jo Maas of Jan Jonkers.

Ploegleider Koos Rook: „Wij hebben zowel Maas en Jonkers uitgenodigd voor een gesprek. Volgende week valt de beslissing. Overigens zal er naast Krekels en Van 'der Meer nóg een Limburger bij Jet Star Jeans zijn: Huub Harings. Hij fungeert als mecanicien".

Supportersclub Fortuna SC naar Excelsior

SITTARD – De supportersclub Fortuna SC stelt leden en niet-leden in staat per extrabus de wedstrijd Excelsior - Fortuna SC te bezoeken. Vertrek zondag om 11.00 uur aan de Baandert en om 11.15 uur bij Schunk, Geleen. Kosten: ƒ 4,00 voor leden, ƒ 9.00 voor niet-leden. Opgave tot vrijdagavond: Brassé, Jupiterstraat 38, Geleen tel. 04494-45005 en Keizers, Markt, Sittard.

Tennis groeit als kool

door jo didden

HEERLEN – De verbijstering waarmee het district Limburg zijn 20.000ste lid begroette is nauwelijks verdwenen als uit het jaarverslag van het district blijkt dat het aantal tennissers met steeds grotere snelheid blijft toenemen. De KNLTB heeft in Limburg nu al bijna 22.000 leden; dat betekent een groei van 5000 leden oftewel 30 procent.

De belangstelling voor het lidmaatschap ging gepaard met meer interesse voor deelname aan competities en toernooien. Met name de wens tot deelname aan de wintercompetitie neemt sterk toe.

Bij de grootste verenigingen was de ledentoename duidelijk geringer dan bij de kleinere. De „monsterclubs" TC Venlo en GTR Geleen bleven stabiel. Een opmerkelijke groei viel te noteren bij het Heerlense Oranje Nassau (van 360 naar 532) dat zich daarmee weer bij de grote verenigingen schaarde en van het Sittardse Panta Rhei. De laatste club noteerde in 1970 nog 60 leden, vorig jaar 287 en nu 469. In de rangorde van grote verenigingen bezetten de Sittardenaren nu de tiende plaats. Het Maastrichtse Kimbria verdrong hierop plaatsgenoot Ready van de vierde plaats. Opvallende groei toonden voorts de verenigingen Munstergeleen (van 204 naar 414), BRZ Beek (van 208 naar 333), Maasbree (van 97 naar 322) en Swalmen (van 57 naar 222).
Zelfs als men de enorme ledengroei incalculeert blijft de curve indrukwekkend volgens welke het Limburgse tennis zich prestatief ontwikkelt. De veelbezongen lift van het Maastrichtse Ready naar de nationale top gaat vergezeld van „schaduwbewegingen" van diverse andere Limburgse teams. In de Overgangsklasse A spelen komend seizoen immers SLTC, NIP, Kimbria en GTR. De kwalitatieve groei spreekt uiteraard ook boekdelen uit de prestaties van diverse Limburgse jeugdleden (met Marc Albert als lichtend baken) op nationaal en internationaal niveau.

REMISE IN BELGRADO

BELGRADO – De eerste partij in de finaletweekamp van het kandidatenschaaktoernooi tussen Kortsjnoj en Spasski is in Belgrado in remise geëindigd. De partij, waarin Kortsjnoj wit had, nam 53 zetten in beslag. Maandag was dit eerste duel na de 41e zet afgebroken.

Voor het begin van de partij gaven de grootmeesters elkaar geen hand. Kortsjnoj wees op zijn bij een auto-ongeluk gewonde hand, die voor het eerst niet meer in verband was gewikkeld. Spasski speelt onder de Russische vlag, Kortsjnoj wilde zich geen vlag laten aanmeten. De statenloze Kortsjnoj wiegert drankjes uit de kantine te gebruiken. „Je weet maar nooit", luidt zijn commentaar. Kortsjnoj beperkt zich tot enkele slokken van zijn zelf gebrouwde zwarte thee, meegebracht in een rode thermosfles.

Beckenbauer nog niet vrij voor WK

NEW-YORK – Cosmos, de sterkste Amerikaanse voetbalploeg, heeft nog geen beslissing genomen over het al of niet vrijgeven van Franz Beckenbauer voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap.

Een woordvoerder van de club zei: „Wij hebben nog geen officieel verzoek van de West-Duitse bond ontvangen. Pas wanneer dat binnen is, kunnen wij ons beraden. Onze beslissing zal vooral afhangen van het programma dat wij moeten afwerken in de periode dat West-Duitsland in Argentinië speelt. Zouden wij in die tijd een stuk of tien wedstrijden moeten spelen, dan is het vrijwel onmogelijk Beckenbauer af te staan aan het West-Duitse elftal."

"Wat is er zo makkelijk aan sparen bij de postgiro?"

...waarvoor u wilt sparen.
...hoe lang u daarover wilt
...een spaarrekening
...uw spaarplannen aan-
...zo hoog mogelijke
...Postgiro en rijkspostspaar-
...u die keuze makkelijk
...rekening (4%), de
...(6%) en de
...(7%).

Makkelijk sparen.
...om in te leggen of
...Elk gewenst bedrag,
...wanneer u maar wilt.
...gewone giro-overschrijvings-
...dat bedrag heel eenvou-
...over van of naar uw post-
...op uw gemak
...schikt!

Automatisch sparen.
...deze rekeningen bijzonder
...Uw tegoed groeit dan
...vanzelf.

...(4%)
...uw spaargeld gauw
...
...(6%)
...langer dan zes maanden
...Van elk opgenomen
...van uw tegoed af.
...(7%)
...geld niet binnen twaalf
...nodig denkt te hebben. Bij
...aftrek.

...aftrek opnemen:
...vorige jaar
...aankoop
...woning

Meer informatie:
De folder "Makkelijk sparen met de postgiro en de RPS" en een aanmeldingsformulier zijn verkrijgbaar:
- met de bon
- op het postkantoor
- door te bellen met 0017 (gratis) of (020) 5 89 31 37.

Bon voor meer informatie
Stuur mij de folder
☐ "Makkelijk sparen met de postgiro en de RPS".
Folders over andere diensten:
... LD 44

Naam
Adres
Plaats

Deze bon in een envelop zonder postzegel sturen naar Rijkspostspaarbank afd. voorlichting
Van Baerlestraat 27 ... Amsterdam.

PROGRESSIEVE HAARMODE
u gepresenteerd door de:
LIMBURGSE MODEKAPPERS

J. GOOSSENS, ...centrum Heksenberg, Heerlen, tel. ...
GOOSSENS HAARMODE, Heerlerweg 53, Voerendaal, tel. ...
JOHN HAIRSTYLING, Convallumstraat 14, Heerlen, tel. ...
J. BRONCKERS HAUTE COIFFURE CHIC, Julianalaan ..., Beek, tel. 04402-1574
M. RIJNDERS, ...kstraat 7, Brunssum, tel. 045-25162...
J. SIMON, ... 18, Kaalheide, tel. 045-411890
WIEL ESSERS, ...straat 27, Cadier en Keer, tel. 04407-2048
S. BRONCKERS MAISON LADY, Bunderstraat 154, Meerssen, tel. ...
STROUCKEN HAARMODE, Jos Klijnenlaan 44, Geleen, ...
MODECOIFFURES ALBERT MOONEN, Houbenendstraat ..., Munstergeleen, tel. ...

Discrete bemiddeling van PRIVÉ-ADRESSEN. Geen beroeps. Inschrijving beschaafde dames gevr. Tel. 045-454242. Geopend ... uur.

VIDEO brengt sfeer in uw bar. U draait steeds de nieuwste sexfilms via een complete video-tv-installatie, welke u huurt of koopt bij Privé Boem 04498-2222. Ook voor part.

Bij MANDY voor gezelligheid. Tel. 043-15781.

Bar La Chandelle geopend v.a. 19 uur. Nieuwstr. 134, HOENSBROEK. Naast Imtare.

Prive RELAXEN bij Gitta Tel. 09-4924137125

Exlusief en discreet RELAXEN in Bar Playboy... weg, Susteren-Maaseik, tel. 04745-312... Geopend van 's maandags t.m. 's zaterdags van 2 uur 's middags tot 2 uur 's nachts. Wij bieden een keuze aan internationale gastvrouwen.

Tot vanavond in onze gezellige PONDEROSA ... 252499

Leuk ECHTPAAR zoekt ... echtpaar voor vriendschap ... p.r. tot 45 jaar. Projector plus 16 sexfilms te koop. Brieven BR 073 L.D. Brunssum.

...NLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. ...straat 8 Heerlen.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limb. TV-service, tel. 045-314122.

...T aan huis, tel. 04492-2024.

... LAMPEKAP kunnen ... niet geven, maar wel uw oude overtrekken als nw. Tevens alle verlichting tegen fabrieksprijzen. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

Voor het STOFFEREN van ... klassieke of moderne meubelen naar stoffeerderij J. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Beschaafde en alleenst. HEER met een zorgzaam en hartelijk karakter zoekt in Heerlen of ... een fijn kosthuis ... goede mensen of ... een vaderloos gezinnetje. ... nr. 0251 LD-Hrl.

Een PORTRET getekend van uw pasfoto in zw. of kleur, ook in olieverf. Tel. 045-722264.

De echtelieden **Walter Beckers** en **Cornelia Josephina Henrica Maria Schlangen**, beiden wonende te Munstergeleen aan de Gouverneur Houbenlaan 1, hebben de arrondissementsrechtbank te Maastricht verzocht het maken van huwelijksvoorwaarden ... een ter Griffie van die rechtbank ter inzage liggend ontwerp goed te keuren.
Bij beschikking d.d. 10-11-1977 heeft de rechtbank bepaald, dat op donderdag 1 december 1977 te 11.00 uur de eventuele schuldeisers over dit verzoek gehoord zullen worden.
Mr. P. J. H. Keulers
Advocaat en procureur
Markt 107
Geleen

Diversen

TV DEFECT. Klaar ... Service. Pino komt direkt. 045-253687. Ook zaterdag.

TV-REPARATIE 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos Annastr. 32, Geleen tel. 04494-47769.

Grote collectie MEUBELSTOFFEN bij Hans Simons, Akerstraat 74, Heerlen.

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar: winkelspiegels, t.v. circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen. Kortom alles voor veiligheid. Kama-beveiligingstechniek, Geleen, tel. 04494-47235. Barbarastraat 26a-26b ... (ook op maandagochtend geopend).

Contacten/clubs

MANDY Escort service. Te bereiken tel. 043-15632. Tot ziens.

Maison la Paloma Roermond, ...poort 12 bij grote kathedraal en markt hoek Roerkade. Geopend vanaf 15 tot 2 uur. Weekeind gesloten. Bezoek onze priveclub voor prettige ontspanning.

GELDLENINGEN
zonder onderpand

+ binnen ... minuten ... akkoord.
+ dezelfde dag wordt uw geld ... bezorgd
+ overlijdensrisiko gedekt ... 20.000,-
WETTELIJKE TARIEVEN, ... TARIEVEN

ƒ 5.000,-- ...
ƒ 10.000,-- ...
ƒ 15.000,-- ...
ƒ 20.000,-- ...

Ook alle andere bedragen en ... mogelijk
Goed lopende leningen nemen wij graag over.
Geopend van ma. t/m vr. van ... uur
Bel ...
financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe markt 22 ...
Ook 1e en 2e hypotheken

---

3 Dagen Parijs/Versailles
Inclusief excursie.
Op basis van logies-ontbijt
ƒ 145,–
Vertrekdatum 25 nov. '77
Instapplaats Maastricht
OTTO's REIZEN B.V.
Brusselsestraat 22
Maastricht tel. 17493/17474

NOVITAS... P.Ls
... het geld thuis
... voor uw gemak. Geen onderpand
... leningen

...	...139,34	10000,-	60x227,02
...	...171,34	12000,-	60x270,52
...	60x140,02	15000,-	60x335,77
...	60x183,52	20000,-	60x444,53

...ing bij overlijden
...kredietverlening op termijn die u past
...is het bedrijf bij uitstek om u te helpen
...intermediair voor hypotheken vanaf
...hypotheken, pers. lening, verzekeringen,
...leasing en juridische adviezen

NOVITAS
Gringelstraat 17,
Heerlen
Tel. 045 - 720015

De uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad B.V.

...

leerling-journalisten

...kunnen bij ons een werkkring vinden. Hun werkterrein zal voornamelijk liggen in de provincie.

Salariëring volgens de thans geldende CAO voor dagbladjournalisten.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae, te richten aan de hoofdredaktie Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Leen Geld bij de BOGA....
in een paar minuten geregeld en....
handje kontantje, dezelfde dag!

Lagere Tarieven !!!

netto lening	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd	120 m.
5.000,–	241,27	171,39	136,45	115,48	------
6.000,–	287,57	203,74	161,82	136,67	------
7.000,–	333,88	236,09	187,20	157,86	------
8.000,–	380,18	268,44	212,57	179,05	------
9.000,–	426,48	300,79	237,95	200,24	------
10.000,–	472,78	333,14	263,33	221,43	[illegible]
12.000,–	565,39	397,85	314,08	263,82	169,95
15.000,–	704,29	494,90	390,21	327,39	[illegible]
20.000,–	935,80	656,66	517,09	433,34	276,95

... alle andere bedragen en looptijden – bestaande leningen nemen wij over

Voor VOORDELIGERE GELDZAKEN

Financierings intermediair
BOGA
Bel op, of kom even langs
EMMASINGEL 55 WEERT
Tel. 04950 - 37706

Persoonlijke leningen
binnen één uur rond
voor elk doel en iedereen

netto in handen	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
4.000,–	139	-	-
7.000,–	240	161	
10.000,–	338	227	160
15.000,–	503	335	240
20.000,–	667	444	316

2e HYPOTHEKEN
in één dag rond

	120 mnd	180 mnd	240 mnd.
10.000,–	137,75	113,75	108
15.000,–	206,75	170,50	162
25.000,–	344,50	284,25	253
40.000,–	551,–	454,75	392
60.000,–	826,50	682,–	588
enz.			

Alle tussengelegen en hogere leningen zijn ook mogelijk
Geheel VRIJE BESTEDING. Beschikbaar voor iedereen die een eigen huis bezit (rustende hypotheek is geen enkel bezwaar, mits er óverwaarde is).

BIJ ONS hebt u géén notaris- of taxatiekosten, en geen ándere kosten en geen dure verzekeringen. Enkel 1% afsl.prov.

Voor een snelle, kosteloze, vrijblijvende offerte
Bel nu: 045-710806
Steeds bereikbaar, óók zaterdag en zondag en 's avonds

MOONEN
Financieringskantoor Moonen
Uw intermediair voor alle credieten
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045-710806 en 710808

Leuke aanbieding in meubels en radio's

... 1.595, stereo bandrec. 295, ... 287, luidspr.boxen v.a. 15, ... radio met cassetterec. ... fauteuil 295, massief eiken ta... pr. eethoek 95, noten. ... bankstellen v.a. 65, clubs 2- ... en tv-meubels, bekl.stof
... oude meubels

O.K. hal
Agnes Printhagenstraat 22, Geleen
...bij Promenade.

... eiken aanb. super zware eet... 1695, eethoek (geloogd) met 6 ... 2295, slaapk. gen. compl. van ... bankstel iets enorms van 5500 nu ... kast van 2400 nu 1200.
... mogelijk

Meubelhuis
...straat ... Geleen, tel. 45096.

'*t Wonder van Heerlen*
zoekt op korte termijn

aankomend verkoper

Leeftijd tussen 17 en 19 jaar. Geboden wordt naast een goede honorering een afwisselende werkkring.

Sollicitaties uitsluitend telefonisch onder nr. 043-15434, vragen naar onze heer Manassen

't Wonder, Akerstraat 5, Heerlen

WINTERSPORT KNALLERS!!!!!!!!
Hier volgen de laatste kansen voor een wintersportvakantie!!

Zell am Ziller	48,–	H.P.
Kufstein	43,–	H.P.
Strobl am Wolfgangsee	37,–	H.P.
Faistenau	15,–	L.O.

Eigen vervoer, het aantal vakantiedagen kunt U zelf bepalen.
OTTO'S REIZEN B.V.
Brusselsestraat 22
Maastricht tel. 17493/17474

TWEEDE HYPOTHEKEN

ƒ 20.000 = 120 x ƒ 259
ƒ 25.000 = 120 x ƒ 320
ƒ 30.000 = 120 x ƒ 382
ƒ 40.000 = 240 x ƒ 392
ƒ 50.000 = 240 x ƒ 490
ƒ 60.000 = 240 x ƒ 588

Leningen in intermediair zonder onderpand tot 96 mnd. en evt. overname van lopende leningen eveneens mogelijk.

BEL **Financia Limburg**

of

Limburgs Trustee

Postbaan 1, Maastricht, tel. 043-30168

Met Kerstmis of Nieuwjaar naar

PARIJS

5 Dagen inclusief excursie's
Eerste klas hotel op basis van logies-ontbijt

ƒ 210,–

Vertrekdata 23-12 tot 27-12-'77
29-12 tot 2- 1-'78
Instapplaats Maastricht

OTTO'S REIZEN B.V.
Brusselsestraat 22
Maastricht, tel. 17493/17474

Wegrestaurant
RUIMZICHT
vraagt een jonge zelfst. werkende
KOK
Sanderboutlaan 16-20, Beek
Tel. 04402-3711

Sportief en modieus



PIETERS-DORTU
HEERLEN Jongeren- en Kleuterboetieks MAASTRICHT

---

24 uurs P.L. service van RAATS

In een dag geld!

kontant bedrag	☐ 24	☐ 36	☐ 48	☐ 60	☐ 120	☐ 180	maandelijkse termijnen
☐ 2.500	124	89	–	–	–	–	(Hokjes
☐ 3.500	171	122	–	–	–	–	aankruisen die
☐ 5.000	241	171	136	115	–	–	van toepassing
☐ 6.500	314	223	178	150	90	–	zijn).
☐ 7.500	361	256	204	172	107	–	Andere hogere
☐ 8.500	408	289	230	194	121	–	bedragen op
☐ 10.000	478	338	268	227	143	120	aanvraag.
☐ 15.000	712	503	398	335	215	180	
☐ 20.000	947	667	528	444	286	240	
☐ 25.000	1187	839	670	566	358	300	

Naam
Straat
Plaats
Telefoon

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen mogelijk. Geen behandelingskosten. 120 en 180 maanden uitsluitend eigen woningbezitters (2e hypotheek). Bel of vul de bon in. Sturen in gefrankeerde enveloppe. Onze agenten in uw omgeving zorgen tijdig voor uw geld.

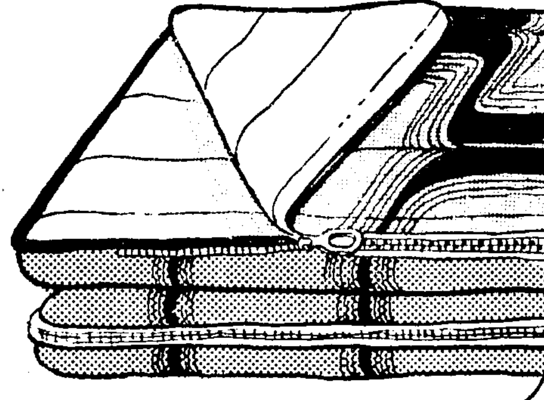
HJ Raats bv
Geld & Woningwinkel
Uw intermediair
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
tel. 045-220522

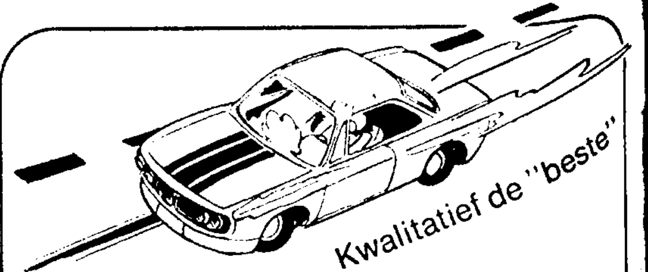
Wegwijzer van Schunck....

NET WAT U ZOEKT

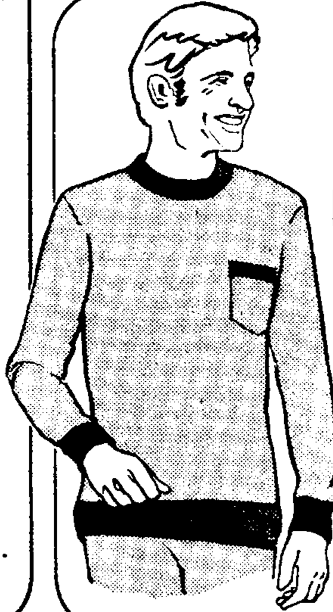
Als U dan met Uw kinderen bij de Sint op bezoek komt, kunt U voor 2,- een leuke kleurenfoto laten maken. Deze foto's zijn direkt klaar!

Zware "Polydann" slaapzak
In diverse dessins.
Gevuld met dacron.
160 x 190 cm



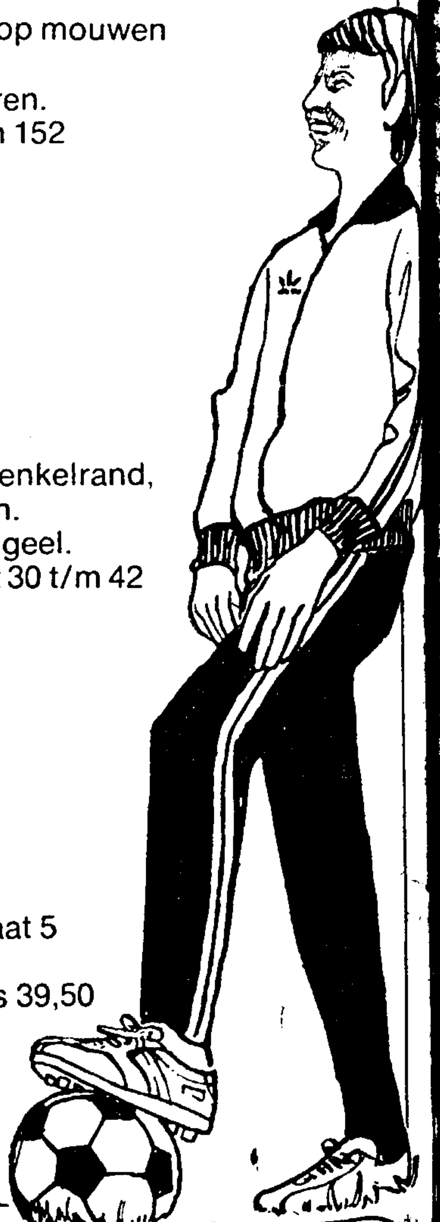


Komplete achtbaan, met pilaren, hekjes, auto's, regelaars en transformator



Robson tricot herenpyjama
Modern dessin, maten S M L en XL

met strepen op mouwen en pijpen.
Diverse kleuren.
Maten 98 t/m 152

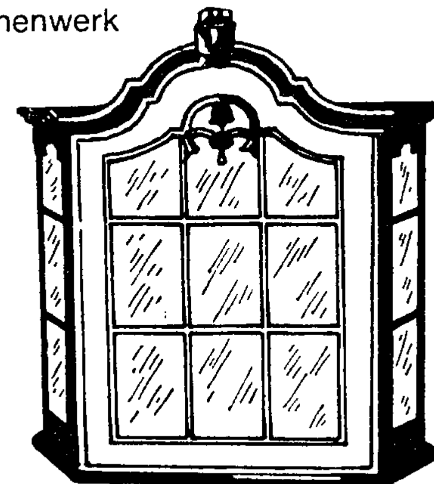


met gepolsterde enkelrand, vaste noppen.
Kleur: zwart/geel.
Schoenmaat 30 t/m 42

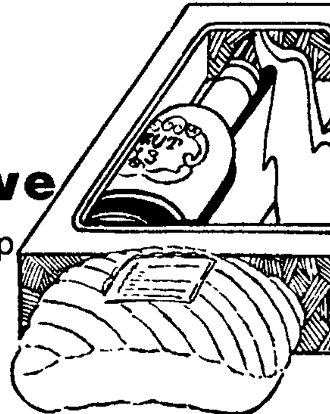
32 delig - maat 5
Normale Verkoopprijs 39,50

Schunck

Noten wandvitrine
Met wit binnenwerk



Brut 33 geschenkverpakking

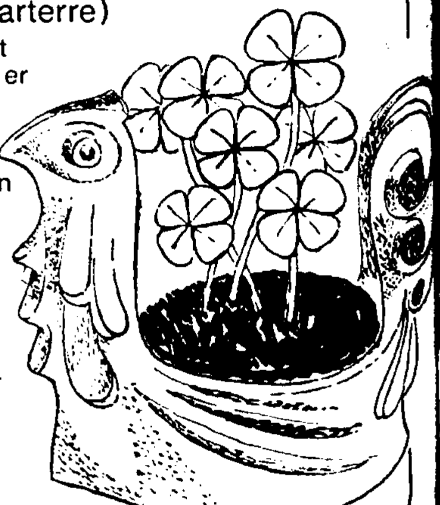


Dunhill after shave
Tijdelijk bath soap gratis t.w.v. 9,50

wintersport

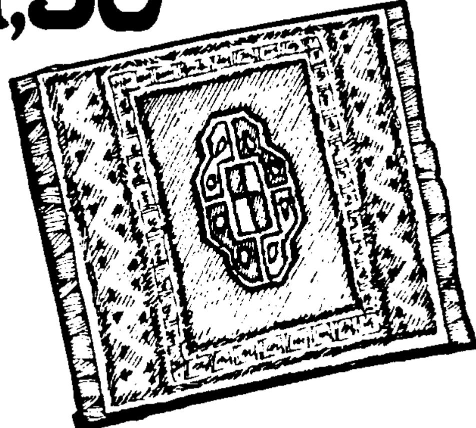
Onze uitgebreide ski-kleding-kollektie is in huis: naast Jacks en pakken van "Innsbruck", "Fulsalp", "Maier" en "Zerres" vindt U er souspulls van "Medico", maillots van "Kunert" en een uitgebreide kollektie ski-handschoenen.
Ook voor après - ski-schoenen, moonboots en ski-brillen "zit" U goed op onze sportafdeling 2e etage.

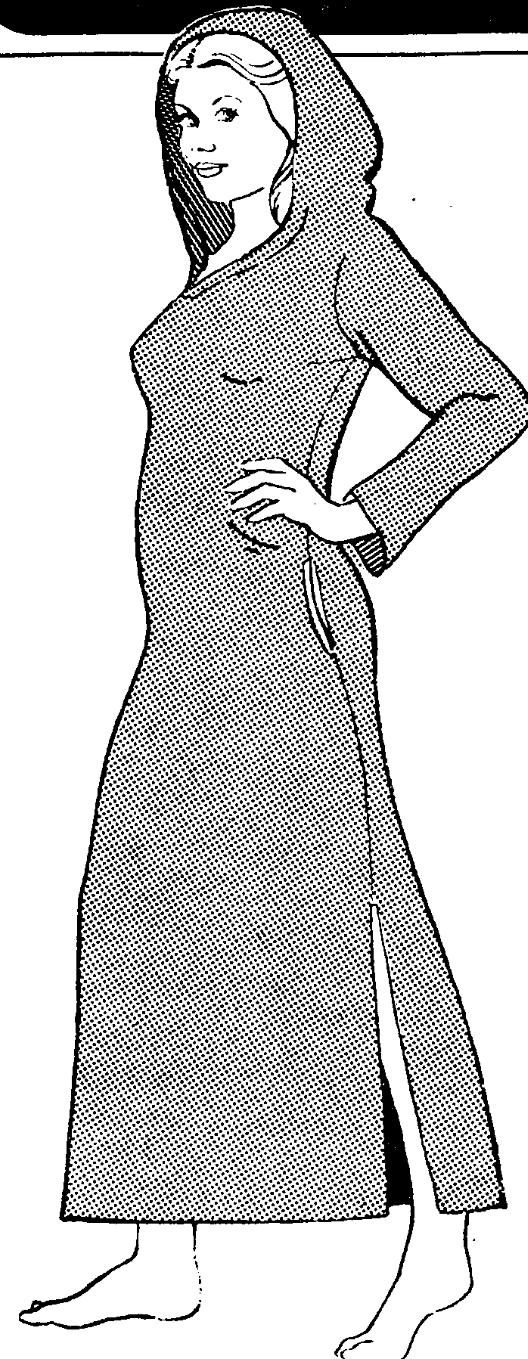
(GIFTSHOP parterre)
Vul het bakje met de aarde en stop er de geluksknolletjes in. Zet de vogel op een zonnige plaats en houd de aarde regelmatig vochtig. Na 4-6 weken, als de klavertjes-vier zich openen, begint Uw geluk.



In de lunchroom (4e etage) heeft Schunck voor U een kollektie oosterse tapijten verzameld die zijn weerga niet vindt. Stuk voor stuk van hoge kwaliteit die U van Schunck kunt verwachten en er is keuze uit veel soorten, modellen en kleuren. Schunck heeft al jarenlang 'n vertrouwde naam in oosterse tapijten. Neem bij Uw bezoek aan onze Perzenshow meteen deze **PAKISTANI BOCHARA** mee. Maat 30x30 cm.

17,50



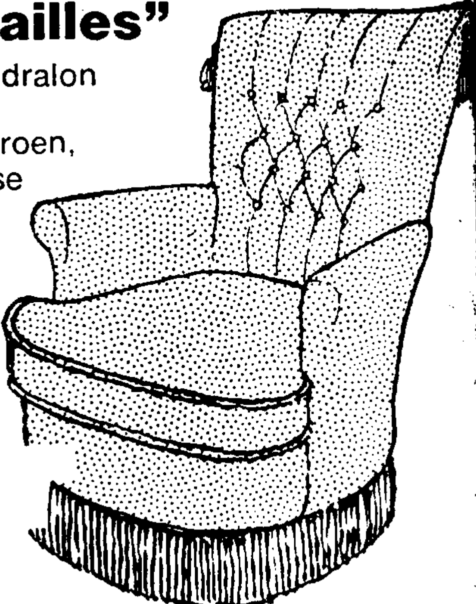


met capuchon.
Lange loopsplit met 2 zijzakken in nylon velour, kleur zeegroen.
Maten 36 t/m 46

heerlijk warm, van geruwde flanel in 4 fijne kleurstellingen.
Maten S M L

Vele dessins en kleuren, ook in wit.
Maten S M L

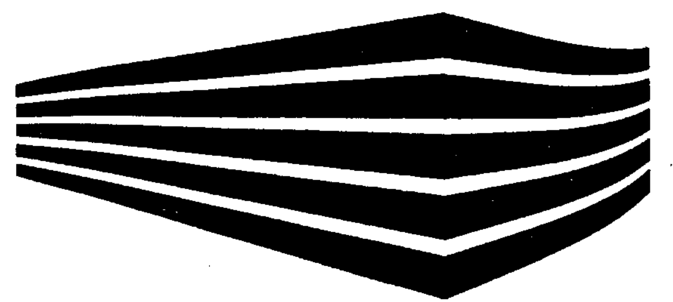
Fauteuil "Versailles"
Bekleding dralon velours.
Kleuren: groen, goud, fraise en rood



in onze GIFTSHOP op de parterre vindt U een enorme kollektie kaarsen zoals
Gedraaide stompkaars
8 cm doorsnede, 16 cm hoog

Bol- en peer kaarsjes





Heerlen en Geleen

Kwaliteit wint altijd!

☆ Ook verkrijgbaar in Geleen